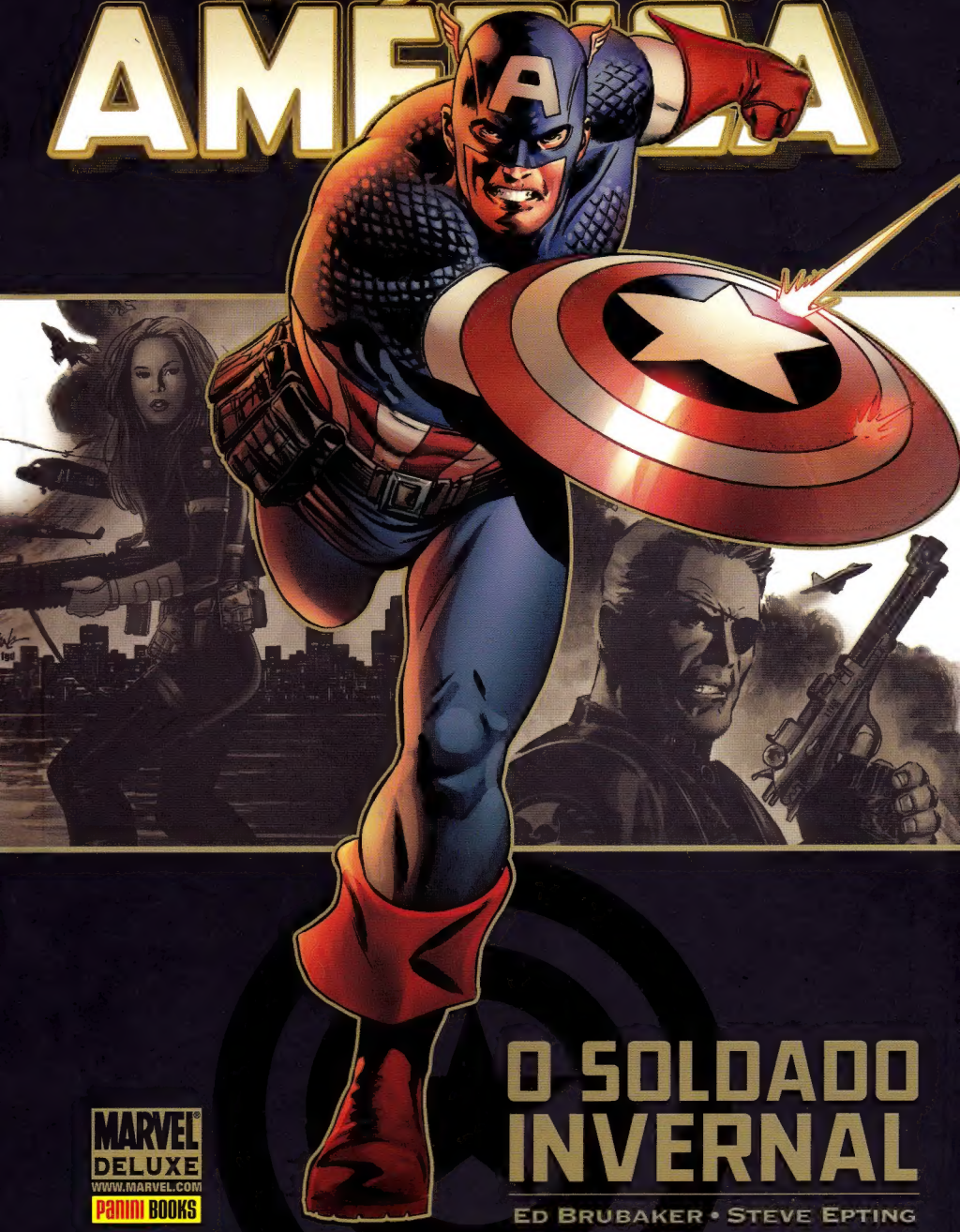
CAPITÃO AMÉRICA



O SOLDADO INVERNAL

ED BRUBAKER • STEVE EPTING

MARVEL DELUXE
WWW.MARVEL.COM
PANINI BOOKS

CAPITÃO AMÉRICA

O SOLDADO INVERNAL

ED BRUBAKER • STEVE EPTING

MARVEL DELUXE
WWW.MARVEL.COM
PANINI BOOKS

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Capitão América : o soldado invernal / [roteiro Ed Brubaker ; ilustrações Steve Epting ; [tradução Jotapê Martins] . -- Barueri, SP : Panini Comics, 2011.

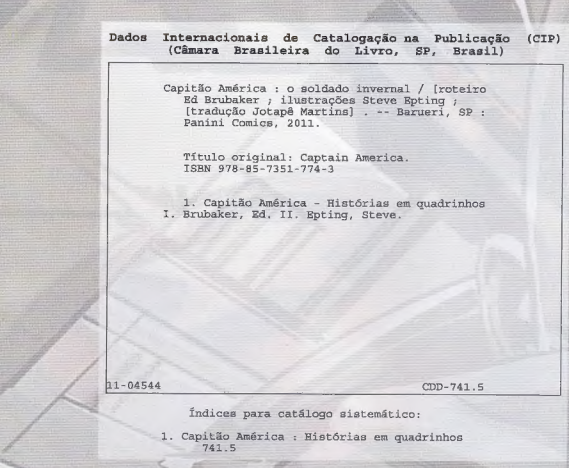
Título original: Captain America.
ISBN 978-85-7351-774-3

1. Capitão América - Histórias em quadrinhos
I. Brubaker, Ed. II. Epting, Steve.

11-04544 CDD-741.5

Índices para catálogo sistemático:

1. Capitão América : Histórias em quadrinhos 741.5



PANINI BOOKS

PANINI GROUP Diretor de Publicações: **Marco M. Lupoi** Coordenador de Publicações: **Leonardo Raveggi PANINI BRASIL LTDA.** Diretor-Presidente: **José Eduardo Severo Martins** Diretor-Administrativo e Financeiro: **Roberto Augusto Bezerra** Diretor de Operações e Editorial: **Ivam Ataíde Faria** Diretor Comercial e Marketing: **Marcio Borges** Gerente de Publicações: **Érico Rodrigo Maioli Rosa** Coordenador de Marketing: **Marcelo Adriano da Silva** Analista de Marketing: **Carolina Motta** Consultor de Assinaturas: **Rodrigo Lopes Neto** Publicidade: **Rifs Comunicação – Iracema Vieira**, Tel. (11) 3062-0961 / 3088-6738 comercial@rifs.com.br / www.publipanini.com.br Assessoria de Comunicação: **Litera:** imprensa.panini@litera.com.br

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores: **Dorival Vitor Lopes** e **Helcio de Carvalho REDAÇÃO** Editor-Chefe: **Helcio de Carvalho** Editor Sênior: **Fernando Lopes** Assistente Editorial: **Rodrigo Souza** Editor de Arte: **Julio C. Nogueira** Arte: **Denise Araújo, Maurício Wallace** Coordenador de Produção: **Ailton Alipio** Revisão: **Rodrigo Cozzato.**

IMPRESSO NA INDONÉSIA
DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Comercial e Distribuidora S/A Fone: (21) 2195-3200

MARVEL DELUXE: CAPITÃO AMÉRICA - O SOLDADO INVERNAL é uma publicação da Panini Brasil Ltda. Administração e Publicidade: Alameda Caiapós, 425 - Tamboré - Barueri - CEP 06.460-110 - SP - Brasil. Redação e Correspondência: Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753 - São Paulo - SP - Brasil. CEP 05458-001. Fone/fax: (11) 3021-6607. Lançamento: 2011. MARVEL, CAPITÃO AMÉRICA e suas distintas semelhanças são marcas registradas da Marvel Entertainment, LLC e suas subsidiárias, e usadas com permissão. Copyright © 2005, 2006 Marvel Entertainment, LLC. e suas subsidiárias. Licenciado pela Marvel Characters B.V. www.marvel.com. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

CAPITÃO AMÉRICA

O SOLDADO INVERNAL

ED BRUBAKER
ROTEIRO

STEVE EPTING,
MICHAEL LARK (FLASHBACKS),
JOHN PAUL LEON &
TOM PALMER (EDIÇÃO 7)
DESENHOS

STEVE EPTING, MIKE PERKINS, MICHAEL LARK
ARTE-FINAL

FRANK D'ARMATA
CORES

TOM BREVOORT
EDITOR ORIGINAL

JOE QUESADA
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

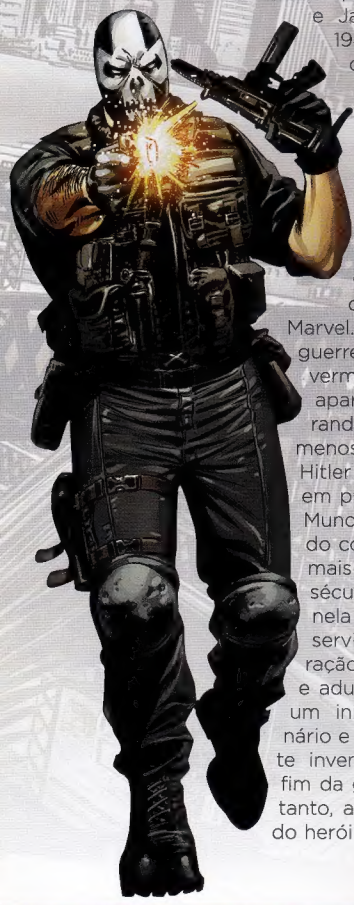
JOTAPÊ MARTINS/FL
TRADUÇÃO

GISELE TAVARES E DENISE ARAÚJO
LETRAS

FERNANDO LOPES
EDITOR

PREFÁCIO

Para alguns, ele é a encarnação dos mais puros ideais da pátria que representa; para outros, um mero instrumento de uma indústria cultural de dominação ideológica, ajudando a disseminar o *american way of life* ao redor do mundo. Alheio aos rótulos e às críticas, o Capitão América vem travando o bom combate desde que foi criado por Joe Simon e Jack Kirby, em 1941, quando debutou com estardalhaço em grande estilo nas páginas de *Captain America Comics 1*, lançada pela então Timely Comics, predecessora da Marvel. Na capa, o guerreiro de azul, vermelho e branco aparecia esmurrando ninguém menos que Adolf Hitler em pessoa, em plena 2ª Guerra Mundial. Até o fim do conflito armado mais sangrento do século 20, a Sentinela da Liberdade serviu como inspiração para crianças e adultos diante de um inimigo sanguinário e aparentemente invencível. Com o fim da guerra, no entanto, a popularidade do herói patriótico começou a cair até levar ao cancelamento de seu título, em meados dos anos 1950.



Deixado de lado por cerca de uma década, o personagem foi resgatado do ostracismo por Stan Lee e Jack Kirby (um de seus cocriadores) nas páginas da revista *The Avengers 4* (março/1964), e integrado ao então recém-criado Universo Marvel, no alvorecer da chamada Era de Prata dos *comics*. A trama mostrava como, após décadas em animação suspensa num *iceberg*, o velho soldado desperta numa era de superseres, tornando-se rapidamente uma peça-chave da mais importante equipe de super-heróis da Casa das Ideias, os Vingadores. No auge da Guerra Fria, o patriota supremo estava de volta para enfrentar não apenas seus velhos inimigos nazistas, mas também as novas ameaças desse admirável mundo novo.

Levando-se em conta o contexto histórico, político e social de suas duas gêneses, é perfeitamente possível entender o apelo do personagem em sua pátria de origem. Do mesmo modo, é fácil deduzir quão complicada é a missão de repetir esse apelo noutros países, não tão propensos a aceitar o jeito americano de viver e encarar o mundo. Como, então, escapar dessa armadilha? A alternativa mais usada pelos criadores foi tentar desvincular a imagem do herói deste ou daquele governo e transformá-lo no defensor de valores universais, como liberdade e igualdade para todos. Em vários pontos ao longo de sua trajetória, isso significou colocar o ícone contra seu próprio país, de modo a manter a coerência entre o discurso e a prática.

Outra alternativa, usada com frequência a partir dos anos 1980, foi dar mais destaque a Steve Rogers, o homem por trás

PREFÁCIO

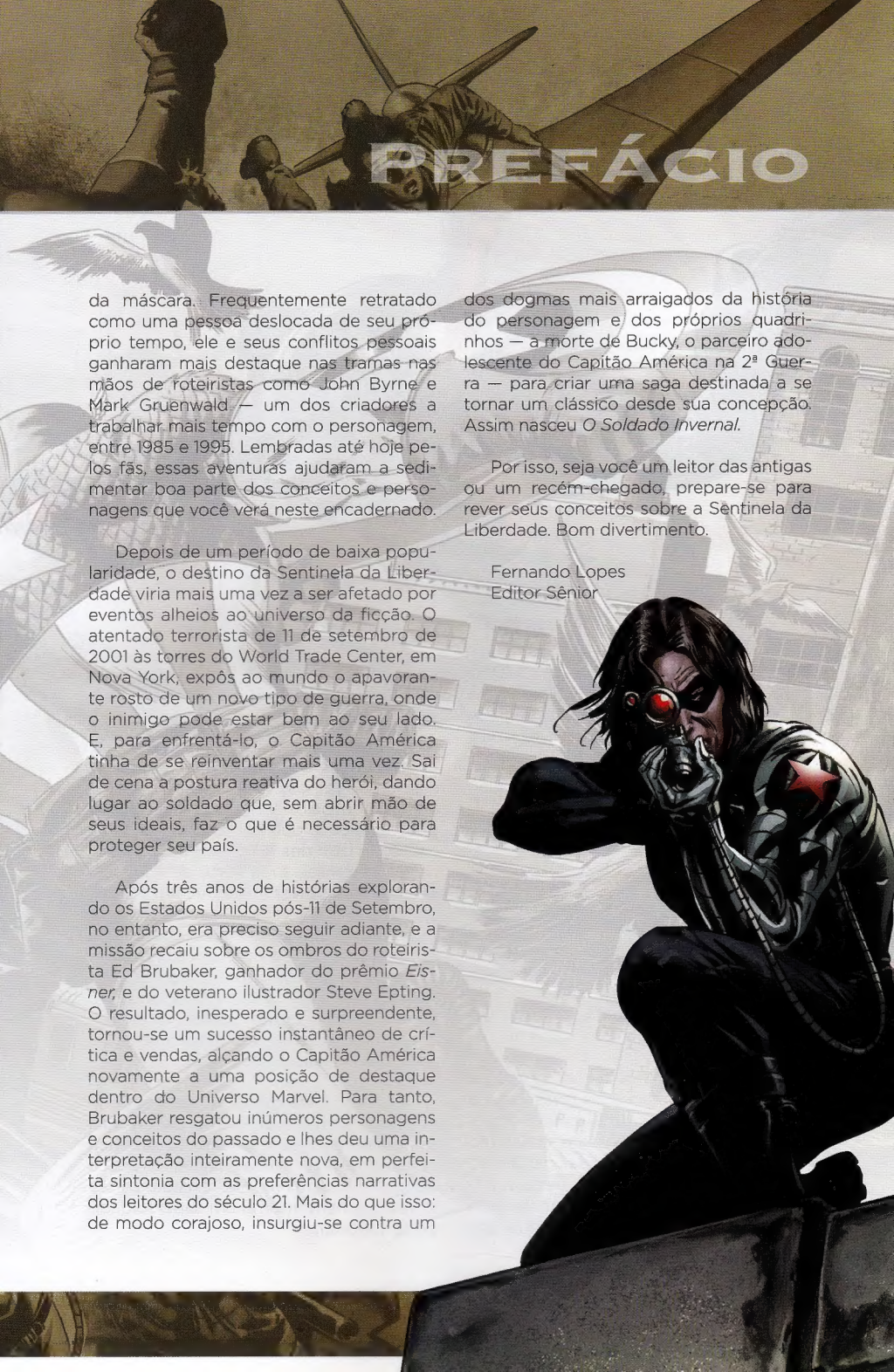
da máscara. Frequentemente retratado como uma pessoa deslocada de seu próprio tempo, ele e seus conflitos pessoais ganharam mais destaque nas tramas nas mãos de roteiristas como John Byrne e Mark Gruenwald — um dos criadores a trabalhar mais tempo com o personagem, entre 1985 e 1995. Lembradas até hoje pelos fãs, essas aventuras ajudaram a sedimentar boa parte dos conceitos e personagens que você verá neste encadernado.

Depois de um período de baixa popularidade, o destino da Sentinela da Liberdade viria mais uma vez a ser afetado por eventos alheios ao universo da ficção. O atentado terrorista de 11 de setembro de 2001 às torres do World Trade Center, em Nova York, expôs ao mundo o apavorante rosto de um novo tipo de guerra, onde o inimigo pode estar bem ao seu lado. E, para enfrentá-lo, o Capitão América tinha de se reinventar mais uma vez. Sai de cena a postura reativa do herói, dando lugar ao soldado que, sem abrir mão de seus ideais, faz o que é necessário para proteger seu país.

Após três anos de histórias explorando os Estados Unidos pós-11 de Setembro, no entanto, era preciso seguir adiante, e a missão recaiu sobre os ombros do roteirista Ed Brubaker, ganhador do prêmio *Eisner*, e do veterano ilustrador Steve Epting. O resultado, inesperado e surpreendente, tornou-se um sucesso instantâneo de crítica e vendas, alçando o Capitão América novamente a uma posição de destaque dentro do Universo Marvel. Para tanto, Brubaker resgatou inúmeros personagens e conceitos do passado e lhes deu uma interpretação inteiramente nova, em perfeita sintonia com as preferências narrativas dos leitores do século 21. Mais do que isso: de modo corajoso, insurgiu-se contra um dos dogmas mais arraigados da história do personagem e dos próprios quadrinhos — a morte de Bucky, o parceiro adolescente do Capitão América na 2ª Guerra — para criar uma saga destinada a se tornar um clássico desde sua concepção. Assim nasceu *O Soldado Invernal.*

Por isso, seja você um leitor das antigas ou um recém-chegado, prepare-se para rever seus conceitos sobre a Sentinela da Liberdade. Bom divertimento.

Fernando Lopes
Editor Sênior



ANTERIORMENTE

No final da década de 1930, o poder dos nazistas crescia na Alemanha e a sombra da guerra tornava-se cada vez mais ameaçadora. Disposto a dar sua contribuição na luta contra os inimigos da liberdade, o franzino jovem Steve Rogers tentou se alistar no Exército, mas foi sempre rejeitado. Impressionado pela determinação do rapaz, o general Chester Philips o convidou a participar de um projeto secreto destinado a criar uma tropa de soldados sobre-humanos. A experiência dá certo, mas o assassinato do professor Erskine, criador do Soro do Supersoldado, condena Rogers a ser o único de sua estirpe. Escolhido para se tornar um símbolo, ele assumiu a identidade de Capitão América e, ao lado de seu parceiro Bucky, lutou ao lado de um grupo de agentes super-humanos, os Invasores, na luta contra as forças do Eixo na Europa. No final da guerra, no entanto, o Capitão América foi lançado nas águas gélidas do Canal da Mancha enquanto tentava impedir que um avião-bomba controlado remotamente fosse lançado contra seu país. Enquanto caía, assistiu à morte de seu amigo na explosão da aeronave.

Congelado num *iceberg* por décadas, mantido em animação suspensa pelo soro em suas veias, o Capitão América foi ressuscitado em nossa época depois de ser encontrado pelos Vingadores, grupo ao qual se filiou e que comandou inúmeras vezes. Ao lado dos Maiores Heróis da Terra, ele enfrentou toda sorte de inimigos, sempre com sucesso. Até que um dia...

Levada à loucura por seus poderes de manipulação da realidade, a Feiticeira Escarlate, colega de equipe do Capitão nos Vingadores, desencadeou uma onda de caos e destruição que acabou culminando na morte de alguns integrantes e na posterior dissolução da equipe.

Arrasado pela perda de seus companheiros e pelo fim do grupo com o qual tanto se identificava, o Capitão América tenta agora levar a vida adiante, em busca de um novo caminho. Mas existem certas dores que nem mesmo um supersoldado pode suportar...

História originalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 1 (janeiro/2005)

<ENTÃO, MESMO DEPOIS DA QUEDA, A SALA VERMELHA *AINDA* PRODUZ HOMENS COMO VOCÊ? IMAGINAVA QUE ESSE TEMPO JÁ HAVIA PASSADO.>
<NÃO LHE CONTARAM O QUE HOUVE COM SEUS *PREDECESSORES, GUARDIÃO VERMELHO?*>
<...GENERAL ALEKSANDER LUKIN... SOB A AUTORIDADE DO PRESIDENTE YELTSIN...>

<...O SENHOR ESTÁ... *PRESO*... POR ABANDONAR SEU POSTO... ROUBAR SEGREDOS... E ARMAS... DO GOVERNO...>
<...E POR CRIMES DE *TRAIÇÃO* CONTRA A MÃE RÚSSIA...>

<MÃE RÚSSIA?>
<*LAMENTO* INFORMÁ-LO DE QUE EU SOU TUDO QUE RESTA DA *VERDADEIRA* MÃE RÚSSIA, GAROTO...>

BLAM

«TRATEM OS RESTOS MORTAIS DELE COMO SE FOSSE UM DOS NOSSOS.»
«QUANDO TIVERMOS *TERMINADO* AQUI, INFORMAREI AOS MEUS OPONENTES ONDE PODEM ENCONTRAR O CORPO.»

AGORA, *HERR* CAVEIRA... SUPONHO QUE AINDA QUEIRA EXAMINAR OS ITENS QUE TENHO PARA VENDER.

O QUE EXATAMENTE É *ISTO?*
DE ACORDO COM OS MANUAIS, ABRE PEQUENAS JANELAS PARA ALGUMA COISA CHAMADA... *HM*... *ZONA NEGATIVA?*
TUDO ISTO É TRABALHO *EXPERIMENTAL?* OU FOI TESTADO EM CAMPO?

PARTE FOI. O QUE ESTÁ AQUI VAI FUNCIONAR, EU LHE *GARANTO*, CAVEIRA.
ESTA É A *ÚLTIMA* DAS INSTALAÇÕES DO CAMARADA KARPOV, E ONDE ELE GUARDAVA SEUS TESOUROS MAIS *VALIOSOS*.

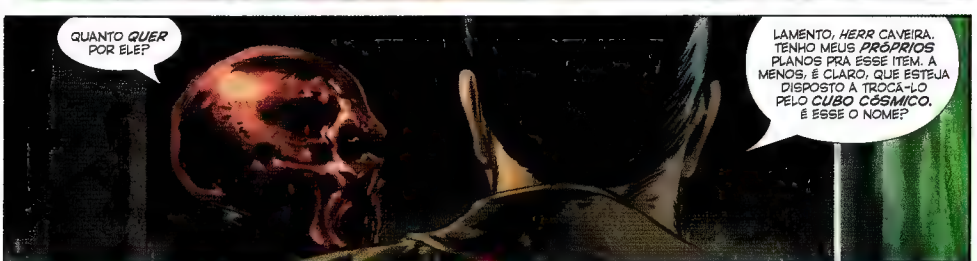
KARPOV... O QUE SEU VELHO MENTOR *DIRIA* A RESPEITO DO QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO COM A HERANÇA DELE?
VENDENDO ARMAMENTO DESENVOLVIDO PELA KGB PELO *LANCE MAIS ALTO?*

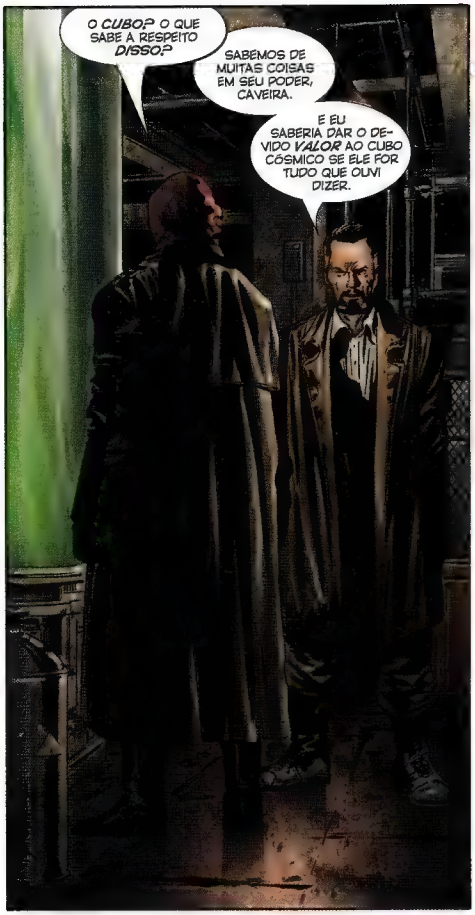
POR QUE ACHA QUE ELE DEIXOU ISTO NAS *MINHAS* MÃOS E NÃO NAS DE MEUS SUPERIORES?
KARPOV SABIA QUE, SE A UNIÃO SOVIÉTICA ENTRASSE EM COLAPSO, AINDA HAVERIA HOMENS DISPOSTOS A FAZER A COISA CERTA PELA CAUSA.

E EU NÃO ESTOU VENDENDO TUDO QUE VÊ AQUI. A MAIOR PARTE VAI DEIXAR ESTE TRISTE PAÍS JUNTO COMIGO E COM MEUS HOMENS.
ENTENDO. ENTÃO EU--
MEIN GOTT!

ISTO *NÃO PODE* SER O QUE PARECE!

AH, SIM. ANDE! LENDO A PAPELADA QUE O CAMARADA KARPOV DEIXOU A RESPEITO DESSE ITEM.
APARENTEMENTE, FOI *MUITO ÚTIL* NA GUERRA FRIA. UMA ARMA SECRETA CONTRA OS ESTADOS UNIDOS.


QUANTO *QUER* POR ELE?
LAMENTO, *HERR* CAVEIRA. TENHO MEUS *PRÓPRIOS* PLANOS PRA ESSE ITEM. A MENOS, É CLARO, QUE ESTEJA DISPOSTO A TROCÁ-LO PELO *CUBO CÓSMICO*. É ESSE O NOME?


O CUBO? O QUE SABE A RESPEITO DISSO?
SABEMOS DE MUITAS COISAS EM SEU PODER, CAVEIRA.
E EU SABERIA DAR O DEVIDO VALOR AO CUBO CÓSMICO SE ELE FOR TUDO QUE OUVI DIZER.

AH. ELE É. ACREDITE. MAS NÃO ESTÁ MAIS EM MINHA POSSE.
MESMO QUE ESTIVESSE, NÃO PENSE QUE VOCÊ TERIA ALGO CAPAZ DE ME FAZER ABRIR MÃO DELE.

MAS POSSO ENTENDER POR QUE O DESEJA... VOCÊ TERIA O PODER DE REERGUER SUA REPÚBLICA SOCIALISTA, NÃO?
É UMA POSSIBILIDADE... ENTRE MUITAS.

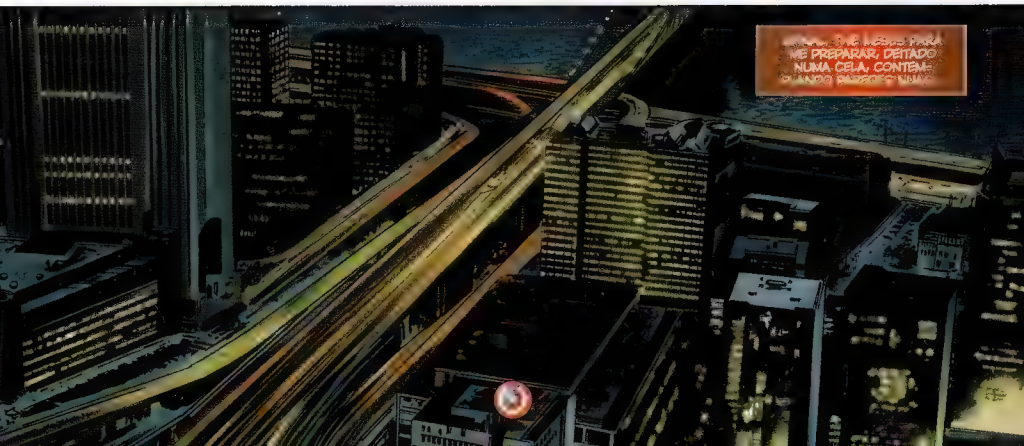
POIS CONTINUE A SONHAR... MEUS ESPIÕES ESTÃO VARRENDO O MUNDO POR SINAIS DELE ENQUANTO CONVERSAMOS.
O CUBO SERÁ MEU E DE NINGUÉM MAIS.

E, QUANDO ESSE DIA CHEGAR, O MUNDO INTEIRO CONHECERÁ O MEDO, GENERAL... COMO VOCÊ NUNCA VIU.

O Dia De Hoje
Nova York
O CUBO É MEU NOVAMENTE. DEPOIS DE TANTOS ANOS DE BUSCA E ESPERA.
E, DESTA VEZ, ELE NÃO SERÁ DESPERDIÇADO.
DESTA VEZ, NEM PLANOS FORAM TRAÇADOS COM
MAIS ALGUMAS HORAS... E, À MEIA-NOITE, PARIS, LONDRES E, É CLARO, MANHATTAN, ARDERÃO EM MEU NOME.

E NOS FAREMOS A COLHEITA DESTA MORTE E DESTRUIÇÃO...
...TRANSMUTANDO TUDO EM ENERGIA...
...PARA ENCHER ESTE CUBO CÓSMICO IMPERFEITO, COMPOSTO DOS ESTILHAÇOS DAQUELES QUE FORAM ARRANCADOS DE MIM...
...OU MESMO DESTROÇADOS EM MINHAS PRÓPRIAS MÃOS POR ELE
STEVE ROGERS... CAPITÃO AMÉRICA.

ESTA NOITE É ESPECIALMENTE PARA VOCÊ, ROGERS. POR ISSO, GARANTI UM LUGAR PRIVILEGIADO PARA ASSISTIR À CIDADE QUE VOCÊ AMA MORRER


ME PREPARAR, DEITADO NUMA CELA, CONTEM-

ENQUANTO MEUS ESPIÕES O MANTINHAM SOB VIGILÂNCIA...

ELES VIRAM SUAS TRAGÉDIAS... TUDO QUE PERDEU.
DIÁRIO
DISPERSADOS

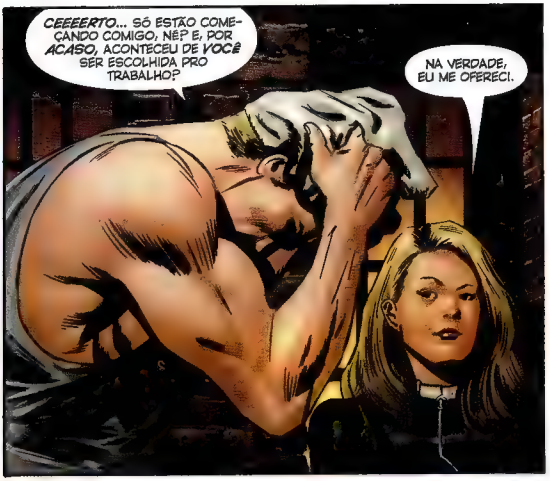
E ELES O MANTIVERAM DISTRAÍDO TAMBÉM, ENQUANTO VOCÊ TENTAVA MANTER A *POSTURA*.
ENQUANTO TENTAVA AGIR COMO SE TUDO FOSSE EXATAMENTE COMO *ANTES*.

MAS EU O *CONHEÇO*, ROGERS... SEI O QUE *PERDER PESSOAS* FAZ COM VOCÊ.
SUA AUTO-ESTIMA ESTÁ NA DEPRESSÃO MAIS PROFUNDA. É, POR ISSO, VOCÊ NÃO VAI ME VER CHEGAR DESTA VEZ...

"COMO TÊM PASSADO, STEVE? DE VERDADE?"
HAMLET
"DESCULPA. QUAL FOI A PERGUNTA?"

PERGUNTE! COMO VOCÊ *ESTÁ!*
BEM. POR QUÊ?
PORQUE VOCÊ NÃO *PARECE* BEM.
E *COMO* EU PAREÇO...
...AGENTE TREZE?
FURIOSO. ESCUTA, STEVE, DÁ PRA *PARAR?*
ESTOU FICANDO TONTA SÓ DE TE *OLHAR.*
NÃO ACREDITO NISSO NEM POR UM SEGUNDO. VOCÊ NÃO FICARIA TONTA NEM SOBRE UMA HÉLICE DE HELICÓPTERO *EM MOVIMENTO.*
MAS SÓ *VOCÊ* TENTARIA FAZER UMA COISA DESSAS.
DESCULPA, SHARON, MAS AINDA ESTOU TENTANDO ENTENDER *POR QUE* MINHA EX-NAMORADA ESTÁ AQUI.
ALGUM *PROBLEMA* COM A MINHA AVALIAÇÃO ANUAL?

NÃO, NÃO É NADA DISSO... OLHA, NÃO É SÓ VOCÊ.
A SHIELD QUER OFICIAIS DE LIGAÇÃO PRA TODOS OS OPERATIVOS MANTIDOS PELO GOVERNO.


CEEEERTO... SÓ ESTÃO COMEÇANDO COMIGO, NÉ? É, POR ACASO, ACONTECEU DE VOCÊ SER ESCOLHIDA PRO TRABALHO?
NA VERDADE, EU ME OFERECI.

POR QUÊ?
TALVEZ PORQUE EU ACHASSE QUE VOCÊ PRECISAVA DE ALGUÉM QUE TE TRATASSE COMO GENTE, NÃO COMO UMA LENDA VIVA. ALGUÉM QUE NÃO SE MIJASSE TODO SÓ DE TE VER.

E TALVEZ PORQUE EU TENHA PENSADO QUE VOCÊ SE ABRIRIA MAIS COMIGO DO QUE COM O TERAPEUTA NA SUA AVALIAÇÃO ANUAL. QUE, A PROPÓSITO, EU LI.
SORTE SUA O CARA NÃO TE CONHECER TÃO BEM QUANTO EU... OU VOCÊ PODERIA NÃO TER SUAS CREDENCIAIS DE SEGURANÇA NESTE MOMENTO.

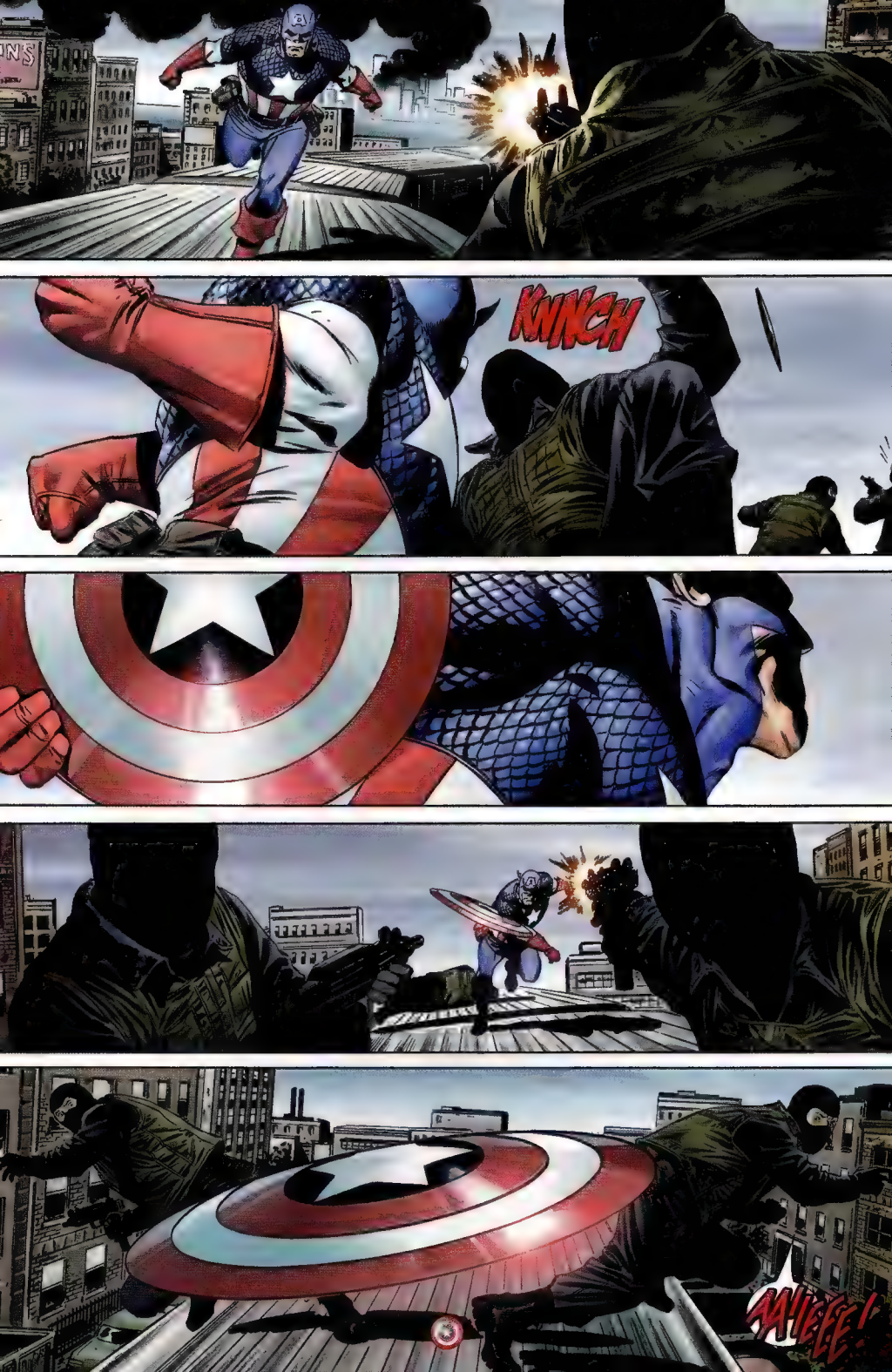
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?
ESTOU FALANDO QUE A SHIELD PODE NÃO ESTAR PREOCUPADA COM VOCÊ AINDA, STEVE, MAS EU, SIM.
VOCÊ ESTÁ PREOCUPADA COMIGO? VOCÊ É SHARON CARTER, CERTO? NÃO UM MODELO DE VIDA ARTIFICIAL?

PARA... EU TÔ FALANDO SÉRIO.
SEUS ATOS ANDAM MEIO EXTREMOS ULTIMAMENTE...

"VEJA O INCIDENTE DA SEMANA PASSADA, POR EXEMPLO..."
"SEMANA PASSADA?!"
"AQUELES HOMENS ERAM *TERRORISTAS!*"

"MATARAM O MAQUINISTA DO TREM B E ENTULHARAM A CABINE DELE COM C-4 E LIXO QUÍMICO."
"PRETENDIAM DETONAR UMA BOMBA SUJA NO FIM DA LINHA E TRANSFORMAR CONEY ISLAND NUM DESERTO TÓXICO."
AHHH!
ACERTEM ELE!

MANTENHAM SUAS POSIÇÕES, DESGRAÇADOS!


KWNCH
AAIEEE!

AINDA NÃO, MEU CARO!

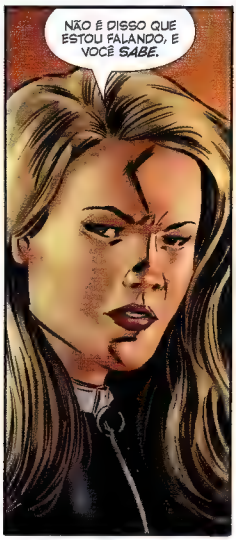
OHDEUS OBRIGADO OBRIGA-DO...

NÃO ME AGRADEÇA. VOCÊ NÃO VAI SE SAFAR TÃO FÁCIL.
AAHHHH!

PRESTE ATENÇÃO, CANALHA. VOCÊ VAI DESARMAR A BOMBA LÁ EMBAIXO AGORA MESMO...
...OU VAMOS CAVAL-GAR ESTE TREM ATÉ O PÔR DO SOL.

TENHO CERTEZA DE QUE EU POSSO SOBREVIVER. E VOCÊ?

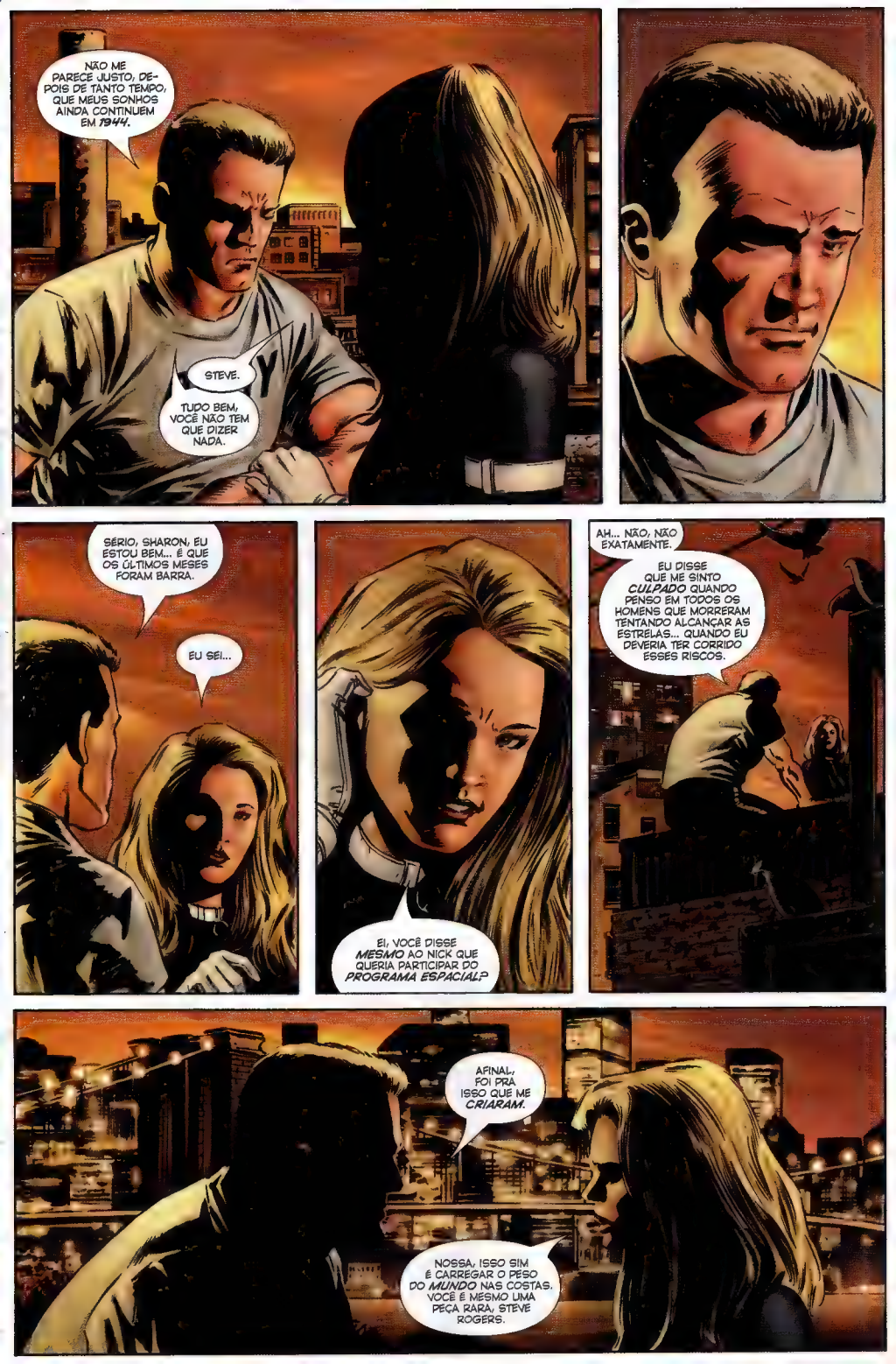
--DESCUIDADO, ASSUMINDO RISCOS DAQUELE JEITO. DEMOS A MAIOR SORTE DO HELICÓPTERO CAIR NO RIO.
NÃO FOI SORTE, E EU NÃO FUI DESCUIDADO. CONSEGUI RESOLVER A SITUAÇÃO.
CLARO. E QUEBROU QUATRO OSSOS NO ROSTO DE UM SUSPEITO, DEIXANDO ELE EM COMA, ENQUANTO OS OUTROS DOIS MORRERAM AO CAIR DO TREM...
...UM DOS QUAIS SOBRE UMA MINIVAN, PROVOCANDO LESÕES GRAVES EM QUATRO PESSOAS.
TEM RAZÃO, SHARON. EU DEVIA TER DEIXADO QUE ELES DETONASSEM O TREM. TERIA SIDO MUITO MELHOR.


NÃO É DISSO QUE ESTOU FALANDO, E VOCÊ SABE.

OLHA, STEVE, EU SEI QUE É DIFERENTE AGORA. SEI QUE É UM MUNDO NOVO. ESTOU TÃO NA LINHA DE FRENTE QUANTO VOCÊ.
MAS O HOMEM QUE EU CONHECI NÃO BATIA TÃO PESADO A MENOS QUE FOSSE NECESSÁRIO.
ARMY

PARECE QUE, DESDE QUE O CAVEIRA VERMELHA ESCAPOU NO MÊS PASSADO, VOCÊ ANDA TENSO. MAIS VIOLENTO.

SABE O QUE EU VEJO QUANDO SONHO, SHARON?
"EU VEJO A GUERRA. A *MINHA* GUERRA."
"DEPOIS DE TODOS ESSES ANOS, AINDA SONHO COM TRINCHEIRAS NA FLORESTA NEGRA..."
"AINDA OUÇO OS GRITOS DOS SOLDADOS ATERRORIZADOS, SINTO O CHEIRO DE SEU SANGUE E LÁGRIMAS..."
"AINDA SONHO COM *BUCKY*, COM ELE E COM TODOS OS OUTROS QUE NÃO PUDE SALVAR..."

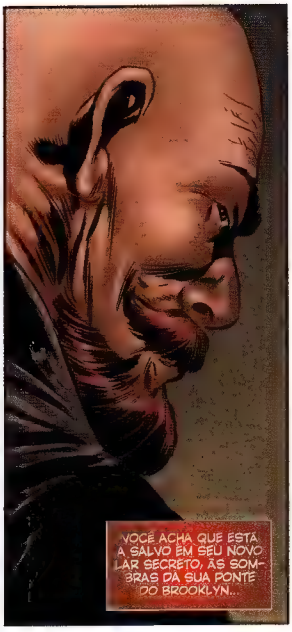

NÃO ME PARECE JUSTO, DEPOIS DE TANTO TEMPO, QUE MEUS SONHOS AINDA CONTINUEM EM 1944.
STEVE.
TUDO BEM, VOCÊ NÃO TEM QUE DIZER NADA.
SÉRIO, SHARON, EU ESTOU BEM... É QUE OS ÚLTIMOS MESES FORAM BARRA.
EU SEI...
EI, VOCÊ DISSE MESMO AO NICK QUE QUERIA PARTICIPAR DO PROGRAMA ESPACIAL?
AH... NÃO, NÃO EXATAMENTE.
EU DISSE QUE ME SINTO CULPADO QUANDO PENSO EM TODOS OS HOMENS QUE MORRERAM TENTANDO ALCANÇAR AS ESTRELAS... QUANDO EU DEVERIA TER CORRIDO ESSES RISCOS.
AFINAL, FOI PRA ISSO QUE ME CRIARAM.
NOSSA, ISSO SIM É CARREGAR O PESO DO MUNDO NAS COSTAS. VOCÊ É MESMO UMA PEÇA RARA, STEVE ROGERS.

(*) Ideias Mecânicas Avançadas.

BOA VIAGEM.
CLARO. VOU ME LEMBRAR DE FICAR LONGE DE TRILHOS DE TRENS ELEVADOS.

VOCÊ ESTÁ AÍ EM ALGUMA PARTE, CAVEIRA... E QUANDO EU TE ENCONTRAR...

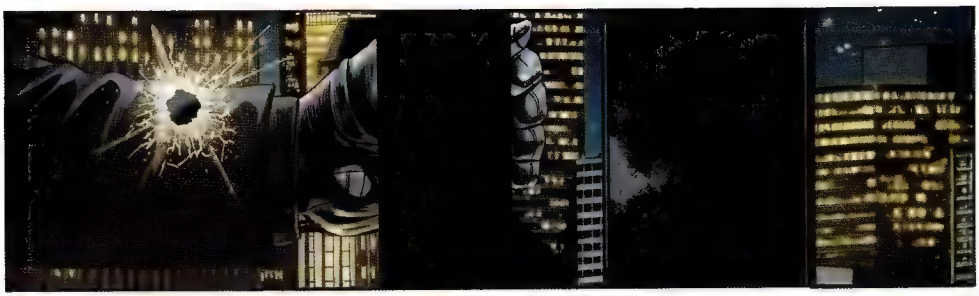
PERIGO
ALTA VOLTAGEM


VOCÊ ACHA QUE ESTÁ A SALVO EM SEU NOVO LAR SECRETO, ÀS SOMBRAS DA SUA PONTE DO BROOKLYN...

...ONDE NINGUÉM SABE QUE O SUJEITO PACATO DESCENDO A RUA É NA VERDADE O CAPITÃO AMÉRICA?
EU SEMPRE SEREI CAPAZ DE ACHAR VOCÊ, ROGERS.
EU PODERIA METER UMA BALA ENTRE SEUS OLHOS QUANDO QUISESSE E VOCÊ NEM SE DARIA CONTA.
MAS ISSO SERIA FÁCIL DEMAIS. PRECISO QUE VOCÊ SOFRA.
PORQUE VOCÊ FAZ ISSO TÃO BEM... SOFRER, É CLARO.
E, AFINAL, ESSE É O NOSSO DESTINO, NÃO?

NOS DOIS TRAVAMOS UM ETERNO COMBATE AO LONGO DOS ANOS... UM TORNANDO A VIDA DO OUTRO MISERÁVEL
QUE PORRA?! UM SEM O OUTRO? IMAGINO QUE É HORA DE DESCOBRIRMOS
MAS, ANTES DE VOCÊ MORRER, PROMETO QUE VAI CONHECER O SOFRIMENTO NUM PATAMAR INTEIRAMENTE NOVO.
E QUANDO EU PRIVAR SUA VIDA DE TODO O SIGNIFICADO, VOCÊ---
DECEDECEDECEP-
DECEDECEDECEP
AH, GENERAL LUKIN, QUE DIVERTIDO RECEBER SEU TELEFONEMA NESTE EXATO MOMENTO.
SIM, RECEIO QUE SUAS FONTES ESTAVAM *CORRETAS*...
...EU O TENHO NAS MÃOS ENQUANTO FALAMOS... EMBORA ELE HOJE MAL TENHA PODER PARA SE MANTER *ÍNTEGRO*.
MAS EM BREVE ISSO SERÁ *RESOLVIDO*.
NÃO... NÃO SEJA *IDIOTA*. JÁ LHE DISSE ANTES, NÃO HÁ NADA QUE POSSA ME OFERECER CAPAZ DE---
VOCÊ É UM HOMEM *PODEROSO*? ESTOU CIENTE DISSO, GENERAL...

...MAS O TEMPO DO *SEU* PODER FAZER *DIFERENÇA* ESTÁ PRESTES A ACABAR.
O QUÊ? VOCÊ *LAMENTA* QUE EU PENSE ASSIM?
ISSO É UMA *AMEAÇA*, GENERAL? TALVEZ VOCÊ SEJA MAIS IDIOTA DO QUE--
KSSH
VAS /S...?
CHINK TNNK TKK



MISSÃO *CUMPRIDA*, GENERAL... O CUBO É SEU.
O CAVEIRA VERMELHA? NÃO, NÃO FOI PROBLEMA ALGUM, SENHOR...

TEMPO ESGOTADO

PARTE UM

História originalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 2 (fevereiro/2005).

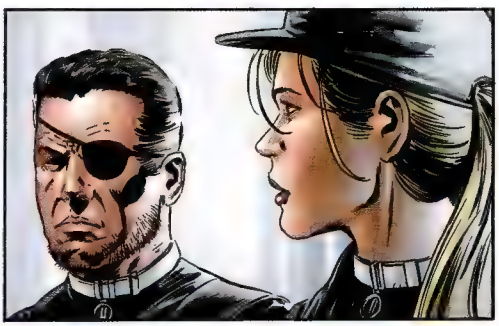
ESTAMOS CERCADOS, CAPITÃO! O QUE VAMOS FAZER?
LYON
ROUEN
LE MANS
LAVAL
AGUENTE MAIS UM POUCO, BUCKY...
...AÍ VEM A CAVALARIA.
RÁPIDO! AVANÇAR!

RATATATATTAT
WAK
CAPITÃO...

...TIVE UM *PRO-BLEMINHA*... AQUI...
BUCKY!
MEU DEUS. *AGUENTE FIRME*... VOU CHAMAR UM MÉDICO AGORA MESMO. SÓ AGUENTE AS PONTAS.
HEH... A GENTE PÔS OS CARAS PRA... CORRER, NÃO, STEVE...? DESCULPA SE--
NÃO.
NÃO! MALDIÇÃO! NÃÃ...

...ÃÃOOOO!
ARMY
OK... QUE RAIO DE BATALHA FOI *ESSA*? PARECIA *TÃO FAMILIAR*... MAS NADA BATIA COM NADA.
NÃO MESMO. BUCKY NUNCA FOI ATINGIDO NA BARRIGA.
DEUS, EU DETESTO QUANDO SONHOS E RECORDAÇÕES COLIDEM.
TALVEZ EU DEVA SAIR EM PATRULHA... O QUE É ISSO? DUAS HORAS DE SONO? EU DEVIA--
B-DEEP-DEEP! B-DEEP-DEEP!
COMUNICAÇÃO DA SHIELD? A *ESSA* HORA?
B-DEEP-DEEP!
ROGERS.
STEVE, É A SHARON.
DUAS VEZES NUM SÓ DIA. QUE FOI?
PRECISAM DE VOCÊ NO AEROPORTA-AVIÕES, URGENTE.
PARA?
EU TE INFORMO A CAMINHO. ME ENCONTRE NO SEU TELHADO EM DOIS MINUTOS. VOU ESTAR ESPERANDO.

(*) Após morrer de velhice na revista *Capitão América 99* (ago/1987), o Caveira Vermelha foi ressuscitado pelo cientista Arnim Zola, que clonou o corpo de Steve Rogers e transferiu para ele os padrões mentais do nazista. Essa história foi publicada em *CA 165* (fev/1993). — Desencavando Lopes



ESTÁ QUERENDO ME DIZER QUE ELE FOI BALEADO NO CORAÇÃO?
NÃO ESTOU *QUERENDO DIZER* NADA. FOI ISSO QUE *ACONTECEU*.
PROJÉTIL DE ALTO IMPACTO. ELE DEVE TER MORRIDO ANTES MESMO DE CAIR NO CHÃO.
NÃO É ELE. É ALGUM TIPO DE TRUQUE.
QUALQUER UM PODE LEVAR CHUMBO, ROGERS. *NÓS DOIS* SABEMOS DISSO... MAS, COMO EU DISSE, SÓ TEM UM JEITO DE *PROVAR*.

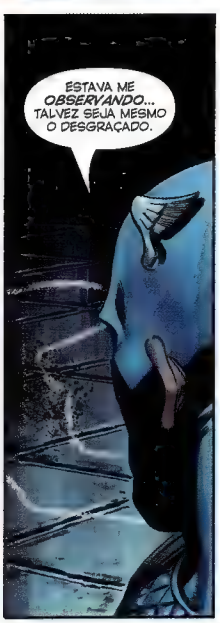
DOUTOR? CÊ PODE COLHER UMA AMOSTRA DE DNA DO CAPITÃO?
OH, HÃ... *CLARO*, CORONEL FURY. DIGO, SE ESTIVER... *HM*... TUDO BEM COM--
COLHA.
SE É MESMO ELE, O QUE ESTAVA FAZENDO EM *NOVA YORK*? O CAVEIRA NUNCA ESTÁ EM ALGUM LUGAR SEM *MOTIVO*.
AINDA NÃO SABEMOS. ELE FOI *ENCONTRADO* NUMA COBERTURA NA ALTA ZONA LESTE. HAVIA POUCA MOBÍLIA E TINHA SIDO ALUGADA SOB NOME FALSO.
VOCÊS SIMPLESMENTE *ACHARAM* O CORPO?
NÃO, ALGUÉM LIGOU PRA POLÍCIA. A GENTE EMBARALHOU A LIGAÇÃO E CHEGOU LÁ PRIMEIRO, PRA MANTER A COISA EM *SIGILO*.
QUERO VER A CENA DO CRIME. *AGORA*.
CLARO QUE QUER.

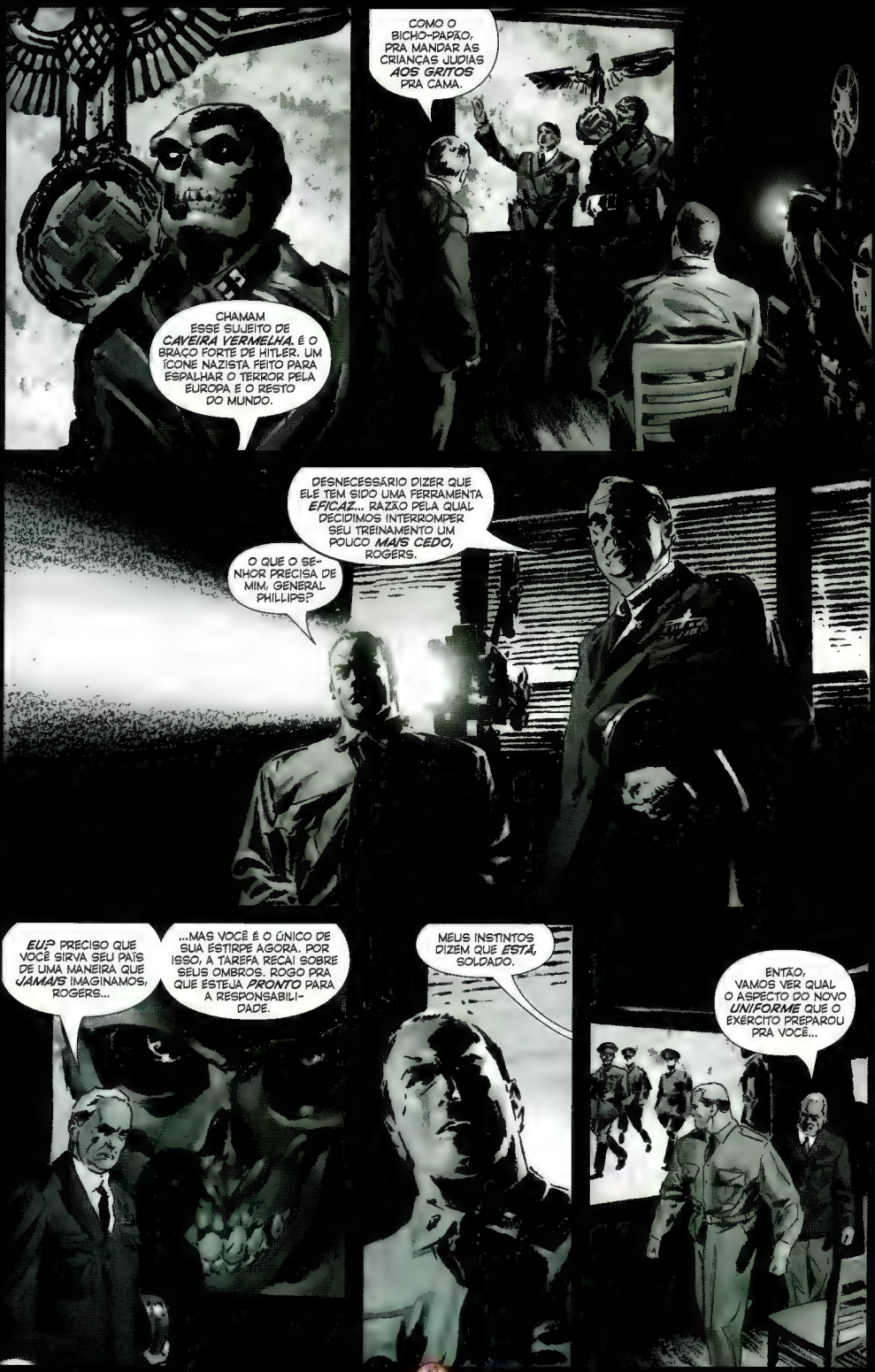
--VIDRO ERA À PROVA DE BALAS, MAS ISSO NÃO QUER DIZER NADA PRA PROJÉTEIS DE ALTA VELOCIDADE.
PELO QUE A GENTE PODE DIZER, ELE TAVA NO TELEFONE QUANDO FOI ATINGIDO. ACHAMOS O CELULAR CAÍDO AQUI.
O LABORATÓRIO TÁ AVERIGUANDO, MAS ELE TAVA RESGUARDADO. NÃO GUARDAVA REGISTRO DE LIGAÇÕES FEITAS OU RECEBIDAS. TALVEZ NÃO TRAGA NADA ÚTIL.
SHIELD

NÃO GOSTO DISTO, FURY. PARECE ARMAÇÃO.
ACHO QUE É PRA VALER. AQUELE ROSTO... NÃO DÁ PRA FAZER UM TRECO DAQUELES DUAS VEZES. NÃO TÃO IGUAL.

UNH... ISTO... HNN.
STEVE? QUE FOI?

O DISFARCE DELE.
É. O LADO BOM DE SE TER UMA CAVEIRA NO LUGAR DO ROSTO É A FACILIDADE DE FORJAR UMA FACE E SUMIR NA MULTIDÃO.
NÃO É DISSO QUE ESTOU FALANDO. EU VI ESSE HOMEM NA RUA. ONTEM.


ESTAVA ME OBSERVANDO... TALVEZ SEJA MESMO O DESGRAÇADO.


CHAMAM ESSE SUJEITO DE *CAVEIRA VERMELHA*. É O BRAÇO FORTE DE HITLER. UM ÍCONE NAZISTA FEITO PARA ESPALHAR O TERROR PELA EUROPA E O RESTO DO MUNDO.
COMO O BICHO-PAPÃO, PRA MANDAR AS CRIANÇAS JUDIAS *AOS GRITOS* PRA CAMA.
O QUE O SENHOR PRECISA DE MIM, GENERAL PHILLIPS?
DESNECESSÁRIO DIZER QUE ELE TEM SIDO UMA FERRAMENTA *EFICAZ*... RAZÃO PELA QUAL DECIDIMOS INTERROMPER SEU TREINAMENTO UM POUCO *MAIS CEDO*, ROGERS.
EU? PRECISO QUE VOCÊ SIRVA SEU PAÍS DE UMA MANEIRA QUE *JAMAIS* IMAGINAMOS, ROGERS...
...MAS VOCÊ É O ÚNICO DE SUA ESTIRPE AGORA. POR ISSO, A TAREFA RECAI SOBRE SEUS OMBROS. ROGO PRA QUE ESTEJA *PRONTO* PARA A RESPONSABILIDADE.
MEUS INSTINTOS DIZEM QUE *ESTÁ*, SOLDADO.
ENTÃO, VAMOS VER QUAL O ASPECTO DO NOVO *UNIFORME* QUE O EXÉRCITO PREPAROU PRA VOCÊ...

STEVE?
EU FUI CRIADO POR CAUSA DELE... DE CERTA FORMA.
CORONEL FURY? CONSEGUIMOS ALGUMA COISA AQUI!
NÃO QUER ME DIZER PRA QUE SERVE ESSE MOSTRUÁRIO, POR ACASO?
AINDA NÃO TEMOS CERTEZA, MAS O APARELHO AFIXADO NA PARTE DE FORA... É ALGUM TIPO DE RECEPTOR DE ÚLTIMA GERAÇÃO.
PRA RECEBER O QUÊ?
NÃO SEI AINDA, MAS POSSO AFIRMAR UMA COISA... ESTÁ SENDO ALIMENTADO DE VÁRIAS FONTES NESTE EXATO MOMENTO... COMO SE ESTIVESSE AGUARDANDO ALGUMA COISA.
REVERTEMOS O SINAL E TRAÇAMOS UMA DAS FONTES QUASE IMEDIATAMENTE...
ESTÁ AQUI EM MANHATTAN, SENHOR.

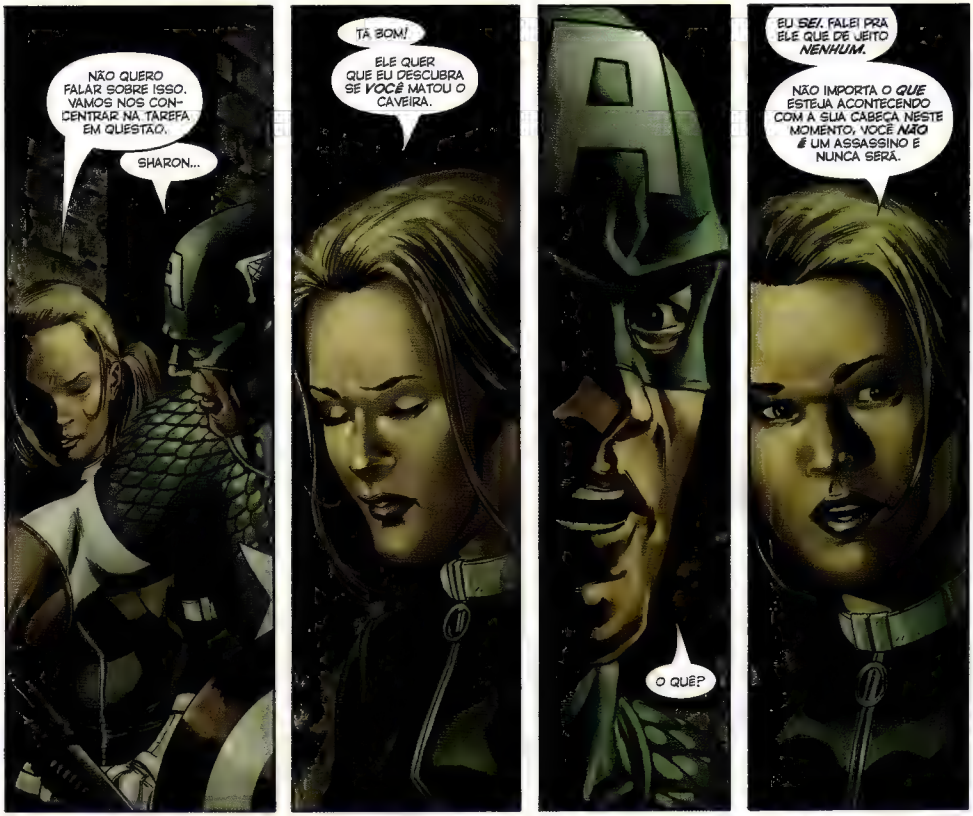
TEM CERTEZA DE QUE FOI MELHOR TERMOS VINDO SÓ NÓS DOIS?
NÃO TEMOS *IDEIA* DO QUE O CAVEIRA ESTAVA ARMANDO.
SE ENTRÁSSEMOS AQUI COM TODA UMA *EQUIPE DE ATAQUE* DA SHIELD, PODERÍAMOS DEIXAR AS COISAS AINDA PIORES.

NÓS DOIS TEMOS UMA CHANCE MUITO MAIOR DE ENTRAR SEM SERMOS VISTOS E AVALIAR A SITUAÇÃO.
OU EU POSSO FAZER ISSO *SOZINHO*, SE PREFERIR ESPERAR AQUI.

NÃO PRECISA SER ESCROTO. EU QUERIA APENAS TRAZER UM PEQUENO *APOIO*, SÓ ISSO.
EU COM CERTEZA NÃO VOU TE DEIXAR ENTRAR NESSA *SOZINHO*.

NÃO VAMOS TER ESSA DISCUSSÃO DE NOVO. SEI MUITO BEM QUE FURY ACHA QUE VOCÊ ESTÁ SENDO MINHA BABÁ.
NINGUÉM PENSA ISSO.

AH, É? ENTÃO QUAIS SÃO SEUS *PLANOS SECRETOS* DESTA VEZ?
OU VOCÊ PENSOU QUE EU NÃO IA *REPARAR* EM TODOS AQUELES OLHARES CHEIOS DE SIGNIFICADO ENTRE OS DOIS ESTA NOITE?


NÃO QUERO FALAR SOBRE ISSO. VAMOS NOS CONCENTRAR NA TAREFA EM QUESTÃO.
SHARON...
TÁ BOM!
ELE QUER QUE EU DESCUBRA SE *VOCÊ* MATOU O CAVEIRA.
O QUÊ?
EU *SEI*. FALEI PRA ELE QUE DE JEITO *NENHUM*.
NÃO IMPORTA O *QUE* ESTEJA ACONTECENDO COM A SUA CABEÇA NESTE MOMENTO, VOCÊ *NÃO É* UM ASSASSINO E NUNCA SERÁ.

E NÃO VAMOS ESQUECER QUE HÁ MUITO *POUCA* CHANCE DE QUE SEJA MESMO O CAVEIRA VERMELHA QUEM ESTÁ SENDO NECROPSIADO NO PORTA-AVIÕES.
TÁ, MAS, SE NÃO FOR, ENTÃO POR QUE ESTAMOS PERCORRENDO TÚNEIS SUBTERRÂNEOS NO MEIO DA NOITE?
SÓ POR GARANTIA.
É PENSAR QUE EU TINHA *ESQUECIDO* COMO VOCÊ PODE SER FRUSTRANTE...

ALGUMA COISA À NOSSA FRENTE. PODE SER ISSO.
JÁ SABE QUANTOS SÃO?
TE INFORMO NUM MINUTO...
IDA
IDA
VOCÊ SABE QUEM EU SOU?
C-CLARO.
O QUE É ISSO NO SEU BRAÇO? I.D.A.?
I-IDEIAS DE D-DESTRUIÇÃO A-AVANÇADAS...
TRABALHANDO PRO CAVEIRA?
S-SIM... MAS EU SOU SÓ UM--

LARRY? PRECISA DE ALGUMA--
EI!
BLAM BLAM BLAM
ERA UMA VEZ NÃO SERMOS VISTOS, EU ACHO.
FIQUE ATRÁS DE MIM.

QUE DIABO--
KRAK
KRAK
KRAK
--É A AGENTE 13. *REPITO*, ESTAMOS ENFRENTANDO *FOGO HOSTIL!* PRECISO DE UMA EQUIPE TÁTICA *AGORA!*
NÃO NO MEU TURNO. NÃO MESMO...

IDA
ELE? COMO O MISERÁVEL NOS ENCONTROU?
DETONE! PUXE A ALAVANCA AGORA!
SPACK

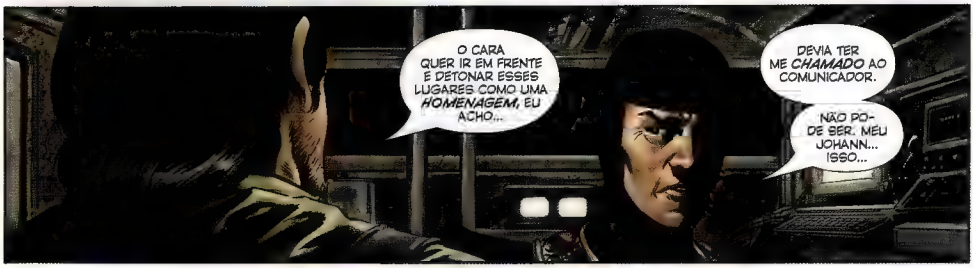
K-WANG
AHHHH!
AAAAHHH--
EM NOME DE DEUS, O QUE--
...É AQUILO?

ALGUM TIPO DE BOMBA. GRAÇAS AO NOSSO AMIGO AQUI, SUPONHO QUE INCENDIÁRIA.
STEVE, ESTÁ ATIVA. ELE DEVE TER ACIONADO O CRONÔMETRO QUANDO TROMBOU COM ELA.
COMO VAMOS DESATIVAR?
NÃO FAÇO IDEIA.
AH, ESPERE... FAÇO, SIM.
QUÊ?
ESSES CARAS SÃO UMA DISSIDÊNCIA DA IMA*, CERTO? ALGUMA VEZ VOCÊ JÁ SE DEPAROU COM UM DISPOSITIVO DA IMA QUE FUNCIONASSE SEM ENORME QUANTIDADE DE FORÇA?
PROVAVELMENTE, É PARTE DA RAZÃO POR QUE A TROUXERAM PRA ESTES VELHOS TÚNEIS. FOI LIGADA À REDE ELÉTRICA.
(*) Ideias Mecânicas Avançadas
ENTÃO ERA ISSO QUE O CAVEIRA PLANEJAVA? DETONAR UM TIPO DE BOMBA INCENDIÁRIA ELÉTRICA NO CORAÇÃO DA CIDADE...
É TÍPICO DELE, MAS COM QUE PROPÓSITO ALÉM DE GENOCÍDIO?

ISSO NÃO É O BASTANTE?
NÃO PARA O CAVEIRA. NÃO HABITUALMENTE.
AGENTE 13 PARA CORONEL FURY. PRECISAMOS DE UMA EQUIPE CIENTÍFICA AQUI EMBAIXO AGORA. ACHAMOS O QUE PARECE SER UMA ARMA DE DESTRUIÇÃO EM MASSA.
POR ORA FOI NEUTRALIZADA, MAS--
TEMOS PROBLEMAS MAIORES DO QUE ESSE, AGENTE.
IDENTIFICAMOS UM REGISTRO ENERGÉTICO ESQUISITO NAQUELA REDOMA DE VIDRO. AÍ, FIZEMOS UMA CHECAGEM TÉRMICA... E AGORA A GENTE SABE O QUE TINHA LÁ DENTRO.
UM CUBO CÓSMICO.
O QUE SIGNIFICA QUE QUEM QUER QUE TENHA MATADO O CAVEIRA ESTA NOITE SE APOSSOU DO BRINQUEDO...

"...E AINDA NÃO TEMOS *IDEIA* DE QUEM FOI."
SOU EU... NÃO, NÃO, TAMBÉM NÃO RECEBEMOS O TELEFONEMA, MAS AGORA EU SEI *POR QUÊ*.
ALGUÉM *MATOU* O CHEFE.
NÃO SEI COMO, MAS MATARAM... ORA, O QUE VOCÊ ACHA QUE DEVE FAZER, SEU IDIOTA?
ACIONE O CRONÔMETRO, LIGUE PRA PARIS E DIGA PRA FAZEREM *A MESMA COISA*.
ELE PODE NÃO ESTAR AQUI PRA *VER*, MAS ESTE MUNDO VAI ARDER EM *MEMÓRIA* DELE ESTA NOITE.

Túneis desertos no sistema de metrô de Londres



História originalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 3 (março/2005)

Subporta-aviões da SHIELD
NO MOMENTO SOBRE O OCEANO ATLÂNTICO, MOVENDO-SE À VELOCIDADE MÁXIMA.
--TEMPO ESTIMADO DE CHEGADA É DE UMA HORA E VINTE MINUTOS. POR ISSO, QUERO SABER EXATAMENTE O QUE ESTAMOS PROCURANDO AQUI.
NÍVEIS DE CONTENÇÃO, TRÁFEGO CIVIL, TUDO.
E ALGUÉM ME ARRANJE COMUNICAÇÃO COM QUEM ESTIVER COMANDANDO A EQUIPE LONDRINA. A ESTA ALTURA, JÁ DEVEM TER ENTRADO.
SIM, SENHORA. DAREI PROSSEGUIMENTO NISSO. O AGENTE HEINBERG ANDOU TRABALHANDO NOS DADOS PRO NOSSO ATAQUE.
EXATO. O RASTREAMENTO DO RECEPTOR DO CAVEIRA PARECE INDICAR ESTA LOCALIZAÇÃO. SE O DISPOSITIVO DE MANHATTAN SERVIR COMO INDICADOR, ESTÁ NO SUBSOLO.
INFELIZMENTE, TRATA-SE DA AVENUE FOCH, AO LONGO DE CHAMPS-ELYSÉES.
POR ISSO, ESTAMOS DIANTE DE UM ALVO DE GRANDE REPERCUSSÃO SE TUDO DER ERRADO.
AGUARDE UM MOMENTO, HEINBERG. PRECISO DE SUGESTÕES TÁTICAS.
VEM COMIGO.

SUGESTÕES TÁTICAS? DO QUE SE TRATA?
DE VOCÊ. VOCÊ PARECE ESTAR EM OUTRO FUSO HORÁRIO, STEVE.
SEI QUE TEM SIDO UMA NOITE DOS INFERNOS, E TUDO SÓ TEM FEITO PIORAR, MAS PRECISO DE VOCÊ ATENTO QUANDO CHEGARMOS À PARIS.
SÓ ESTOU MEIO CANSADO, SHARON... COM MUITA COISA NA CABEÇA.
OLHA, FAZ O SEGUINTE: POR QUE NÃO DESCANSA? DÁ UMA COCHILADA DE ALGUNS MINUTOS OU TOMA UM CAFEZINHO.
VOCÊ ME CHAMA?
ASSIM QUE FURY ENTRAR EM CONTATO. PALAVRA DE BANDEIRANTE. VAI.
ANDA, ROGERS, ACORDA... QUAL É O SEU PROBLEMA?

ATÉ AQUI, TUDO EM ORDEM.
ACHA QUE FOI UMA DICA FALSA?
O SERVIÇO SECRETO BRITÂNICO TINHA CERTEZA DE QUE ZEMO ESTAVA PLANEJANDO ALGUMA COISA, BUCKY. OU NÃO TERIA NOS MANDADO DISFARÇADOS PRA--
UHH!
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
CAPITÃO!
NON DESPERRDICE SEUS LÁGRRIMAS, MENINO. ELE NON TEVE MAIS DO QUE ALGUNS COSTELAS QUEBRRADAS...
...NON É MESMO, CAPITON AMÉRRIKA?
PRRENDAM OS DUAS.

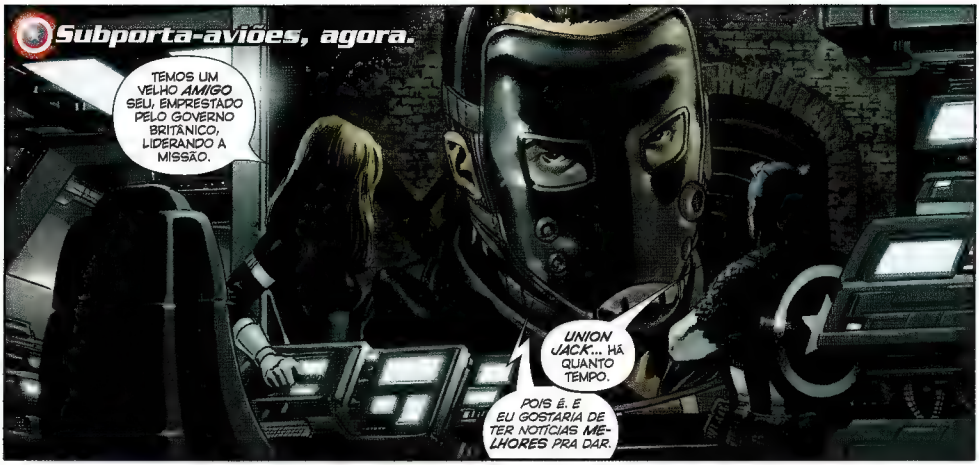
POR QUE ME LEMBREI DISSO?
A MISSÃO FINAL ANTES DO MEU CONGELAMENTO... ANTES DE BUCKY-- ESPERE!
NÃO ACONTECEU DESSE JEITO. NÃO FOI ASSIM QUE ZEMO NOS CAPTUROU...
OU FOI?
KNK KNK
CAPITÃO, O SENHOR ESTÁ AÍ?
O QUE É?
A AGENTE 13 PRECISA DO SENHOR NO CONVÉS DE COMANDO. AGORA.
ESTAMOS RECEBENDO NOTÍCIAS DO NOSSO ESQUADRÃO EM LONDRES.

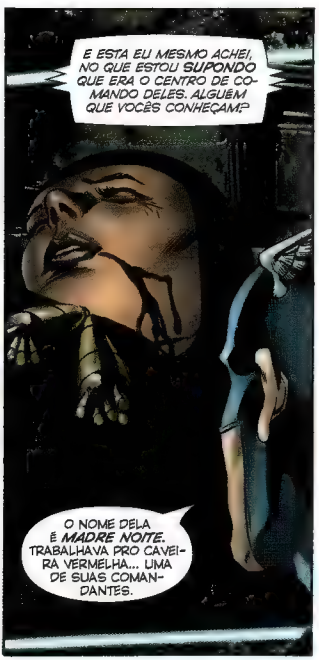
Sistema de metrô de Londres, meia hora atrás
--APENAS PAROU DE TRANSMITIR O SINAL. COMO SE ALGUÉM TIVESSE DESLIGADO UM INTERRUPTOR.
BEM, ISSO É SIMPLESMENTE *PERFEITO*, NÃO?

SENHOR, TEMOS UM *CADÁVER* AQUI. PARECE UM DOS MEMBROS DO GRUPO QUE ESTAMOS PROCURANDO... IDEIAS DE DESTRUIÇÃO AVANÇADAS.

TEM MAIS DELES DESTE LADO.

MINHA NOSSA... ALGUÉM CHACINOU O BANDO INTEIRO.
CERTO, FAÇAM UM RECONHECIMENTO DA ÁREA. VEJAM SE ALGUM DESSES SUJEITOS AINDA ESTÁ RESPIRANDO...
...E, POR FAVOR, DESCUBRAM SE A MALDITA *BOMBA INCENDIÁRIA* ESTÁ EM ALGUM LUGAR AQUI EMBAIXO.





(*) Armas de destruição em massa. — Detalhando Lopes

"TOMARA QUE A GENTE AINDA TENHA TEMPO DE IMPEDIR QUE *MAIS* ALGUMA COISA DÊ ERRADO."
HELICÓPTERO AVANÇADO PARA LÍDER DE ATAQUE.
LÍDER DE ATAQUE FALANDO.
O SENSOR REVELA QUE O DISPOSITIVO ESTÁ SE MOVIMENTANDO. TEMOS IMAGENS DA CENA...
METROPO
PARECE QUE NOSSO ALVO ESTÁ FUGINDO.
NÃO. ALGUÉM *MAIS* ESTÁ TENTANDO ENTRAR EM AÇÃO... É UM HOVER-JATO DA *IMA*.
OS HOMENS DO CAVEIRA NÃO TRABALHAM MAIS PRA ELA.

EU CUIDO DISSO.
STEVE!

SHKK
FASH!
AHHH!

ABRAM FOGO! MATEM-NO!
KRAKKRAKKRAKBLAMKRAKKRAKKRAKBLAM

WHACK

AGORA, QUAL DE VOCÊS VAI ME CONTAR O QUE ESTÁ *ACONTECENDO* AQUI?
UAU. FURY VAI *ADORAR* ISTO.
O QUÊ?

Subporta-aviões da SHIELD, duas horas depois
--ESTAVAM COM A ADM NA NAVE, MAS JURAM QUE NÃO TIVERAM NADA A VER COM O ATAQUE EM LONDRES.

DISSERAM QUE ESTAVAM LÁ RECUPERANDO PROPRIEDADE DELES... QUE A FACÇÃO DISSIDENTE HAVIA ROUBADO O PROJETO E VENDIDO PRO CAVEIRA.
E O QUE ELES SABEM SOBRE O CUBO?

NADA... E NOSSA BUSCA CONFIRMOU A IGNORÂNCIA DELES. NÃO HAVIA SINAL DE NINGUÉM, VIVO OU MORTO, PERTO DE ONDE A ADM ESTAVA PREPARADA PRA EXPLODIR.
PARECE QUE OS HOMENS DO CAVEIRA FUGIRAM QUANDO NÃO RECEBERAM NOTÍCIAS DELE, DEIXANDO O PACOTE PRA SER APANHADO POR SEUS VELHOS AMIGOS.

TÁ CERTO... TAMBÉM TEMOS UMAS NOVIDADES DESTE LADO, MAS NÃO MUITAS.
O EXAME DE DNA CONFIRMA QUE O CADÁVER É DO CAVEIRA VERMELHA, MAS NÃO TIVEMOS SORTE NO RASTREIO DO TELEFONEMA QUE INFORMOU SOBRE O CORPO PRA POLÍCIA.
ASSIM, TUDO QUE SABEMOS ATÉ AGORA É QUE ALGUÉM FICOU COM O CUBO E UM DISPOSITIVO CRIADO PRA AJUDAR A ENERGIZAR O BAGULHO.

É MAIS DO QUE SABÍAMOS ONTEM.
QUE PENSAMENTO RECONFORTANTE, NÉ? ESCUTA, A GENTE TÁ EM PADRÃO DE ESPERA AGORA. POR QUE CÊS NÃO CUIDAM DA ARRUMAÇÃO POR AÍ E DEPOIS TIRAM A NOITE DE FOLGA?
PROVAVELMENTE, VAI SER A ÚLTIMA CHANCE DE SE DIVERTIR POR UM BOM TEMPO...

SÓ ME FAZ UM FAVOR, ROGERS. TENTA FICAR LONGE DOS NOTICIÁRIOS PRA VARIAR.

OBRIGADA PELA COMPANHIA, STEVE.
EU SEI QUE É RIDÍCULO, CONSIDERANDO TUDO QUE ESTÁ ACONTECENDO AO NOSSO REDOR, MAS O FURY *NUNCA* ME DÁ FOLGA EM LUGARES *BONS*.
MINHA ÚLTIMA NOITE LIVRE FOI NO *AFEGANISTÃO*, E LÁ NÃO É EXATAMENTE UM LUGAR ONDE SAIBAM TRATAR UMA *MULHER*.
IMAGINO.
VOCÊ MERECE UMA NOITE, PELO MENOS, ESTÁ ACORDADA HÁ MAIS TEMPO ATÉ DO QUE *EU* HOJE...
SÓ QUERIA SER UMA COMPANHIA *MELHOR*.
EI, EU *TAMBÉM*, MAS DE CAVALO DADO NÃO SE OLHA OS DENTES.
BRINCADEIRA
ENTÃO... DO JEITO QUE VOCÊ OLHA AO REDOR, IMAGINO QUE ESTA CIDADE TE TRAGA UM MONTE DE *LEMBRANÇAS*.
É, ESTIVE AQUI MUITO TEMPO ATRÁS...

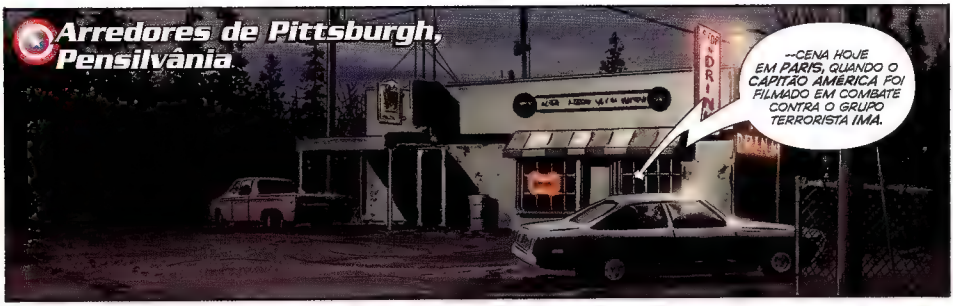
(*) Desembarque de tropas aliadas na Riviera Francesa, realizado em 15 de agosto de 1944, para romper a barreira nazista. Ofuscada pelo desembarque na Normandia, ocorrido dois meses antes, a operação muitas vezes foi citada nos livros de história como "o outro Dia D". — Historiando Lopes

(*) Denominação dos grupos de integrantes da Resistência Francesa no interior do país. — Ensinando Lopes

(**) Campo de concentração nazista construído perto de Weimar, na Alemanha, libertado por tropas do 3º Exército dos Estados Unidos em 11 de abril de 1945. Estima-se que cerca de 56 mil pessoas perderam a vida lá.— Elucidando Lopes

(*) Em 10 de agosto de 1944, cerca de 200 integrantes da divisão blindada das Waffen SS Das Reich chacinaram 642 moradores da cidade, entre elas 213 crianças e 243 mulheres, mortos a tiros, por asfixia ou queimados vivos. — Rememorando Lopes

ERA O DIA DELES, NÃO O NOSSO, MAS EU NUNCA VOU ESQUECER O PREÇO QUE OS FRANCESES PAGARAM POR ELE...
PROVAVELMENTE É POR ISSO QUE ESTA SEMPRE FOI UMA DAS MINHAS CIDADES FAVORITAS.
ÀS VEZES, ESQUEÇO O QUANTO VOCÊ É GLOBALIZADO, STEVE ROGERS...
EU SEI, SHARON CARTER... EI, OLHA...
UM POUCO. QUER DIZER, ESTOU. NOSSA MISSÃO NÃO FOI EXATAMENTE UM SUCESSO, MAS PELO MENOS IMPEDIMOS A IMA DE BOTAR AS MÃOS NUMA ARMA DE DESTRUIÇÃO EM MASSA.
JÁ É ALGUMA COISA, NÉ?
TEM MAIS UMA RAZÃO, NÃO É?
TALVEZ. ESTÁ SE SENTINDO MELHOR?
É UM COMEÇO.
É... SÓ ESTÁ COMEÇANDO, NÃO?
SEJA LÁ O QUE ESTIVER ACONTECENDO... ISTO É SÓ O COMEÇO...


Arredores de Pittsburgh, Pensilvânia
--CENA HOJE EM PARIS, QUANDO O CAPITÃO AMÉRICA FOI FILMADO EM COMBATE CONTRA O GRUPO TERRORISTA IMA.

EMBORA TENHA HAVIDO DANOS CONSIDERÁVEIS NA ÁREA, O PRESIDENTE FRANCÊS, JACQUES CHIRAC, AGRADECEU ESTA NOITE AS AÇÕES DO HERÓI AMERICANO...
PARECE QUE ATÉ OS FRANCESES GOSTAM DESSE CARA...
CLARO QUE GOSTAM. ELE É O CARA... EU SEI DISSO...

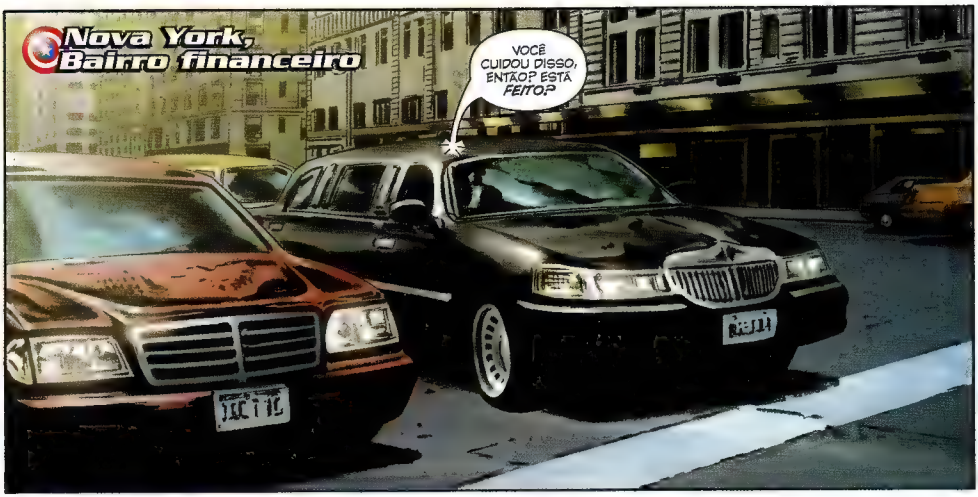
JÁ TRABALHEI COM O SUJEITO.

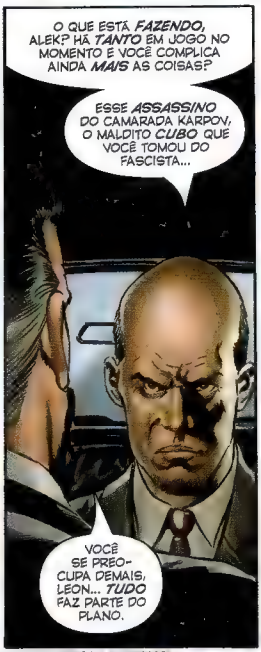
CLAAAAARO QUE TRABALHOU, JACK. DO MESMO JEITO QUE CONHECEU O ELVIS ANTES DE SER FAMOSO... TAMBÉM TRABALHOU COM O CAPITÃO AMÉRICA. CERTO.
TRABALHEI, SIM! EU ERA PARCEIRO DELE!
KSSH!

DEVAGAR COM O COPO, JACK... FICA FRIO...
TIRA A MÃO DE MIM...

O QUE DEU NELE?
ESSE AÍ? ANDA BEBENDO AQUI FAZ UM ANO... SEMPRE CONTANDO UMA HISTÓRIA MALUCA ATRÁS DA OUTRA... SEMPRE NA BRONCA.
MEIO TRISTE MESMO...

STOP
DRINK
CURTIS DESGRAÇADO... VOU MOSTRAR PRAQUELE FILHO DA--
JACK MONROE?
HEIN? QUE FOI?
EI... EU NÃO TE CONHEÇO?
NÃO
BLAM!

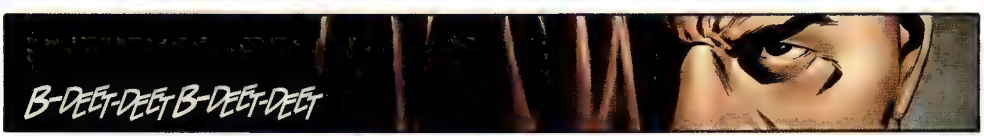




História originalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 4 (abril 2005).

Brooklyn,
mais tarde naquela mesma manhã

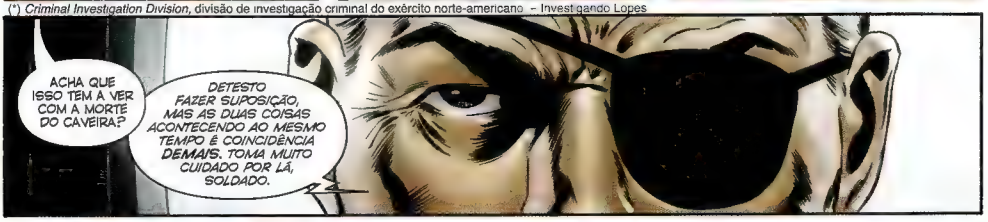
EVERLA

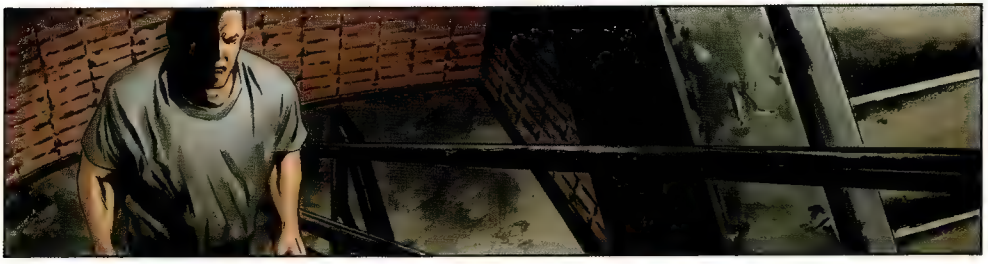

B-DEET-DEET B-DEET-DEET

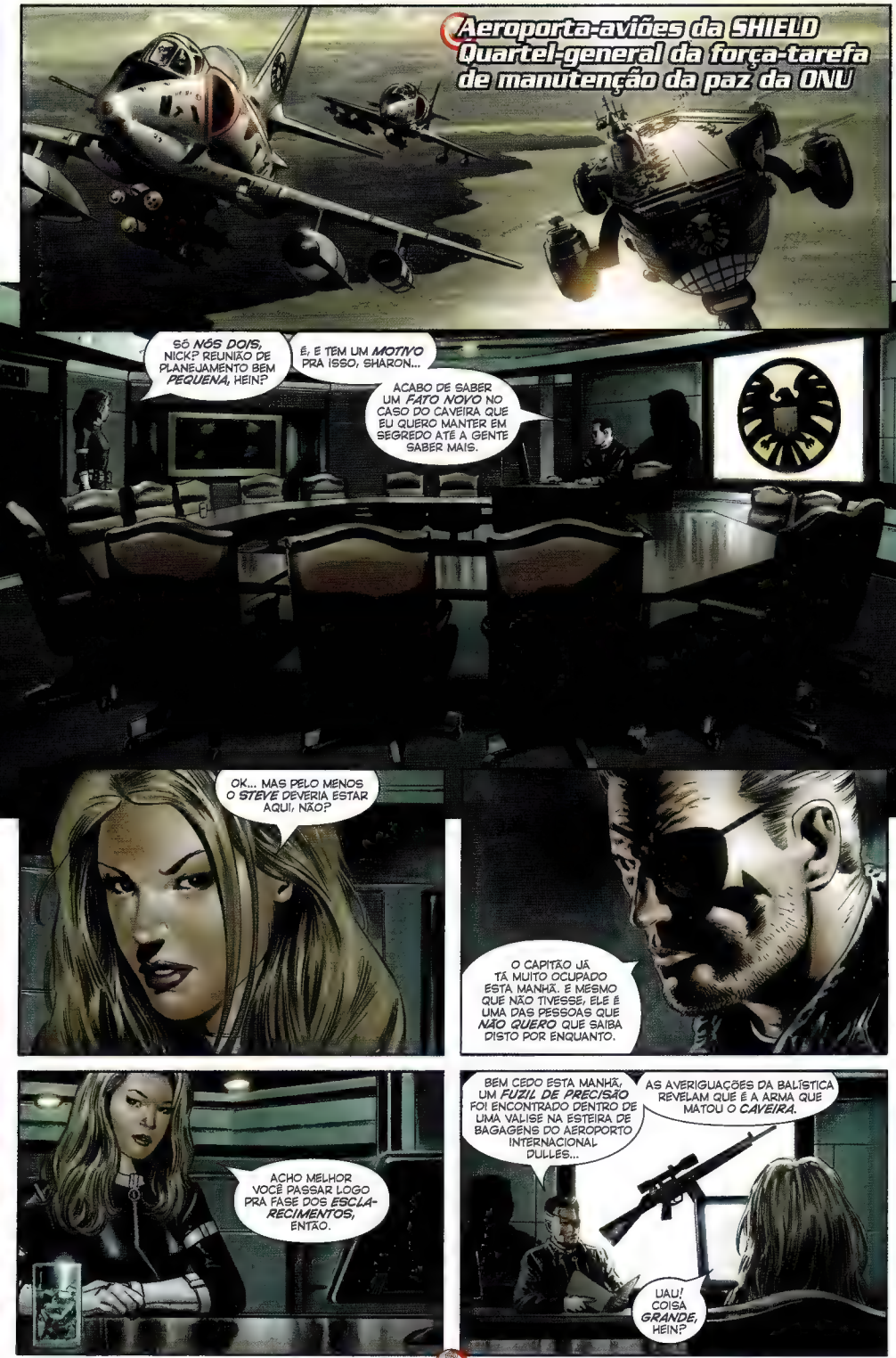
QUE FOI, SHARON?

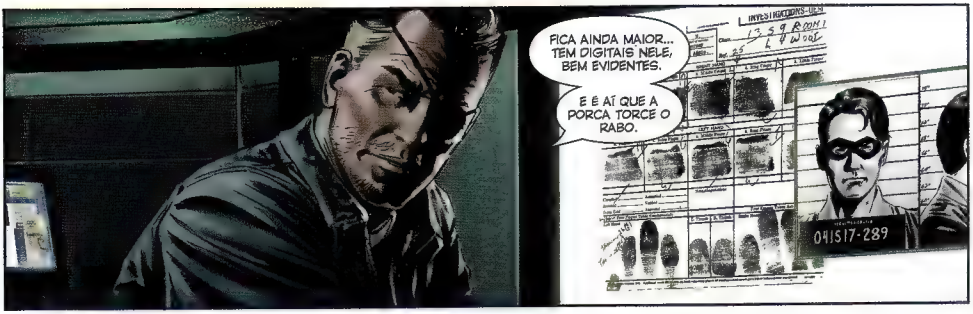
LAMENTO TE DESAPONTAR, ROGERS. SEI QUE SOU BONITÃO, MAS NÃO SOU A AGENTE 13.
FURY? O QUE ESTÁ HAVENDO? ACONTECEU ALGUMA COISA COM A SHARON?

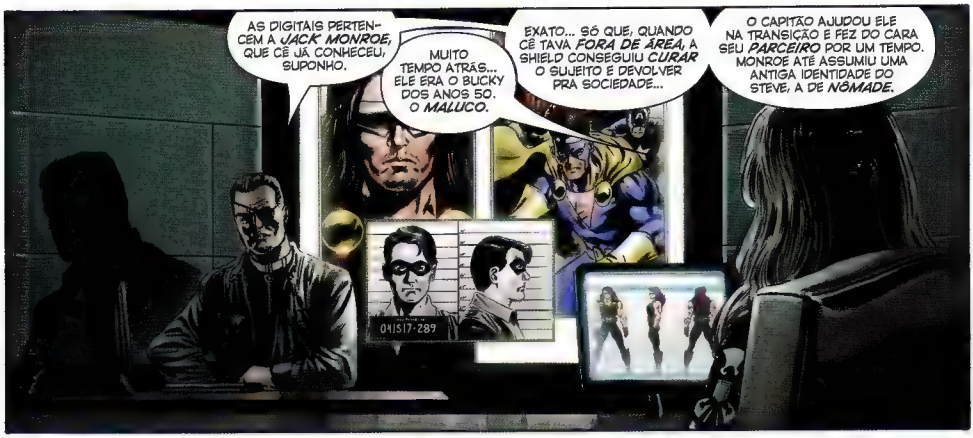
(*) *Criminal Investigation Division*, divisão de investigação criminal do exército norte-americano – Investigando Lopes





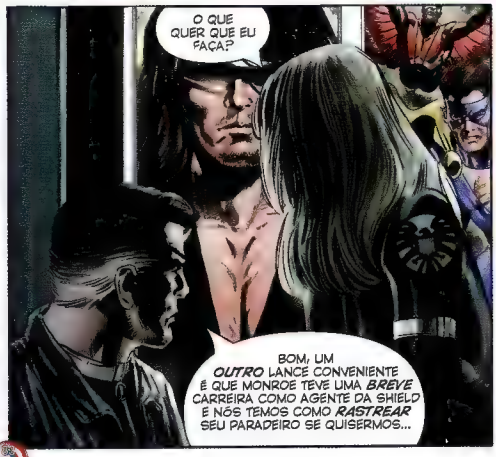

Aeroporta-aviões da SHIELD
Quartel-general da força-tarefa de manutenção da paz da ONU
SÓ NÓS DOIS, NICK? REUNIÃO DE PLANEJAMENTO BEM PEQUENA, HEIN?
É, E TEM UM MOTIVO PRA ISSO, SHARON...
ACABO DE SABER UM FATO NOVO NO CASO DO CAVEIRA QUE EU QUERO MANTER EM SEGREDO ATÉ A GENTE SABER MAIS.
OK... MAS PELO MENOS O STEVE DEVERIA ESTAR AQUI, NÃO?
O CAPITÃO JÁ TÁ MUITO OCUPADO ESTA MANHÃ. E MESMO QUE NÃO TIVESSE, ELE É UMA DAS PESSOAS QUE NÃO QUERO QUE SAIBA DISTO POR ENQUANTO.
ACHO MELHOR VOCÊ PASSAR LOGO PRA FASE DOS ESCLARECIMENTOS, ENTÃO.
BEM CEDO ESTA MANHÃ, UM FUZIL DE PRECISÃO FOI ENCONTRADO DENTRO DE UMA VALISE NA ESTEIRA DE BAGAGENS DO AEROPORTO INTERNACIONAL DULLES...
AS AVERIGUAÇÕES DA BALÍSTICA REVELAM QUE É A ARMA QUE MATOU O CAVEIRA.
UAU! COISA GRANDE, HEIN?

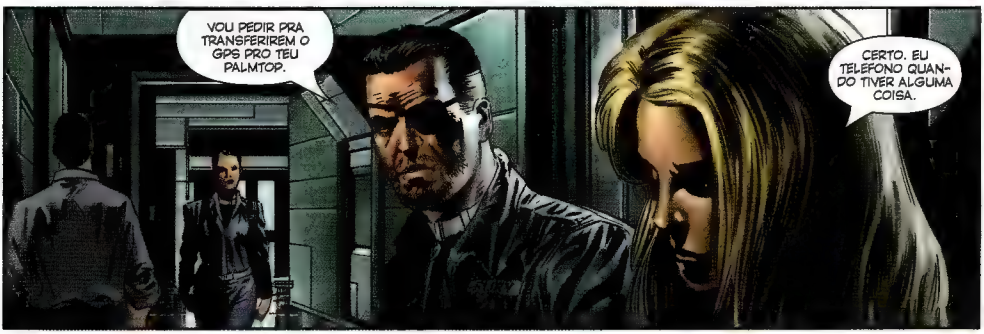

FICA AINDA MAIOR... TEM DIGITAIS NELE, BEM EVIDENTES.
E É AÍ QUE A PORCA TORCE O RABO.
041517-289


AS DIGITAIS PERTENCEM A *JACK MONROE*, QUE CÊ JÁ CONHECEU, SUPONHO.
MUITO TEMPO ATRÁS... ELE ERA O BUCKY DOS ANOS 50. O *MALUCO*.
EXATO... SÓ QUE, QUANDO CÊ TAVA *FORA DE ÁREA*, A SHIELD CONSEGUIU *CURAR* O SUJEITO E DEVOLVER PRA SOCIEDADE...
O CAPITÃO AJUDOU ELE NA TRANSIÇÃO E FEZ DO CARA SEU *PARCEIRO* POR UM TEMPO. MONROE ATÉ ASSUMIU UMA ANTIGA IDENTIDADE DO STEVE, A DE *NÔMADE*.
041517-289

MAS JACK NÃO TEVE UMA VIDA TRANQUILA. O RAPAZ É CASCA-GROSSA, E A BARRA PESOU PRA CIMA DELE UM MONTE DE VEZES...
A CERTA ALTURA, ELE SOFREU LAVAGEM CEREBRAL E SE TRANSFORMOU NUM TIPO CHAMADO *CARRASCO DO SUBMUNDO*... MATOU ALGUNS CRIMINOSOS FANTASIADOS.

MAS A GENTE NÃO TEVE NOTÍCIAS DELE POR ALGUNS *ANOS*... ATÉ *AGORA*, QUANDO SUAS IMPRESSÕES DIGITAIS APARECERAM NA NOSSA *ARMA DO CRIME*.
É COMO... QUE NEM O *TELEFONEMA ANÔNIMO* SOBRE O CORPO DO CAVEIRA.
MEIO *CONVENIENTE*, NÃO?


O QUE QUER QUE EU FAÇA?
BOM, UM *OUTRO* LANCE CONVENIENTE É QUE MONROE TEVE UMA *BREVE* CARREIRA COMO AGENTE DA SHIELD E NÓS TEMOS COMO *RASTREAR* SEU PARADEIRO SE QUISERMOS...



A TECNOLOGIA É *PRIMITIVA* PROS PADRÕES DE HOJE, MAS TEM UM *RASTREADOR GPS* NO OMBRO DELE... NÃO QUE ELE *SAIBA*. O CARA ACHOU QUE TAVA SENDO VACINADO.

MAS É UM FILHO DA--

FAZ PARTE DO MEU *TRABALHO*, NÉ?

EM TODO CASO, COMO EU DISSE, O DISPOSITIVO É PRÉ-HISTÓRICO, MAS A GENTE CONSEGUE DETERMINAR A LOCALIZAÇÃO COM PRECISÃO DE *QUILÔMETROS*.

QUER QUE EU O *ENCONTRE*?

QUERO... MAS NÃO CAI MATANDO. SÓ SE APROXIMA E FICA DE OLHO.

SE FOR O NOSSO CARA, DEVE TÁ TRABALHANDO PRA ALGUÉM. SE *NÃO* FOR, ENTÃO ALGUÉM TÁ TIRANDO UMA COM A NOSSA CARA. NAS DUAS SITUAÇÕES, QUERO SABER *QUEM* É O SAFADO.

VOU PEDIR PRA TRANSFERIREM O GPS PRO TEU PALMTOP.

CERTO. EU TELEFONO QUANDO TIVER ALGUMA COISA.

CORONEL FURY? TENHO A GRAVAÇÃO DAS *CÂMERAS DE VIGILÂNCIA* DO DULLES.

ÓTIMO. ALGUM PROGRESSO NA *IDENTIFICAÇÃO* DO CORPO QUE ACHARAM EM LONDRES?

NADA AINDA, SENHOR. A *INTERPOL* ESTÁ ENROLANDO A GENTE.

CERTO. BOTA O DIRETOR DELES NA LINHA. TÔ MESMO PRECISANDO ESCULACHAR ALGUÉM DESDE MANHÃZINHA...

Virgínia – Cemitério Nacional de Arlington
WILLIAM NASLUN
1918 - 194
JEFFERY MACE
1921 - 194
DISSERAM PRA VOCÊ QUEM FORAM ESSES HOMENS?
HERÓIS DE GUERRA... MAS, QUANDO FALARAM QUE O SENHOR DEVERIA SER CONTATADO, IMAGINEI QUE FOSSEM UM POUCO MAIS DO QUE ISSO.
E... QUEM FORAM ELES?
FORAM O CAPITÃO AMÉRICA.

"ORIGINALMENTE, WILLIAM NASLUND CHAMOU-SE *INDEPENDENTE*. ERA O ÚNICO AMERICANO NUM GRUPO DE HERÓIS BRITÂNICOS DURANTE A SEGUNDA GUERRA."
"OS INVASORES E EU TIVEMOS UMA *BRIGA* COM ELES CERTA VEZ. É MELHOR NÃO CITAR OS *DETALHES*..."
"...MAS MESMO *DEPOIS* DESSE FIASCO, DEPOIS QUE SUA EQUIPE SE DESFEZ, NASLUND CONTINUOU LUTANDO PELOS ALIADOS."
"EU TINHA MUITO RESPEITO POR ELE... RESPEITO QUE ELE FEZ POR *MERECER*."

"NA ÉPOCA, JEFF MACE ERA CONHECIDO COMO O *PATRIOTA*."
"PASSOU A GUERRA NO *FRONT DOMÉSTICO*, COMBATENDO ESPIÕES NAZISTAS E DISSIDENTES."
"FOI UM GRANDE AMIGO DO MEU PARCEIRO, BUCKY BARNES."
"PODE NÃO TER ATRAVESSADO O ATLÂNTICO E IDO PRAS TRINCHEIRAS, MAS SALVOU INÚMERAS VIDAS AMERICANAS... INCLUINDO A *MINHA* UMA VEZ."

DESCULPE, MAS... HÁ... O SENHOR DISSE QUE OS DOIS FORAM O CAPITÃO AMÉRICA?
ISSO... DEPOIS DE MIM.
QUANDO BUCKY E EU DESAPARECEMOS EM COMBATE... E FOMOS DADOS COMO MORTOS... A GUERRA AINDA CONTINUOU.
A MARÉ TINHA VIRADO PRO NOSSO LADO, MAS O PRESIDENTE ROOSEVELT NÃO QUERIA QUE NOSSOS RECRUTAS PERDESSEM A FÉ QUANDO OUVISSEM BOATOS SOBRE A MINHA MORTE.
ENTÃO, NASLUND E UM GAROTO CHAMADO FRED DAVIS TOMARAM NOSSO LUGAR.
EVIDENTEMENTE, DAVIS ERA JOVEM DEMAIS PRA ENGANAR ALGUÉM. BUCKY TINHA QUASE 21 ANOS QUANDO DESAPARECEU... MAS NINGUÉM REPAROU.
AS PESSOAS ACREDITAM NO QUE QUEREM.
É MESMO...
O PRESIDENTE KENNEDY ESTÁ ENTERRADO NESTA ALA?
ESTÁ. NA VERDADE, É PRECISO ATRAVESSAR ESTE SETOR PRA CHEGAR LÁ.
MUITO APROPRIADO.
POR QUÊ?
PORQUE ESSES HOMENS SALVARAM A VIDA DELE DURANTE SUA PRIMEIRA CAMPANHA PRO SENADO.

"WILLIAM NASLUND *MORREU* SALVANDO KENNEDY... MORREU USANDO MEU UNIFORME."
"FOI ASSIM QUE MACE TORNOU-SE O *TERCEIRO* CAPITÃO AMÉRICA..."
"ELE CONCLUIU A MISSÃO QUE NASLUND TINHA COMEÇADO NAQUELE DIA. POR CAUSA DOS DOIS, KENNEDY VIVEU O BASTANTE PRA SE TORNAR PRESIDENTE."
KENNEDY
PARA O SENADO
VOTE KENNED
"O BASTANTE PRA MUDAR ESTE PAÍS PRA MELHOR..."

QUERIA TER ESTADO PRESENTE PRA VER... O MOVIMENTO DOS DIREITOS CIVIS, A CORRIDA À LUA.
TEVE *SORTE* DE TER VIVIDO AQUELA ÉPOCA, TENENTE KELLER.
NA VERDADE, EU NASCI EM 1973, SENHOR.
É MESMO?
SIM, SENHOR... LAMENTO.
ENTÃO... HÁ... ALGUMA IDEIA DE *POR QUE* ALGUÉM *VANDALIZARIA* O TÚMULO DESSES HOMENS? NINGUÉM SEQUER *SABIA* QUEM ELES ERAM, EXCETO O ALTO ESCALÃO, CERTO?
EXATO. TUDO ISSO ERA *ALTAMENTE CONFIDENCIAL*.
ENTÃO FOI UM TIRO NO *SENHOR*, CERTO?
RECEIO QUE SIM.
É QUANDO EU DESCOBRIR DE ONDE *VEIO*, VOCÊ VAI SABER.

PROFANAÇÃO DE TÚMULOS... QUEM ALÉM DO CAVEIRA *DESCERIA* TANTO?
OU SERÁ ESTA SÓ MAIS UMA DE SUAS DERRADEIRAS ORDENS SENDO EXECUTADA? COMO LONDRES E PARIS...
NÃO... SE FOSSE O CAVEIRA, A LÁPIDE DO BUCKY NÃO SERIA DEIXADA INTACTA... ENTÃO QUEM...
...QUEM SERÁ A *PRIMEIRO* A MORRER, *HERR* CAPITON?
QUEM FICARÁ SENTADA QUANDO SUA COMPANHEIRRO DER SUA *ÚLTIMA SUSPIRRO*, HEIN?
ARRRH!

O QU-- O QUE É ISSO? POR QUE EU--
BLAM BLAM
TIROS. ACORDA, ROGERS...
É UMA ARMADILHA PRA VOCÊ.
OSSOS CRUZADOS...
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM

FOI ELE?
OU, EM VEZ DISSO, TALVEZ EU ARRANQUE AS OLHOS DESTE MENINA... COMO VOCÊ ARRANCOU O MEU ROSTO.
GOS-TARIA DE ASSIS-TIR?
NÃÃÃÃOOO
--OOO!
--PRO-BLEMA COM VOCÊ? GRITAN-DO FEITO UMA MENININHA!
EU MAL COMECEI, CARA. GUARDE OS GRITOS PRA---

CONCENTRE-SE, STEVE... ATENÇÃO NESTA LUTA.
AGORA MELHOROU!
HA-HA-HA!
AFASTE-SE DELE, ZEMO, SEU CANALHA DE--
QUE RECORDAÇÕES SÃO ESSAS?
ALGUÉM... ALGUÉM ESTÁ INVADINDO MINHA CABEÇA...
AH!
BWAHA-HA-
-HA!

NÃO CONSIGO ME LIVRAR... DELAS...
DEIXE O GAROTO EM PAZ!
NUNCA VOU VENCER ESTA LUTA... NÃO CONSIGO ME CONCENTRAR...
MAL ESTOU ME DEFENDENDO...
KRAK!

NÃO... QUE FOI ISSO? NÃO FOI *ASSIM* QUE ACONTECEU... MAS...
NÃO. NÃO DEIXE--
UUF!
QUE PATÉTICO...
VOCÊ É PATÉTICO!
...O COVARDE É VOCÊ... TEM DE TRAPACEAR...
...DESFIGURAR... LÁPIDES DE TÚMULOS...
QUÊ? DO QUE CÊ TÁ *FA-LANDO?*
UNH!

LARGA MÃO, CARA. ESTOU AQUI PRA UMA COISA SÓ... VINGANÇA!
O CAVEIRA NÃO TÁ AQUI PRA CUIDAR DISSO, ENTÃO EU AJO POR ELE...
...COVARDE...
AHH! SACO!
DES-GRAÇADO, FILHO DA %$&@...
UNHH!
EU NÃO FUI A CEMITÉRIO NENHUM!
UM SUJEITO RUSSO ME LIGOU E FALOU ONDE EU PODIA TE ENCONTRAR HOJE... MAS ISTO... ISTO TÁ FÁCIL DEMAIS...
EU NÃO VOU ACABAR CONTIGO DESSE JEITO...
DIZ PRA ESSE RUSSO... QUE ELE ARMOU PRO CARA ERRADO.
RUSSO?

Filadélfia, Pensilvânia
MAIS TARDE...
CONSEGUE TRIANGULAR O SINAL AGORA, CONTROLE?
NÃO MUITO MAIS DO QUE JÁ FIZEMOS... VOCÊ DEVE ESTAR A UM QUARTEIRÃO DELE, PELO QUE POSSO DIZER.
CERTO. ISSO ME TOMOU O DIA TODO. AGENTE 13 DESLIGANDO.
TUDO BEM, SHARON... AQUI É ONDE ENTRA EM AÇÃO TODO SEU TREINAMENTO DE ESPIONAGEM, NÃO?
SE EU FOSSE UM EX-PARCEIRO ENLOUQUECIDO, ONDE ESTARIA?
EM ALGUM LUGAR COM UMA VISÃO DECENTE DE POLICIAIS E AGENTES FEDERAIS SE APROXIMANDO. CERTO.
CADEADO QUEBRADO... HMM, ISTO ESTÁ FÁCIL DEMAIS...

CALMA, GAROTA... LEMBRE-SE, O FURY SÓ MANDOU CHEGAR E FICAR NA MOITA.
AHHH!
PORTA ERRADA.
QU--
CRACK

História originalmente publicada em CAPITÃO AMÉRICA 3 (maio/2005)

E VOCÊ ACHA QUE ESSE É O HOMEM QUE MATOU O CAVEIRA? QUE NOS FEZ CORRER ÀS CEGAS?
POR QUÊ?

VAI SABER, PODER? NÃO É O QUE A MAIORIA DESSES CARAS BUSCA?
NÃO. ISSO É PESSOAL... VOCÊ VIU OS TÚMULOS EM ARLINGTON. AQUILO FOI ENDEREÇADO À MIM.

MEU ARQUIVO SOBRE O LUKIN É MEIA-BOCA... A MAIOR PARTE DO QUE DESCOLEI É RECENTE, MAIS OU MENOS DE QUANDO A CORPORAÇÃO KRONAS SURGIU.
NEM A KGB CONSEGUIU ACOMPANHAR O SUJEITO. PARECE QUE ELE TINHA AS COSTAS QUENTES COM UM DOS MAIORAIS DE LÁ, UM CARA CHAMADO KARPOV.

VASILY KARPOV?
ACHO QUE SIM.
PERAÍ... VOCÊ DISSE CORPORAÇÃO KRONAS?
O QUE TEM?

KRONAS ERA UM VILAREJO NA RÚSSIA, NÃO MUITO LONGE DE STALINGRADO.
NUNCA OUVI FALAR.

NEM DEVERIA... O LUGAR NÃO EXISTE MAIS...

"...MAS FOI LÁ QUE VI KARPOV PELA ÚLTIMA VEZ..."
O front russo
Início de novembro de 1942
UGH!
BUDDA
BUDDA
BUDDA

Теперь! Идите! Идите!
BUDDA BUDDA BUDDA
KRAK! KRAK!
KRAK! KRAK!
EIN HINTERHALT!
HINTER UNS!
SCHNELL! SCHNELL!
BUDDA BUDDA

CAPITÃO, GRANADA!
DANKE
FOGO NO BURACO!

O PANZER ESTÁ FORA DE COMBATE. COMO ESTAMOS?
TUDO ÓTIMO, CAPITÃO. NEM UM *ARRANHÃO* QUE--

BLAM
EI!

NÓS NÃO *EXECUTAMOS* PRISIONEIROS, SEU--
CALMA, BUCKY! CALMA...

EXPLIQUE-SE... *IMEDIATAMENTE*, SOLDADO.

(*) Deflagrada em 19 de novembro de 1942, terminou com a rendição incondicional do 6º Exército alemão aos soviéticos em 2 de fevereiro de 1943, mudando definitivamente o curso da 2ª Guerra Mundial. — Historiando Lopes

"MAS CORREU O BOATO DE QUE OS ALEMÃES TINHAM ALGUM TIPO DE *SUPERARMA SECRETA* PERTO DALI E ESTAVAM AGUARDANDO PRA COLOCÁ-LA EM AÇÃO."
"OS *INVASORES* FORAM ENVIADOS PRA DESCOBRIR QUE ARMA ERA ESSA E SE CERTIFICAR DE QUE ELA NÃO IMPEDIRIA OS RUSSOS DE SEGUIREM COM SEU PLANO."

"O CORONEL VASILY KARPOV ERA O OFICIAL RUSSO NO COMANDO DA NOSSA MISSÃO, E EU NÃO GOSTAVA DELE..."
AAIEEE!

<DIGA-NOS ONDE ESTÁ A ARMA, RATO NAZISTA, E EU IMPEÇO QUE ELE CHEGUE ÀS SUAS *VÍSCERAS*.>
AAIEEE!

<POR FAVOR, POR FAVOR... NÃO... EU CONTO TUDO QUE SEI...>
<CLARO QUE VAI CONTAR...>

<...TODOS *SEMPRE* CONTAM, NÃO É, CAMARADA CAPITÃO?>

<NÃO SEI DIZER.>

NOVIDADES, CAPITÃO?
SIM. AS TÁTICAS DE VASILY NÃO SÃO DO MEU AGRADO, MAS ESTÃO DANDO *RESULTADOS*...

NOSSO ALVO É UMA PEQUENA VILA CHAMADA *KRONAS*... ALGUNS QUILÔMETROS AO NORTE.
OS NAZISTAS CONTROLAM A ÁREA E, SEJA QUAL FOR A *ARMA*, ESTÁ SENDO *FORTEMENTE* GUARDADA.

POR ALGUÉM DO *NOSSO* TIPO, ENTÃO?
O SOLDADO NÃO TINHA *NADA* EM PRIMEIRA MÃO, *JIM*. SÓ ESTÁ REPETINDO BOATOS.
MAS PARECE QUE HÁ PELO MENOS *UM* NAZISTA QUE PODE *VOAR*.

É BOM, ENTÃO, QUE TENHAMOS *TRÊS* VOADORES PARA ABATÊ-LO.
ESTOU *CONTANDO* COM ISSO. MAS COMO *VOCÊ* ESTÁ AGUENTANDO O CLIMA, *NAMOR*? *CENTELHA* TREMEU O DIA INTEIRO.

ESTÁ FRIO PRA DIABO, É CLARO, MAS ISSO NÃO VAI NOS IMPEDIR DE VOAR.

BOM SABER... AGORA TENTEM DESCANSAR O MÁXIMO QUE *PUDEREM*. VAMOS ATACAR KRONAS UMA HORA ANTES DO AMANHECER.

"SÓ QUE EU NUNCA CONSEGUI DORMIR NA NOITE QUE ANTECEDE UMA MISSÃO. E PARECIA QUE EU NÃO ERA O ÚNICO..."
CAPITÃO.
CORONEL.
PERCEBO QUE VOCÊ É MAIS PARECIDO COMIGO DO QUE IMAGINA.
SE O SENHOR DIZ...
NÃO GOSTA DOS NOSSOS *MÉTODOS*? COMO É FÁCIL PRA VOCÊ NOS *JULGAR*.
QUANDO OS NAZISTAS CONTROLAREM METADE DE *WASHINGTON*, CAPITÃO... QUANDO VOLTAREM SEUS IRMÃOS *CONTRA* VOCÊS, *AÍ* VAI PODER NOS JULGAR.
BEM, SE SEU LÍDER NÃO ESTIVESSE TÃO *COMPROMETIDO* QUANDO INVADIRAM A *POLÔNIA*, TALVEZ VOCÊS NÃO TIVESSEM OS LOBOS À SUA *PORTA* AGORA.
ENTÃO... SEUS HOMENS ESTÃO *PREPARADOS* PRA AÇÃO? MUITO VAI DEPENDER DISSO.
VAMOS ESTAR PRONTOS... MAS *LEMBRE-SE*: VOCÊ PODE ESTAR NO COMANDO *AQUI*, MAS SE QUISER SOBREVIVER PRA VER O SOL SE PÔR...
...VAI SEGUIR AS *MINHAS* ORDENS AMANHÃ.

(*) *Narodnyi Komissariat Vnutrennikh Del*, ou Comissariado do Povo para Assuntos Internos. Antecessor da KGB na função de polícia política do estado soviético, respondia diretamente a Stalin e foi responsável pela eliminação de muitos inimigos do regime comunista. – Espionando Lopes

"COM A GUARDA DO PERÍMETRO NEUTRALIZADA, DEVÍAMOS TER CONSEGUIDO AVANÇAR SEM OBSTÁCULOS..."
"...MAS NÃO TIVEMOS TANTA SORTE."
NÃO! CESSAR FOGO, DROGA!
KRAK!
"DE REPENTE, O ALARME SOOU E TUDO VIROU UM INFERNO."
BUDDA BUDDA BUDDA
"ERA QUASE COMO SE ESTIVESSEM À NOSSA ESPERA. OS NAZISTAS COMEÇARAM A SE ESGUEIRAR DAS FRESTAS..."
"...JUNTO COM UMA COISA MUITO PIOR... O GRANDE MESTRE, SUPERSOLDADO PESSOAL DE HITLER."
WER WAGT ES, MEINE RUHE ZU STÖREN?!
"ESTÁVAMOS ESPERANDO POR ELE OU ALGUMA COISA PARECIDA, É CLARO."
TOCHA, NAMOR... AGORA!

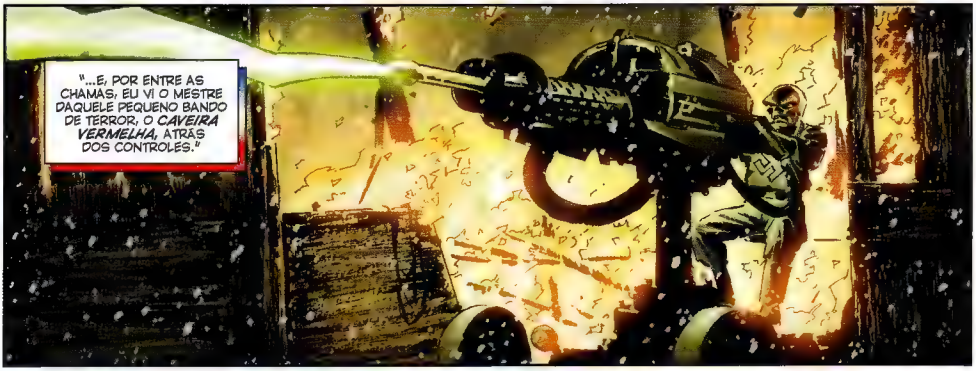
"ENFRENTÁVAMOS AMEAÇAS COMO AQUELA O TEMPO TODO..."
EUCH SCHWEINEHUNDE MACH ICH ZU HACKFLEISCH!
"...MAS NÃO FAÇO IDEIA DO QUE AQUELE TIPO DE COMBATE PARECEU AOS *RUSSOS*."
MANTENHA SEUS HOMENS *NA RETAGUARDA*, KARPOV! PROTEJAM OS *MORADORES!*
GARANTAM A *SEGURANÇA* DELES!
"ELES VINHAM TRAVANDO UMA GUERRA DE DESGASTE... A CADA QUADRA DE STALINGRADO E A CADA ACRE DE SEUS CAMPOS..."
AAAA!
"...E AGORA HAVIA *HOMENS* COMBATENDO *NOS CÉUS* ACIMA DELES... HOMENS *EM CHAMAS*."

"ENCONTRAR A ARMA SECRETA NÃO FOI DIFÍCIL. FOI SÓ OLHAR ONDE OS GUARDAS NAZISTAS ESTAVAM EM MAIOR NÚMERO E AVANÇAR NESSA DIREÇÃO..."
CHUK CHUK CHUK
UHN!
BUCKY, METRALHADORA ÀS DOZE HORAS... ATAQUE!

CUIDADO, BUCK... NÃO SABEMOS O QUE É--
ZZZZRRSSHHH
ABAIXE-SE!
QUE DIABO TEM LÁ DENTRO?
OOOA... CAPITÃO, OLHE...
"TIVE ALGUNS SEGUNDOS PRA CONFERIR OS DANOS QUE A SUPERARMA NAZISTA HAVIA CAUSADO... PERCEBER O QUE ELA PROVAVELMENTE FARIA COM QUALQUER COISA EM SEU CAMINHO..."

"...E ENTÃO ELA REABRIU FOGO VINGATIVAMENTE."
MEXA-SE! RÁPIDO!
ZZZZRRSSHH!

"SEUS RAIOS DESTROÇAVAM CASAS E PESSOAS INDISCRIMINADAMENTE..."


"...E, POR ENTRE AS CHAMAS, EU VI O MESTRE DAQUELE PEQUENO BANDO DE TERROR, O CAVEIRA VERMELHA, ATRÁS DOS CONTROLES."

"PERCEBI DEPOIS QUE ELE ESTAVA ACIONANDO O DISPOSITIVO DE AUTODESTRUIÇÃO DO APARELHO, SABENDO QUE ESTAVA EM MENOR NÚMERO E QUE SUA CAUSA ERA PERDIDA."
"ELE ESTAVA CRIANDO A MAIOR DISTRAÇÃO QUE PODIA PRA COBRIR SUA FUGA."

CAVEIRA... MALDITO SEJA...
CAPITÃO...

...DEIXA O CARA FUGIR. TEMOS QUE AJUDAR ESSA GENTE...
"QUE ERA EXATAMENTE O QUE O CAVEIRA SABIA QUE FARÍAMOS."
"NAMOR E OS TOCHAS INTERROMPERAM A BATALHA COM O GRANDE MESTRE PRA AJUDAR A CONTER AS CHAMAS..."
"...E ELE E O CAVEIRA VERMELHA DESAPARECERAM."
"ENQUANTO ISSO, TENTÁVAMOS IMPEDIR KRONAS DE SER CALCINADA."
"O TOCHA ABSORVEU O MÁXIMO QUE PÔDE DO FOGO. ELE E CENTELHA AINDA DERRETERAM A NEVE DO CÉU, TRANSFORMANDO-A NUM AGUACEIRO..."
"...MAS JÁ ERA TARDE DEMAIS. O FOGO TINHA SE ALASTRADO MUITO RÁPIDO..."

"KARPOV, PORÉM, ESTAVA MENOS PREOCUPADO COM OS ALDEÕES INOCENTES DO QUE COM AQUILO QUE O CAVEIRA TINHA DEIXADO PRA TRÁS."
<TIRE ISSO DAÍ! AGORA!>
VAMOS LEVAR ESSA MÁQUINA ATÉ STALINGRADO E USÁ-LA CONTRA SEUS CRIADORES.

"QUANDO A ARMADILHA DO CAVEIRA EXPLODIU, SEUS HOMENS FORAM PELOS ARES COM A ARMA NAZISTA."

SEU DESGRAÇADO! JÁ NÃO HOUVE MORTES SUFICIENTES POR HOJE?

VOCÊ NÃO ENTENDE... NÃO PODE ENTENDER.
VOCÊS E OS ALEMÃES... TÊM SEUS SUPERSOLDADOS... SUAS ARMAS SECRETAS...

...MAS NÓS, RUSSOS... NÃO TEMOS NADA ALÉM DO INVERNO.

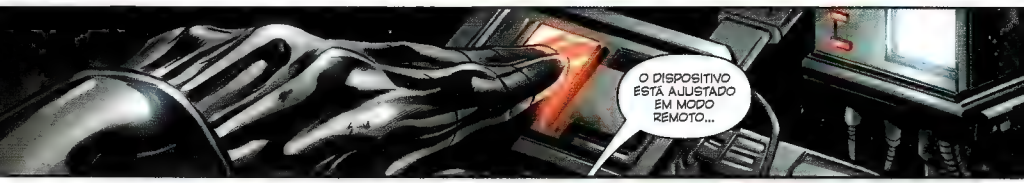
<ALEK...>

<VENHA COMIGO, ALEK. VOU LEVAR VOCÊ DE VOLTA A STALINGRADO E LHE MOSTRAR O QUE REALMENTE SIGNIFICA SER RUSSO.>
<VOCÊ JÁ TEVE A LIÇÃO MAIS DIFÍCIL...>

MAS... O QUE CÊ TÁ PENSANDO?
NÃO SEI... SERÁ QUE TUDO ISSO... A MORTE DO CAVEIRA, O CUBO... PODE SER ALGUM TIPO DE *VINGANÇA* A LONGO PRAZO DE KARPOV?
ACHO QUE NÃO, STEVE. KARPOV MORREU FAZ QUASE *VINTE ANOS*... ENQUANTO CÊ AINDA TAVA NO GELO.
É OUTRA... ELE ERA UM FIGURÃO DA KGB. POR ISSO, NA CERTA SOUBE POR UMA FONTE OU POR OUTRA QUE CÊ TINHA *MORRIDO* EM 1945.
HMM... É MESMO.
ALGUM PROBLEMA?
NÃO SEI BEM... TEM UMA COISA QUE EU *AINDA* NÃO MENCIONEI. TENHO TIDO DIFICULDADES COM MINHA MENTE. MINHAS *RECORDAÇÕES*.
PODE SER O CUBO. NÃO SEI AO CERTO...
...MAS ESSA É *UMA* DAS RAZÕES POR QUE CONTATEI VOCÊ ESTA NOITE...
PRECISO DE *TRANSPORTE*. TENHO QUE VER SE A REALIDADE BATE COM MINHAS LEMBRANÇAS OU NÃO.
CLARO, VOU DESPACHAR UMA ORDEM PRO CONVÉS DE AERONAVES AGORA MESMO. PODE ME DIZER AONDE CÊ VAI?
NA VERDADE... *NÃO*.

CHAMOU?
CHAMEI. CONTATA O CONVÉS DE AERONAVES E PEDE PRA DAR UM *HIPERJATO* PRO ROGERS E LEVAR O CARA AONDE ELE PRECISA IR.
DEPOIS, VERIFICA POR QUE A *AGENTE 13* NÃO MANDOU UM RELATÓRIO AINDA.
SIM, SENHOR.
MAIS *ALGUMA COISA*, TERESA?
O SENHOR MOSTROU A *PASTA* A ELE?
CACETE, CÊ JÁ NÃO TEM *FOFOCA* O SUFICIENTE XERETANDO MINHAS CONVERSAS NA *LINHA PRIVATIVA*?
APARENTEMENTE NÃO, SENHOR.
ULTRASSECRETO
SOLDADO INVERNAL
NÃO, *NÃO* MOSTREI A PASTA...
QUERO TER *CEM POR CENTO* DE CERTEZA ANTES DE DESTRUIR *DE VEZ* O MUNDO DELE, SE ME DÁ LICENÇA.

Capa variante de *Captain America* 6. Arte de Steve Epting.



Historia originalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 6 (junho/2005)

Aeroporta-aviões da SHIELD

QUARTEL-GENERAL DA FORÇA-TAREFA DE MANUTENÇÃO DA PAZ DAS NAÇÕES UNIDAS.

—EVIDENTE QUE EU SEI. FUI *EU* QUE MANDEI A MOÇA EM MISSÃO.

CLARO, MAS QUE DIABO VAI *FAZER* A RESPEITO?

PELO QUE EU SOUBE, SHARON NÃO SE COMUNICA FAZ UMAS 24 HORAS. ISSO NÃO É DO FEITIO DELA, E VOCÊ *SABE* DISSO.

QUE CÊ ACHA DE *BAIXAR* UM TANTINHO ESSE TOM DE VOZ E BOTAR UM "*SENHOR*" NESSA FALA, AGENTE TAPPER?

DESCULPE... *SENHOR*...

É SÓ QUE... SHARON... HÃ... A AGENTE 13 E EU... NÓS...

TÔ SABENDO. MAS PENSEI QUE TIVESSE *ACABADO*, NEAL.

FOI ESSE O MEU ERRO... EU NÃO QUERIA QUE ELA ASSUMISSE A FUNÇÃO DE CONTATO COM ROGERS. CIÚME, EU ACHO, POR CAUSA DA HISTÓRIA DOS DOIS.
ENTÃO EU PEGUEI PESADO E... BOM...
A SHARON TE DEU UMA BICA ONDE O SOL NÃO BRILHA.
BASICAMENTE.
AQUELA GURIA É JOGO DURO. E É POR ISSO QUE TÔ TENTANDO NÃO ME PREOCUPAR. AINDA.
OLHA, TENHO EQUIPES FUCANDO A FILADÉLFIA NESTE MOMENTO, E NOSSOS SATÉLITES TÃO RASTREANDO TODA A COSTA LESTE EM BUSCA DE UM SINAL DO COMUNICADOR DELA.
SE VAI TE FAZER SE SENTIR MELHOR, TOMA PARTE DO ESFORÇO.
EU GOSTARIA MUITO, SENHOR... É QUE... EU SIMPLESMENTE NÃO CONSIGO FICAR AQUI DE BRAÇOS CRUZADOS.
ENTENDO, AGENTE. PEGA UM CARRO... MAS NÃO UM DOS MEUS PORSCHES.
VOU MANDAR UM DOS LÍDERES DE EQUIPE TE CONTATAR PELO RÁDIO.
ELE ESTÁ EM CAMPO... À PROCURA DELA?
O CAPITÃO AMÉRICA?
SIM, SENHOR.
NÃO. O CARA JÁ TEM MUITO COM QUE SE PREOCUPAR NESTE MOMENTO.
ROGERS NEM SABE QUE ELA TÁ DESAPARECIDA, E EU GOSTARIA DE ENCONTRAR SHARON ANTES DE FALAR COM ELE...

ENTÃO O SENHOR QUER QUE A GENTE FIQUE AQUI?
EXATO. O QUE TENHO DE FAZER NESTE LUGAR, PRECISO FAZER SOZINHO.
SE ME PERMITE A PERGUNTA, SENHOR...
ESTA ILHA NÃO ESTÁ EM NENHUM DOS MAPAS, E NÓS PRECISAMOS DE AUTORIZAÇÃO DA SHIELD PRA POUSAR... MAS, ALÉM DAQUELE VELHO CASTELO LÁ EM CIMA, ELA PARECE DESERTA.
QUE LUGAR É ESTE?
FOI AQUI QUE EU MORRI.

TANTOS INFORMES CONFLITANTES A RESPEITO DAQUELE DIA... O DIA EM QUE TUDO DEU ERRADO... TANTOS *DETALHES FALSOS* VAZADOS POR RAZÕES SECRETAS. EU LI TODOS ELES.
ALGUNS DIZEM QUE TUDO SE PASSOU NA *INGLATERRA*. UM RELATO QUE LI AFIRMAVA QUE FOMOS LEVADOS À *TERRA NOVA*.
ÀS VEZES, ACHO QUE NEM *EU* TENHO MAIS CERTEZA DO QUE ACONTECEU MESMO.

SERÁ QUE EU REALMENTE ME *LEMBREI* DO QUE ACONTECEU OU APENAS PREENCHI OS *LAPSOS* DE MEMÓRIA?
COMO UMA VÍTIMA DE ACIDENTE QUE NÃO SE LEMBRA DE NADA DEPOIS DE ENTRAR NO CARRO ATÉ ACORDAR NO HOSPITAL...

NÃO... EU *SEMPRE* ME LEMBREI DE *ZEMO* E DO AVIÃO AUTOMÁTICO...
SEMPRE ME LEMBREI DELE *EXPLODINDO*.

MAS O RESTO... SUPONHO QUE A LEITURA DOS RELATÓRIOS SOBRE AQUELE DIA PODE TER COLORIDO MINHAS PERCEPÇÕES.

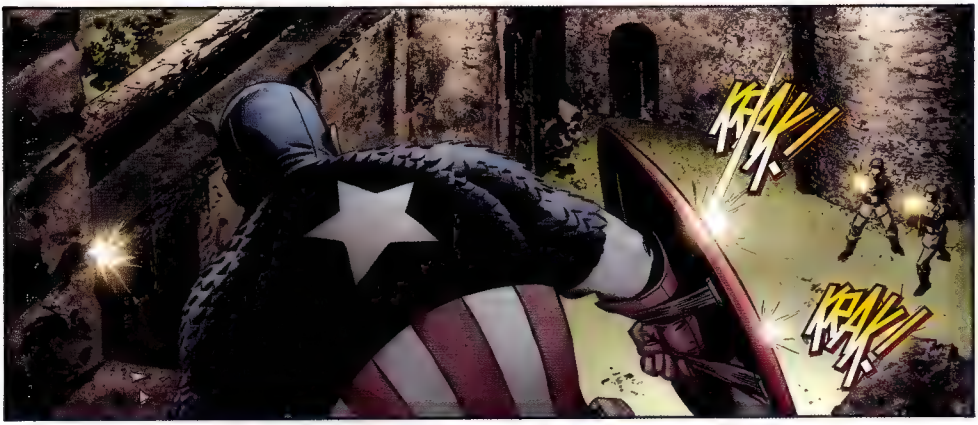
TUDO QUE SEI AO CERTO É QUE AS NOVAS RECORDAÇÕES QUE ESTÃO EMERGINDO... LEMBRANÇAS DE ZEMO NOS CAPTURANDO, TORTURANDO BUCKY...
...PARECEM REAIS DEMAIS.

COMO SE ALGUMA COISA ESTIVESSE DESTRANCANDO A PARTE DO MEU CÉREBRO ONDE ELAS ESTIVERAM ESCONDIDAS TODO ESSE TEMPO, ME FORÇANDO A ACEITÁ-LAS.
POR ISSO EU TIVE QUE VIR AQUI DEPOIS DE TODOS ESSES ANOS... PRA DESCOBRIR A VERDADE.
ESTA ILHA É CITADA EM APENAS UM RELATÓRIO SOBRE AQUELE DIA. O QUE PREPARARAM PRO PRESIDENTE ROOSEVELT.
ESTA FOI UMA BASE NAZISTA ENTRE A FRANÇA OCUPADA E A GRÃ-BRETANHA ALIADA. MESMO DEPOIS QUE FORAM EXPULSOS DA FRANÇA, OS NAZISTAS CONSEGUIRAM MANTER ESTE LUGAR EM SEGREDO.
QUANDO ZEMO NOS CAPTUROU NA INGLATERRA, ELE E SEUS HOMENS NOS TROUXERAM PRA CÁ, ONDE FOMOS APRISIONADOS ENQUANTO ANALISAVAM O AVIÃO AUTOMÁTICO QUE HAVIAM ROUBADO DOS ALIADOS.
MAS, ATÉ AS ÚLTIMAS SEMANAS, EU NUNCA ME LEMBREI DA BRUTALIDADE DO TEMPO EM QUE ESTIVEMOS AQUI. MESMO ASSIM...
NÃO, MEU DEUS..
ESTA É A CÂMARA. FOI AQUI QUE ACONTECEU... EU FUI FORÇADO A ASSISTIR...
SAI DE PERTO DELE!
AH AH AH AH AH AH AH AH!
...E ZEMO... NÃO PARAVA DE GARGALHAR.
AH AH AH AH AH AH!

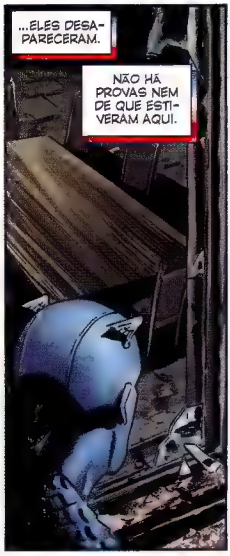
COMO PUDE ESQUECER ALGO ASSIM?
TALVEZ A VERDADEIRA PERGUNTA SEJA... POR QUE ESTOU ME RECORDANDO DE TUDO AGORA?
AMERIKANER!
AMERIKANER!
BUDDABUDDABUDD
O QU-- SOLDADOS NAZISTAS?
ZEMO? NÃO; O QUE É-- ISTO NÃO É REAL... NÃO PODE SER.
KAPITAN AMERIKANER!
PEGUEM ELE! MATEM-NO!

AS BALAS SÃO REAIS.
O QUE QUER QUE ESTEJA ACONTECENDO, UMA COISA É CERTA...
...EU TENHO QUE SAIR... *AGORA!*
KRAK!
KRAK!
KRAK!
UDDABUDDABUDDABUDDABUDDABUDDABUDDABUDDABUDD

SKRASHH!!


KRAK!
KRAK!

CLARO...


...ELES DESAPARECERAM.
NÃO HÁ PROVAS NEM DE QUE ESTIVERAM AQUI.

MAS ESTIVERAM. AINDA POSSO SENTIR O CHEIRO DE PÓLVORA NO AR.
TUDO ISSO... ESSAS RECORDAÇÕES DESTRANCADAS, OS SONHOS ESTRANHOS, E AGORA ESSES NAZISTAS EVANESCENTES... É TUDO OBRA DO CUBO. TEM DE SER.
QUEM QUER QUE ESTEJA COM ELE, SEJA LUKIN OU OUTRA PESSOA... ESTÁ ME MANIPULANDO.
MAS COM QUE PROPÓSITO? POR QUE ALGUÉM IA ME QUERER...
AQUI?
EU ALCANÇO, CAPITÃO! EU ALCANÇO!
BUCKY, ESPERA!
PEGUEI!

ESPERA! PROVAVELMENTE TEM ARMADILHAS!
EU JÁ VI! AH, MEU DEUS, CAPITÃO! VAI EXPLODIR!
NÃO! ESTOU ME SOLTANDO!
SALTA, BUCKY!
PULA!
NÃO CONSIGO!
ESTOU PRESO!

MEU DEUS... ELE NÃO CONSEGUIU SE SOLTAR...
O QUE ISSO *SIGNIFICA*? SERÁ *REAL*? *ALGUMA* DESSAS LEMBRANÇAS É VERDADEIRA?
POR QUE TENHO TANTA *CERTEZA* DE QUE SÃO?
ALGO QUE FURY DISSE... SOBRE O CUBO CÓSMICO AINDA PRECISAR SER CARREGADO. ERA PRA ISSO A ARMA DE DESTRUIÇÃO EM MASSA DO CAVEIRA... PRA CONVERTER *MORTE* EM *ENERGIA*.
O QUE SIGNIFICA QUE O CUBO QUE O CAVEIRA TINHA QUANDO MORREU É *FRACO*.
MAS *TALVEZ* SEJA PODEROSO O BASTANTE PRA DESTRANCAR ESSAS RECORDAÇÕES E ME FAZER ENXERGAR FANTASMAS...
...DANDO APENAS O SUFICIENTE DO MEU PASSADO PRA ME TORTURAR.
ENCONTROU O QUE PROCURAVA, SENHOR?
ENCONTREI *ALGUMA COISA*... SÓ NÃO SEI AO CERTO O QUE *É*.
E AÍ, VAMOS VOLTAR AO AEROPORTA-AVIÕES?
CLARO! POR QUE VOCÊS NÃO--

UHN?
EI! O SENHOR...
...ESTÁ BEM?
..SHARON...
TEMOS QUE VOLTAR AOS ESTADOS UNIDOS AGORA! A QUE VELOCIDADE ESTE AVIÃO VOA?
SABE O CONCORDE?
SEI.
BOM, COMPARADA COM A NOSSA VELOCIDADE MÁXIMA, A DO CONCORDE É UMA CAMINHADA.
FORÇA MÁXIMA, ENTÃO.

Aeroporta-aviões da SHIELD
APOSENTOS DO CORONEL FURY, TRINTA MINUTOS DEPOIS...
CORONEL, STEVE ROGERS ESTÁ NA LINHA SEGURA.
CERTO, TERESA. PODE PASSAR.
FURY FALANDO! O QUE TÁ--
SHARON FOI CAPTURADA.
EU SEI... TÔ COM EQUIPES RASTREANDO AS RUAS ATRÁS DELA ENQUANTO A GENTE PAPEIA.
QUE SACO, FURY! DEVIA TER ME CONTADO!
NÃO, ALGUÉM TÁ TE MANIPULANDO, ROGERS. JÁ PENSOU QUE PODE SER EXATAMENTE O QUE ESSES CARAS QUEREM? VOCÊ SAINDO ÀS PRESSAS E ÀS CEGAS?
EU SEI QUE QUEREM... ME MOSTRARAM EXATAMENTE ONDE ENCONTRAR SHARON.
O QUÊ? POR QUE NÃO ME FALOU, ENTÃO?
POSSO ENVIAR EQUIPES AO LOCAL EM DOIS MINUTOS. ONDE--
DESCULPA, NICK. EU TERIA TE FALADO ANTES... MAS AS COMUNICAÇÕES FICAM INATIVAS EM VELOCIDADE MÁXIMA...
SEJA COMO FOR, EU ESTOU AQUI AGORA. VOU CUIDAR DE TUDO.
PERAÍ, CAPITÃO... TEM UMA COISA QUE CÊ PRECISA SABER...
NÃO DÁ TEMPO, NICK...

...FIZ CONTATO VISUAL. ROGERS DESLIGANDO.
SNAP!

YEEEAAAAAA!
PATATATATATA!
WAP
AGUENTA FIRME. EU RESGATEI VOCÊ... ESTÁ TUDO BEM AGORA.
STEVE... MEU DEUS, É UMA *ARMADILHA!*
ESTÁ NA CARA. VAMOS TIRAR VOCÊ DESSAS CORRENTES E CUIDAR DISSO *JUNTOS*.
VOCÊ NÃO *ENTENDE*, STEVE. O CARA QUE ANDAMOS *CAÇANDO*... O SUJEITO QUE *MATOU* O CAVEIRA VERMELHA...
...EU *VI* QUEM É!

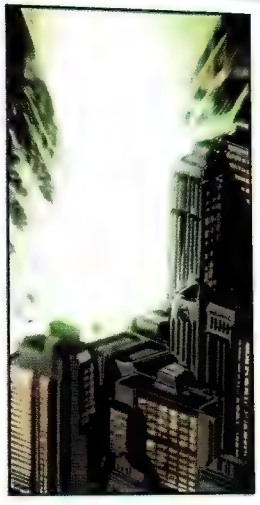
"A-ACHO... ACHO QUE É O BUCKY!"
ELES ESTÃO POSICIONADOS, GENERAL.
DEVO DAR O TIRO?
NÃO. A DESPEITO DE SEUS SENTIMENTOS PESSOAIS, ESSE NÃO É O PLANO.
NÃO TEM A VER COM SENTIMENTOS, SENHOR. O HOMEM SIMPLESMENTE É BOM. ELE VAI SER UM PROBLEMA.
TENHO CERTEZA DISSO. MAS ELE VAI SOFRER MUITO MAIS ANTES DE SE TORNAR NOSSO PROBLEMA...
...E AÍ VOCÊ VAI CUIDAR ELE.
APENAS COMPLETE A MISSÃO. AFINAL, NÓS TROUXEMOS O CAPITÃO AQUI POR UM MOTIVO.
SIM, SENHOR. CONSIDERE FEITO, GENERAL LUKIN.
DEET

...SACO... COMO PODEM NÃO TER SE LIGADO NISSO TODOS ESSES ANOS?
CORONEL? UMA DAS EQUIPES NA FILADÉLFIA ENCONTROU ALGUMA COISA...
AQUI É O FURY. PROSSIGA.
AGENTE TAPPER FALANDO, SENHOR. TENHO UM PROBLEMAÇO... CONSEGUIMOS RASTREAR O COMUNICADOR DA AGENTE 13...
...MAS TEM UM CADÁVER AQUI, E UMA ESPÉCIE DE BOMBA COMO A DA REUNIÃO INFORMATIVA DE ONTEM.
SAI DAÍ, TAPPER! AGORA!
ACHO QUE POSSO DESARMAR, SENHOR. EU SÓ--
DEET
Ô #@$&!
TAPPER!

...NÃO... ISSO NÃO..

OH, . OH, MEU DEUS... STEVE...

POR... POR ISSO... QUERIAM VOCÊ AQUI?



PARE, ALEK... DESLIGUE ISSO!
VOCÊ VAI NOS MATAR!

NÃO SEJA IDIOTA, LEON...

...EU SEI O QUE ESTOU FAZENDO.

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO É INSANO, VELHO AMIGO. VOCÊ NOS PÔS EM PERIGO COM ESSA AÇÃO.
NÃO. NÃO HÁ RISCO... ELES PODEM RECONHECER MINHA MÃO NISTO, MAS SÃO AMERICANOS, LEMBRA? E NÓS SOMOS UMA CORPORAÇÃO MUITO RICA E INFLUENTE.
ELES VÃO EXIGIR PROVAS ANTES MESMO DE COMEÇAREM A NOS INTERROGAR...

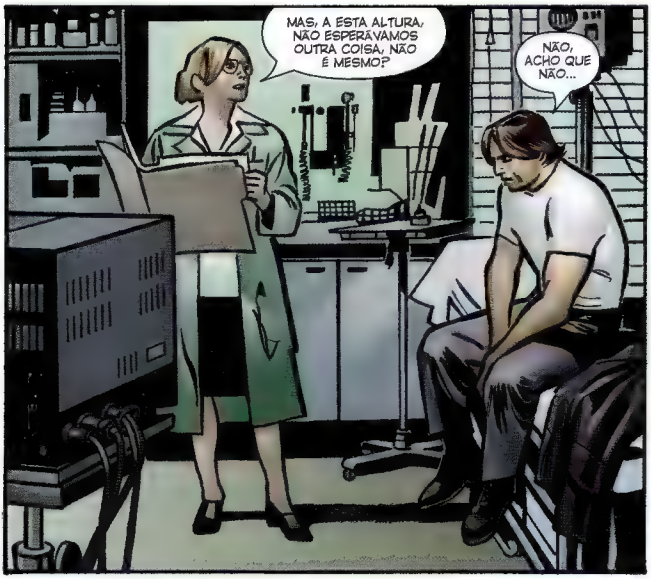
...E, A ESSA ALTURA, MEU JOGO JÁ TERÁ TERMINADO...
...E SERÁ TARDE DEMAIS.

INTERLÚDIO:

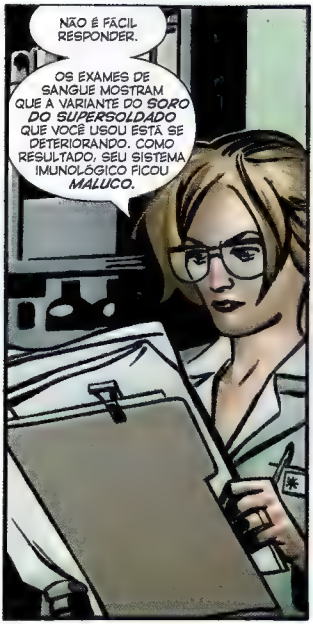
A SOLITÁRIA MORTE DE JACK MONROE

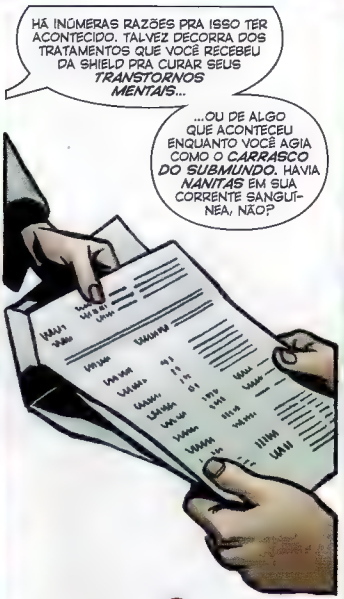
História originalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 7 (julho 2002)

Nova York, um ano atrás
--INFELIZMENTE, AS NOTÍCIAS NÃO SÃO BOAS, SR. MONROE.
CLÍNICA GREENDALE DE PESQUISAS MÉDICAS

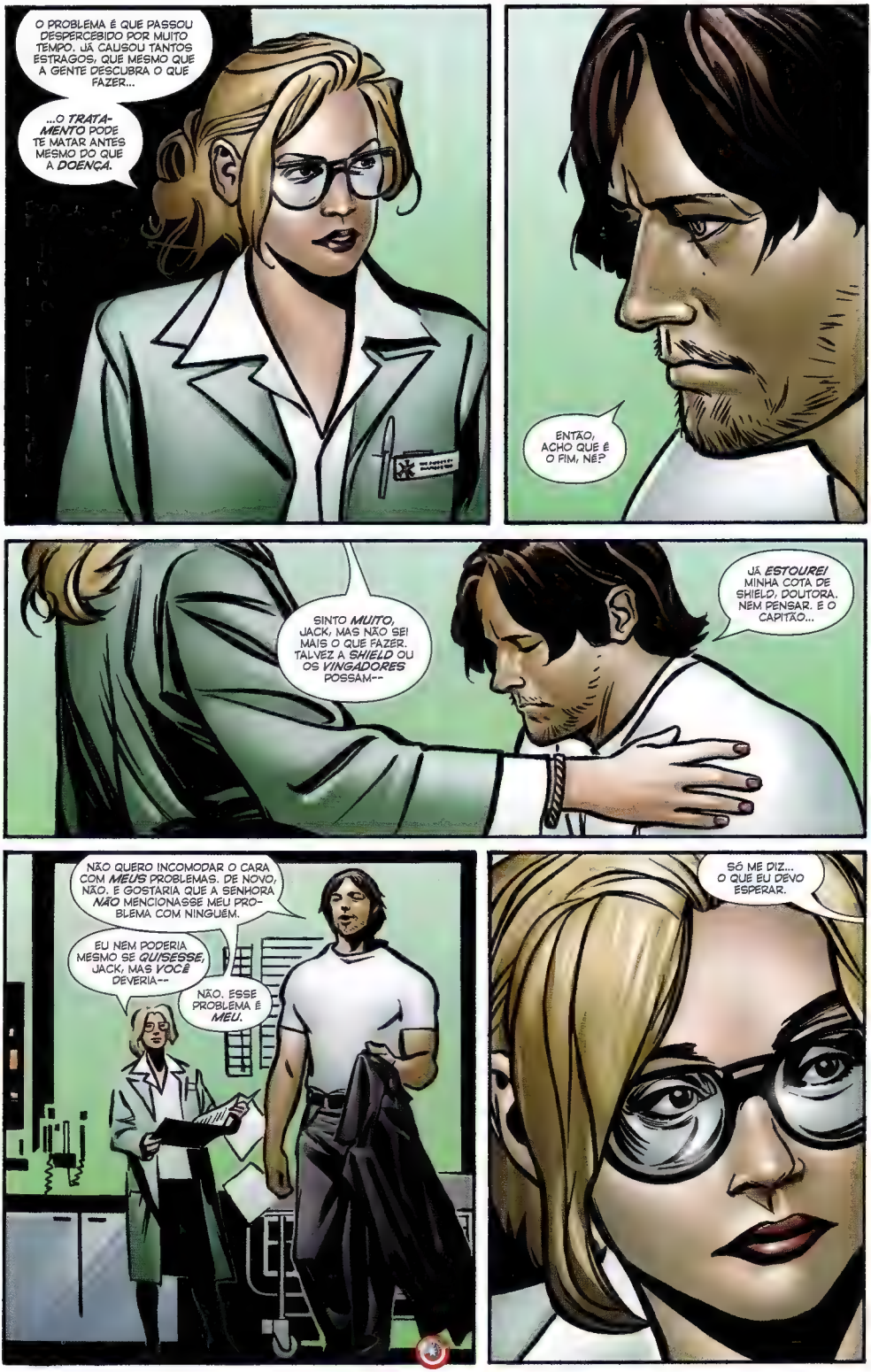

MAS, A ESTA ALTURA, NÃO ESPERÁVAMOS OUTRA COISA, NÃO É MESMO?
NÃO, ACHO QUE NÃO...

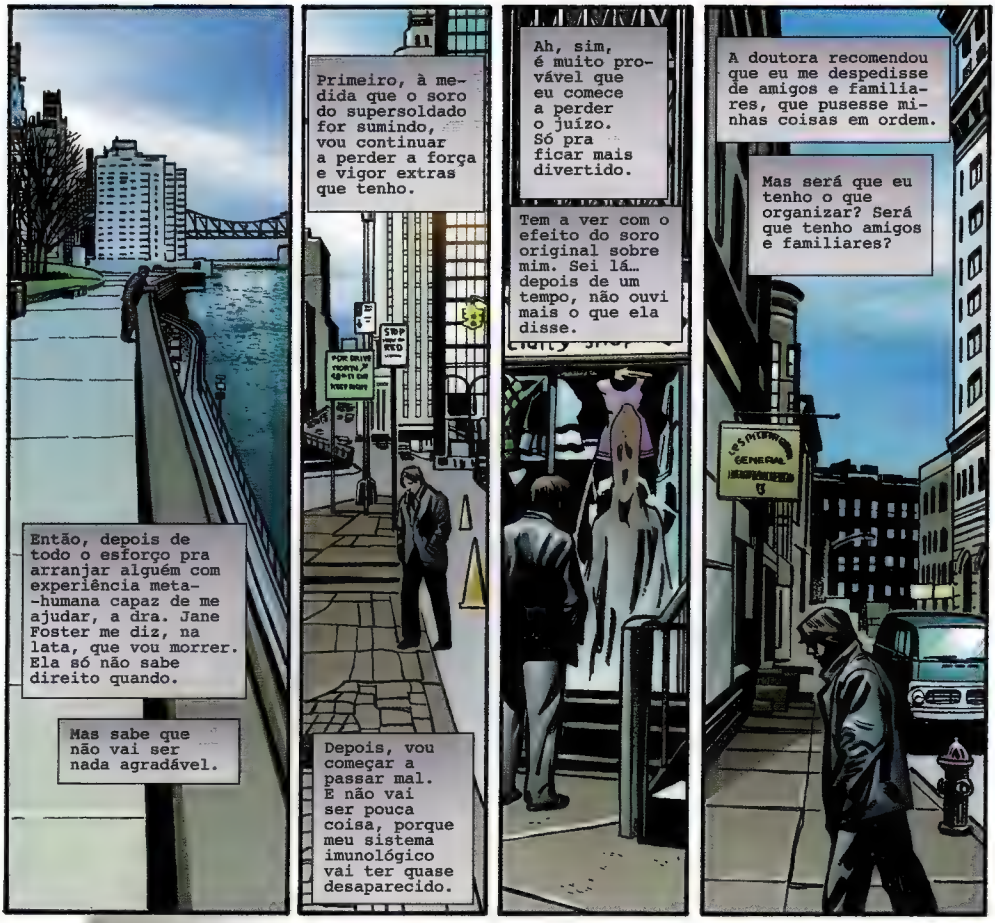
SEJA DIRETA E SINCERA, DRA. FOSTER... QUANTO TEMPO EU TENHO?


NÃO É FÁCIL RESPONDER.
OS EXAMES DE SANGUE MOSTRAM QUE A VARIANTE DO SORO DO SUPERSOLDADO QUE VOCÊ USOU ESTÁ SE DETERIORANDO. COMO RESULTADO, SEU SISTEMA IMUNOLÓGICO FICOU MALUCO.


HÁ INÚMERAS RAZÕES PRA ISSO TER ACONTECIDO. TALVEZ DECORRA DOS TRATAMENTOS QUE VOCÊ RECEBEU DA SHIELD PRA CURAR SEUS TRANSTORNOS MENTAIS...
...OU DE ALGO QUE ACONTECEU ENQUANTO VOCÊ AGIA COMO O CARRASCO DO SUBMUNDO. HAVIA NANITAS EM SUA CORRENTE SANGUÍNEA, NÃO?

É... E NO MEU CÉREBRO.
ENTÃO É POSSÍVEL QUE TENHA COMEÇADO NESSA ÉPOCA. É UMA REAÇÃO DO SEU CORPO OU TODOS OS FATORES AGINDO AO MESMO TEMPO.


O PROBLEMA É QUE PASSOU DESPERCEBIDO POR MUITO TEMPO. JÁ CAUSOU TANTOS ESTRAGOS, QUE MESMO QUE A GENTE DESCUBRA O QUE FAZER...
...O *TRATAMENTO* PODE TE MATAR ANTES MESMO DO QUE A *DOENÇA*.
ENTÃO, ACHO QUE É O FIM, NÉ?
SINTO *MUITO*, JACK, MAS NÃO SEI MAIS O QUE FAZER. TALVEZ A *SHIELD* OU OS *VINGADORES* POSSAM--
JÁ *ESTOURE!* MINHA COTA DE SHIELD, DOUTORA. NEM PENSAR. É O CAPITÃO...
NÃO QUERO INCOMODAR O CARA COM *MEUS* PROBLEMAS. DE NOVO, NÃO. E GOSTARIA QUE A SENHORA *NÃO* MENCIONASSE MEU PROBLEMA COM NINGUÉM.
EU NEM PODERIA MESMO SE *QUISESSE*, JACK, MAS *VOCÊ* DEVERIA--
NÃO. ESSE PROBLEMA É *MEU*.
SÓ ME DIZ... O QUE EU DEVO ESPERAR.


Então, depois de todo o esforço pra arranjar alguém com experiência meta-humana capaz de me ajudar, a dra. Jane Foster me diz, na lata, que vou morrer. Ela só não sabe direito quando.
Mas sabe que não vai ser nada agradável.
Primeiro, à medida que o soro do supersoldado for sumindo, vou continuar a perder a força e vigor extras que tenho.
Depois, vou começar a passar mal. E não vai ser pouca coisa, porque meu sistema imunológico vai ter quase desaparecido.
Ah, sim, é muito provável que eu comece a perder o juízo. Só pra ficar mais divertido.
Tem a ver com o efeito do soro original sobre mim. Sei lá… depois de um tempo, não ouvi mais o que ela disse.
A doutora recomendou que eu me despedisse de amigos e familiares, que pusesse minhas coisas em ordem.
Mas será que eu tenho o que organizar? Será que tenho amigos e familiares?

O único cara que encaro como amigo talvez seja o Capitão… mas nossa amizade é um lance muito complicado…

Capitão América… Steve Rogers. Mesmo hoje, quando penso nele, lembro na hora do *meu* Steve Rogers… o professor que conheci no início dos anos 50.
Um cara que, de tanto idolatrar o herói, localizou a fórmula que criou o Capitão América e reinventou o composto.
Um sujeito que até mudou de nome e depois de rosto pra ficar parecido com o *verdadeiro* Steve Rogers.
Como é estranho pensar naqueles dias… a Coreia, os primórdios da Guerra Fria, as audiências da Comissão de Atividades Anti-americanas do Senado transmitidas pelo rádio e pela televisão.
E lá estávamos nós, tentando ser os novos Capitão América e Bucky.
Sem perceber que estávamos enlouquecendo devagar. Que o soro em nossas veias era adulterado.
Ele nos fez ver inimigos onde não havia.
Acho que devo agradecer por termos sido postos em animação suspensa até que encontrassem uma cura, e não trancafiados numa prisão militar secreta.

Às vezes, eu me pergunto: se aquele extrema-direita não tivesse nos libertado há-- Nossa, já faz *oito* anos?
Será que ainda estaríamos em algum depósito do governo à espera da cura?
Não que minha vida tenha sido um passeio no parque desde que recebi a suposta "cura", mas teve seus bons momentos.
Afinal, eu atuei lado a lado com o ***verdadeiro*** Capitão. E pude conhecer o ***verdadeiro*** Steve Rogers.
Ele me ajudou a deixar de ser um parceiro e me tornar alguém independente.
Até me deu uma de suas antigas identidades secretas pra que ela se tornasse minha… o NÔMADE.

Mas esse é o grande problema, não é? Eu *nunca* fui independente nem tive identidade própria.
É triste ter de admitir, mas o que foi Jack Monroe senão a *sombra* de outros homens?
Quando moleque, tentei assumir o lugar de Bucky… parceiro do Capitão, um herói de guerra, um cara que viu mais combates do que vinte soldados juntos.
O que me deu esse *direito?* O fato de me parecer com ele?
Anos depois, me vi na ativa de novo, perto do fim do século 20, como o segundo Nômade. Como se eu pudesse seguir os passos do Capitão América…
Pô, eu não consegui ser nem o primeiro Carrasco.
Encare os fatos, Jack… você é um zero à esquerda. E sempre tentou preencher o vazio de ser quem realmente é brincando de ser outras pessoas.
Como um menino que nunca cresceu.
Mas agora chegou o momento de crescer. É hora de dizer adeus aos meus amigos e aos meus… familiares?
BUCKY

Washington, Distrito Federal. Dez meses atrás
Não vou desistir. Já decidi. Posso sentir minha força diminuir, mas não estou ficando doente.
Talvez eu *nunca* fique. Vai ver, a dra. Foster está enganada.
Talvez eu seja mais durão do que nós dois supúnhamos.
Tudo que sei é que vou continuar forte o bastante para encontrá-la. Minha filha adotiva… Bucky.
Não vou deixar este mundo até saber se ela está bem.
HUHUUUCCC...
HAAC... COF... COF!
DROGA... NÃO.

Eu digo a mim mesmo que não é nada. Só um pouco de secreção nos pulmões... um resfriado bravo. Eu vou ficar bem.
Tomo um bocado de vitaminas.
Vou me sentir melhor.
Por volta do segundo dia de cama, entendo o que a dra. Foster quis dizer com perder o juízo.
KHUUAACCC!
AH... CARA...
--VOCÊ PENSA QUE É?
QUÊ?
COMO PÔDE TENTAR ME SUBSTITUIR? UM FRACASSADO COMO VOCÊ? NEM A PAU! QUEM PENSA QUE---
AHHH!
KSHH!
Mas o rosto dele apenas gargalha do outro lado do espelho...

Depois disso, a coisa vem e volta, como um arranhão no meu cérebro... tipo uma estática. Eu começo a me esquecer das coisas, a ter dificuldade em saber o que é real ou não.
É muito pior do que ficar doente.
Estou enlouquecendo e sei disso. Dá pra ver que acontece, mas não consigo fazer nada pra impedir.
A dra. Foster quer que eu vá me tratar. Posso ser um perigo pra mim e pros outros.
Mas eu a convenço a me dar mais um tempo. Mostro a ela que estou bem, que tenho coisas importantes a fazer. Assuntos a concluir.
Acho que a convenci, pelo menos. Na verdade, não lembro como terminou nossa última conversa.
Não me recordo de *nada* até uma semana atrás, quando acordo de um sonho estranho.
No sonho, estou em contato com o Príncipe Submarino e o Tocha Humana, a fim de trocar... alguma coisa. O quê?
Da janela, Bucky gargalha de mim por eu ter sonhado com os amigos dele, os Invasores. Sonhado com sua vida em vez da minha.
No entanto, em meio à confusão na minha mente, descolo uma cópia dos registros de adoção da minha filha.
Não faço ideia de onde veio.

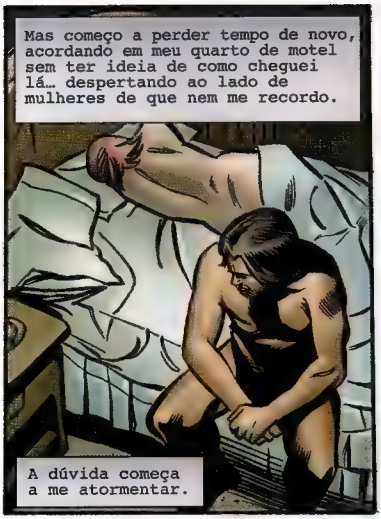
Pittsburgh, Pensilvânia
Nove meses atrás
MAIS ALTO, MANHÊ! BEM MAIS ALTO!
EU QUERO VOAR!
AQUELE HOMEM TÁ OLHANDO A GENTE, MANHÊ.
O QUÊ?
QUE HOMEM, QUERIDA?
TAVA BEM ALI.
AONDE ELE FOI?

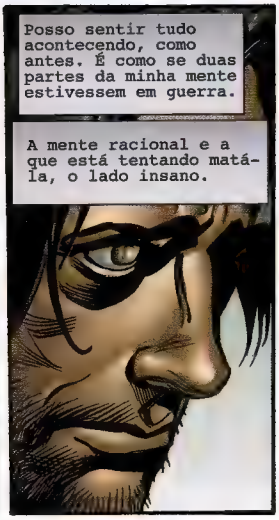
Agora o nome dela é Júlia. Júlia Winters.
Ela parece muito feliz, e está sendo criada por pais que evidentemente a amam, que podem lhe dar coisas que eu nunca pude.
Como uma vida normal. Estabilidade.
Estou feliz por ela. No duro.
E penso em voltar pra Nova York, como a dra. Foster pediu, quando ouço alguma coisa no bar.
--CLARO, BEM AO LADO DO ESTACIONAMENTO DO JARDIM DE INFÂNCIA. A GURIZADA SE LIGA MESMO... DÁ A MAIOR GRANA...
Há um traficante da pesada operando nesta cidade, bem aqui neste bar. Ele vende drogas pras crianças na escola da Júlia.
Ela está no pré-primário e já tem canalhas querendo ferrar com a sua vida.
A menina pode ter novos pais... mas ainda precisa de proteção...

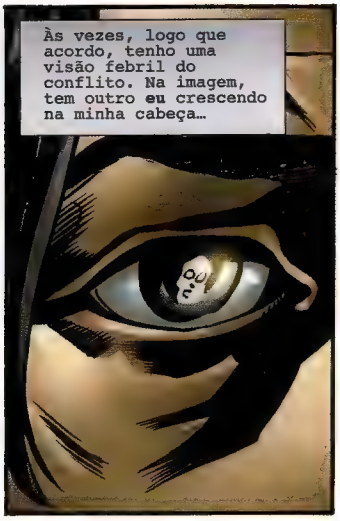
Ao que parece, ainda resta uma última missão pro Nômade realizar.
E não consigo imaginar um jeito melhor de passar os últimos meses da minha vida do que prendendo traficantes.
Protegendo minha filha.
SCREEEEEE
Mantendo sua inocência a salvo o mais que puder.
ACABOU A FESTA, CANALHAS!
SKKSSSHH

Já fiz isso antes. Enfrentar o crime organizado… a distribuição de drogas.
A gente começa pelos peixes pequenos e vai subindo até o topo do esquema. É sempre assim.
A arraia miúda se rende fácil, e entrega os maiorais.
Mesmo no meu estado, eu dou conta do recado. Até dormindo consigo eliminar capangas como esses… abutres que atacam criancinhas…
Pra destruir essa corja, eu posso manter a sanidade um pouco mais.
Sei que posso.

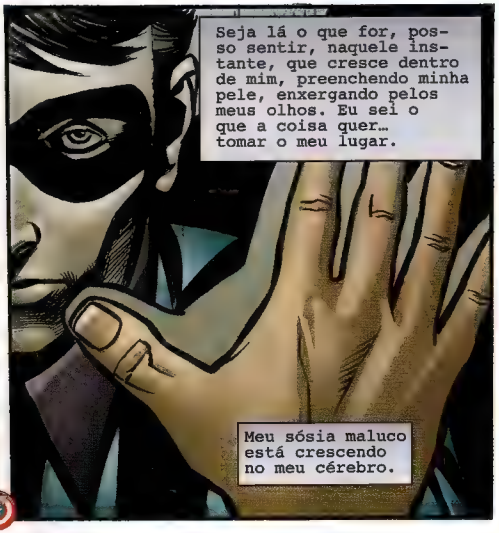
E por um tempo, é o que acontece.
Eu investigo por alguns meses… atacando rápido, quando e onde eles menos esperam.


Mas começo a perder tempo de novo, acordando em meu quarto de motel sem ter ideia de como cheguei lá… despertando ao lado de mulheres de que nem me recordo.
A dúvida começa a me atormentar.


Posso sentir tudo acontecendo, como antes. É como se duas partes da minha mente estivessem em guerra.
A mente racional e a que está tentando matá-la, o lado insano.


Às vezes, logo que acordo, tenho uma visão febril do conflito. Na imagem, tem outro eu crescendo na minha cabeça…

Como um tumor, mas com meu rosto… ou será o de Bucky?


Seja lá o que for, posso sentir, naquele instante, que cresce dentro de mim, preenchendo minha pele, enxergando pelos meus olhos. Eu sei o que a coisa quer… tomar o meu lugar.
Meu sósia maluco está crescendo no meu cérebro.

Será que o impostor sou eu? Afinal, já não fui tanta gente diferente?
Talvez nós todos sejamos diferentes o tempo todo… talvez nossa identidade não passe de fragmentos de tempo e de recordações…
Talvez o tempo todo a gente mude de vida, de direção, de penteado e de roupas. Outra parte de nós cresce pra tomar o nosso lugar.
Ela rasga o que fomos como uma pele de cobra.
Ou talvez cada ideia maluca na minha cabeça venha de um impostor canceroso que me perseguiu a vida inteira.
Essa é a pior parte de saber que se está perdendo o juízo…
Depois de um tempo, começa a fazer sentido. A parecer inevitável.
Eu tenho de aguentar firme… por ela. Tenho que manter o miserável dentro da cabeça. Isso, eu consigo fazer.

Três meses atrás
Eu provavelmente não deveria beber tanto, eu sei… mas meus comprimidos acabaram faz tempo e o álcool é o único remédio que me resta.
E, entre os meus apagões, eu tento me inteirar da situação. Tento me aproximar do traficante.
Ele não aparece muito por aqui, mas já sei seu nome… Gunnar.
Só preciso descobrir onde ele guarda a droga e depois prendo o miserável… mas é mais fácil falar do que--
AH, MEU DEUS… OLHA SÓ ISSO!
O QUÊ?
OS VINGADORES… PRESTA ATENÇÃO…
--ANUNCIADO HOJE DE MANHÃ: OS VINGADORES, APÓS AS TRÁGICAS PERDAS QUE SOFRERAM, DECIDIRAM ENCERRAR SUAS ATIVIDADES.
IH, CARAMBA. NUNCA IMAGINEI QUE ISSO FOSSE ACONTECER! O QUE VAI SER DO MUNDO?
E-EU… SEI LÁ.
O Capitão. Eu devia telefonar pra ele. O cara deve estar arrasado. Os Vingadores… eram praticamente a família dele…
Eu devia…

Noite passada
Então, de algum modo, já se passaram três meses. Perdi três meses inteiros.
Onde eles foram parar? O que estou fazendo?
Detonando outra boca do tráfico? É isso?
Claro! Só pode ser. Certo, disso eu sei cuidar.
No entanto, alguma coisa está diferente. Minha força e agilidade quase sumiram. Mesmo assim, sou mais rápido do que esses manés. Mas não é só isso…
Minha cabeça está lúcida. A estática desapareceu.
Seja lá o que aconteceu nos últimos três meses, eu voltei ao controle.

Só tem uma pessoa dentro da minha cabeça agora.
FALA, DESGRAÇADO! QUANDO CHEGA O PRÓXIMO CARREGAMENTO DO GUNNAR?
SEI LÁ! NÃO SEI DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO!
FALA!
KRAK!
No fim, ele abre o jogo… e, pra variar, a informação é quente.
Gunnar vai encontrar seu contato amanhã no boteco e depois vai trazer a grande remessa.
As peças estão se encaixando… finalmente…
E4

Um pouco antes, esta noite
E, no dia seguinte, eu aguardo. Estou prestes a terminar tudo.
Mas bem que o canalha podia aparecer… Onde ele está? Deu algo errado. O cara já devia ter chegado.
Espere… Estou suando. Por que estou tão nervoso? Bebi demais?
Não, não pode ser. Mas alguma coisa tá esquisita. A cerveja ficou espessa, como se fosse xarope ou--
Ei!
OLHA SÓ. PARECE QUE ATÉ OS FRANCESES GOSTAM DESSE CARA...
O Capitão de novo na TV? Será que isso é real?
O que está acontecendo comigo? Tudo parece tão estranho… tão errado.
De repente, é como se eu fosse a pessoa dentro de mim. Me vejo discutindo com o balconista sobre alguma coisa.
Me assisto sair, irritado.

Não está certo. A dra. Foster não disse que ia ser assim… que eu ia ficar preso dentro da minha cabeça.
Então, penso na minha visão, no eu crescendo dentro de mim…
E logo que alguém me chama, percebo o que aconteceu… desde o começo, eu estava certo…
JACK MONROE?
Eu tomei o lugar dele antes e agora… ele cresceu dentro de mim.
Rasgou minha pele e veio tomar o meu lugar…
Tudo faz sentido.
EI… EU NÃO TE CONHEÇO?
NÃO
BLAM
Se ao menos eu tivesse terminado meu--
R7

FALA, GUNNAR!
E AÍ, JOEY... O QUE É QUE MANDA?
AINDA DIRIGINDO ESSE CAMINHÃO DE SORVETE, CARA?
SR. GELADO
BANANA SPLIT
CASQUINHAS
PICOLÉS • SUNDAES
FUN
TENHO QUE PAGAR AS CONTAS. E A MOLECADA ADORA ESSA JOÇA.
BOTA UM PICOLÉ NA MÃO DELES E CÊ TEM FREGUÊS PRA VIDA INTEIRA.
FICO AO LADO DO PARQUINHO TRÊS VEZES POR DIA E LAVO A ÉGUA. VOU TE CONTAR, JOEY...
"...A GURIZADA SE LIGA MESMO..."
FIM

Capa variante de *Captain America* 8. Arte de Joe Jusko.

Abril de 1945. Canal da Mancha, perto de Dover
SUBMARINO ESPIÃO EXPERIMENTAL SOVIÉTICO A CAMINHO DAS ÁGUAS ALEMÃS.
<CAPITÃO, ESTAMOS CAPTANDO UMA TRANSMISSÃO ALEMÃ.>
<CONSEGUE DECODIFICAR?>
<ESTRANHO, SENHOR. É UMA TRANSMISSÃO ABERTA, NÃO CODIFICADA.>
<O QUE ESTÃO DIZENDO?>
<ELES... NÃO, ISSO NÃO PODE ESTAR CERTO...>
<FALE DE UMA VEZ! NÃO DEIXE O CAMARADA KARPOV ESPERANDO!>
<ESTÃO TRANSMITINDO A NOTÍCIA EM TODAS AS FREQUÊNCIAS, AFIRMANDO QUE EXPLODIRAM O CAPITÃO AMÉRICA SOBRE AS ILHAS DO CANAL...>
<A QUE DISTÂNCIA ESTÁVAMOS DAS ILHAS DO CANAL?>

Aeroporta-aviões da SHIELD
Quartel-general da força-tarefa de manutenção da paz da ONU
O DIA DE HOJE.
DESCULPE, MAS O QUE VOCÊ ESPERA QUE EU VEJA NESSAS IMAGENS, FURY?
ACHO QUE CÊ PODE DEDUZIR SOZINHO, ROGERS. OLHA BEM.
EU JÁ FALEI PRA ELE, NICK. STEVE NÃO QUER OUVIR...

E VOCÊ ESPERA QUE EU ACREDITE... EM QUÊ? QUE ESSAS FOTOS SÃO DO *BUCKY*?
ENTÃO SHARON TEM RAZÃO... EU *NÃO VOU* OUVIR ESSA IDIOTICE.
STEVE, EU *VI* O CARA. DE PERTO. VOCÊ--
É UM TRUQUE.
NÃO FOI O QUE CÊ DISSE QUANDO MATARAM O *CAVEIRA VERMELHA*?
NÃO... ISSO É *DIFERENTE*... ISSO...
ESPERA QUE EU ACREDITE QUE BUCKY AINDA ESTÁ *VIVO*... TRABALHANDO PRO *INIMIGO*...
...E É *RESPONSÁVEL* PELO QUE ACONTECEU NA FILADÉLFIA NOITE PASSADA?

AAAARRRRGH!!
PEGUE! VOCÊS!
SEGUREM FIRME!
AAAAAH!
KSSSHHH

KAWHUMP
PRESTE ATENÇÃO. VOCÊS ESTÃO BEM, MAS PRECISAM SAIR DAQUI O QUANTO ANTES, TÁ? É SÓ SEGUIR OS OUTROS E NÃO DESGRUDAR DO SEU IRMÃOZINHO. DÁ A MÃO PRA ELE. BEM PERTO DAQUI É SEGURO.
CONSEGUE FAZER ISSO?
C-C-CONSIGO... OBRIGADA, MOÇO.
DUAS CRIANÇAS SAINDO DAQUI, SHARON. CUIDE PRA QUE ACHEM OS PAIS.
VOU TENTAR. ESTÁ MUITO DIFÍCIL GARANTIR QUE TODAS ESSAS PESSOAS FIQUEM NUM LUGAR SÓ.
FAÇA O QUE PUDER.
OLHA... AS UNIDADES DE ATENDIMENTO DA SHIELD DEVEM ESTAR NO LOCAL EM POUCOS MINUTOS PRA AJUDAR, MAS--
QUE FOI?
É QUE... ACHO QUE... VI ALGUMA COISA DE RELANCE ATRAVÉS DA FUMAÇA...

"...QUE É MELHOR VOCÊ CHECAR."
AGUENTA... AGUENTA FIRME, QUERIDA. VAI DAR TUDO CERTO... AS EQUIPES DE RESGATE CHEGARAM.
EI, ESTAMOS AQUI! MINHA MULHER PRECISA DE AJUDA!

SEM TESTEMUNHAS.
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA

ESTAMOS PERTO AGORA.
É BOM MESMO. EM CERCA DE DOIS MINUTOS, ESTE LUGAR VAI ESTAR COALHADO DE AGENTES DA SHIELD E OUTRAS ORGANIZAÇÕES.
NÃO. CLARO QUE NÃO.
ENTÃO DEVEMOS SIMPLESMENTE DEIXAR O QUE RESTOU DA NOSSA TECNOLOGIA PRA QUE ELES ENCONTREM?

ALÉM DO MAIS, AS LEITURAS QUE ESTOU CAPTANDO VALEM O RISCO... OLHEM SÓ PRA ESTE LUGAR.
PODEMOS NÃO TER INSTALADO A BOMBA, MAS ESTA DESTRUIÇÃO TEM NOSSA ASSINATURA...

E VOCÊ TEM ORGULHO DISSO?
KNCK
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
BUDDA
OH, DEUS... ISTO NÃO É--

FIQUE LONGE DE MIM! SOU APENAS UM CIENTISTA!
EU SEI... ESSE É O PROBLEMA COM A SUA LAIA.
ESTUDAM TODAS ESSAS MORTES E SOFRIMENTO COMO SE FOSSE UM FORMIGUEIRO DOENTIO...
É EM SANGUE QUE VOCÊ ESTÁ PISANDO!
SANGUE DE GENTE!
KRAK
E-ENVIAR O... ESQUADRÃO MODOC!
AGORA! AGORA!
ESQUADRÃO MODOC?
VOCÊ TEM DOIS SEGUNDOS PRA ME CONTAR QUE PORCARIA É ESSA.
M-M-MILITANTES OPERACIONAIS DESTINADOS À OFENSIVA E COMBATE...
VOCÊS NUNCA DESISTEM, NÃO É?

TUDO BEM... LÁ VAMOS NÓS.

ESSAS SÃO FOTOS DE SISTEMAS DE VIGILÂNCIA TIRADAS EM AEROPORTOS, ESTAÇÕES FERROVIÁRIAS E FRONTEIRAS... E NÃO SÃO IMAGENS RECENTES.
ESSA É DE BERLIM OCIDENTAL EM 1955. DA MESMA NOITE EM QUE O GENERAL KELLER TEVE OS MIOLOS DETONADOS.

ESSA É DE LONDRES, 1960... NA MANHÃ SEGUINTE À QUE O MAIORAL DO MI-6 FOI ENCONTRADO AFOGADO EM SUA BANHEIRA.
ESSA É DA SUÍÇA, 1976. NO MESMO DIA EM QUE O VICE-CHANCELER DE WAKANDA CAIU DE UMA MONTANHA.
ELE ESTAVA LÁ PRA CÚPULA ECONÔMICA GLOBAL, BEM COMO PRA ESQUIAR.
A QUESTÃO É: ESSAS SÃO PESSOAS CHEGANDO OU PARTINDO MAIS OU MENOS NA ÉPOCA DE ASSASSINATOS QUE TIVERAM UMA BAITA *INFLUÊNCIA* NA GUERRA FRIA.
E, EM TODAS ELAS, CONSEGUIMOS ISOLAR *ESTE* HOMEM... OS MELHORES PROGRAMAS DE RECONHECIMENTO FACIAL DO MUNDO CONFIRMAM QUE É O MESMO SUJEITO.

AINDA ASSIM, *NENHUM* DOS SEUS PREDECESSORES *REPAROU* NISSO?
TAMOS FALANDO DE *MILHARES* DE FOTOS DE MULTIDÃO PRA CONFERIR, E O CARA É *BOM*. NA MAIOR PARTES DAS VEZES, É SÓ UMA SILHUETA.
E MUITAS FORAM TIRADAS NOS VELHOS TEMPOS. AINDA NÃO TINHA *TECNOLOGIA* PRA ESSE TIPO DE COISA.

TEM MAIS UMA COISA QUE NOSSOS SOFTWARES DO SÉCULO 21 PUDERAM CONTAR PRA GENTE...
ENTRE 1955 E 1976, ELES ESTIMAM QUE NOSSO ASSASSINO SÓ ENVELHECEU MAIS OU MENOS UNS CINCO ANOS.
COMO ISSO É POSSÍVEL?
ORA, CÁ PRA NÓS, VOCÊ E EU SABEMOS DE ALGUNS MÉTODOS... MAS, NESSE CASO...
...A MAIOR POSSIBILIDADE É DE QUE O CARA SEJA UM MITO DA GUERRA FRIA QUE VIROU REALIDADE.
QUE MITO?
O DO CHAMADO SOLDADO INVERNAL.
SUPOSTAMENTE, UMA ARMA SECRETA DA KGB. UM SUJEITO CAPAZ DE SE PASSAR POR AMERICANO E PENETRAR NAS LINHAS INIMIGAS OU CRUZAR FRONTEIRAS SEM DESPERTAR SUSPEITAS.
MORTÍFERO COM FACA OU FUZIL... AINDA MAIS LETAL NO COMBATE CORPO A CORPO.
E, COMO ELE ERA UM FANTASMA, NA METADE DAS VEZES NINGUÉM SABIA AO CERTO SE TINHA SIDO ACIDENTE OU ASSASSINATO.

CORRIA O BOATO DE QUE MANTINHAM O SUJEITO NO GELO E SÓ O ACORDAVAM PRA GRANDES LANCES. ELE FICAVA EM HIBERNAÇÃO POR CINCO ANOS... DEPOIS ERA SOLTO NO MUNDO PRA MAIS SEIS MESES DE TRABALHO.
QUANDO OS CADÁVERES IAM PARAR NO NECROTÉRIO, O FULANO VOLTAVA PRA TERRA DO NUNCA.

MAS, COMO EU DISSE, ATÉ HOJE O SOLDADO INVERNAL ERA UM MITO.
ALGUÉM PROS BUROCRATAS CULPAREM POR MORTES SUSPEITAS. PELO QUE SEI, NINGUÉM NUNCA ACREDITOU QUE EXISTISSE...

...MAS AGORA EU ACREDITO, PORQUE TENHO ESSA FOTO DA SEMANA PASSADA NO AEROPORTO INTERNACIONAL DE DULLES... OLHA ELE AÍ DE NOVO, CERCA DE TRÊS ANOS MAIS VELHO DO QUE EM 76...

...E DEIXANDO A ESTEIRA DE BAGAGEM ONDE, MAIS TARDE, ENCONTRAMOS A ARMA QUE MATOU O CAVEIRA VERMELHA.
NICK... VAI COM CALMA. O QUE ESTÁ DIZENDO?

NÃO PODE ESTAR MESMO SUGERINDO QUE ESSE TAL SOLDADO INVERNAL SEJA O BUCKY.

DÁ A TUA VERSÃO, ENTÃO, UE! AFINAL, FOI VOCÊ QUE VIU O CARA NA NOITE PASSADA...

WHUDD
KRAKK
AUMENTAR VELOCIDADE DE ATAQUE EM 20 POR CENTO...
AT
AUMENTAR VELOCIDADE DE ATAQUE EM 20 POR CENTO...

MENTE COLETIVA... QUE MARAVILHA
SMAK
KNCH
UNNH!
KRAK!

AAAAIIEEEEEE!
KRAK
AHHHH...
AARRGGGHH!

BUCKY?
QUEM É BUCKY?

NÃO SEI O QUE VI...
RRRAAAA!

STEVE?

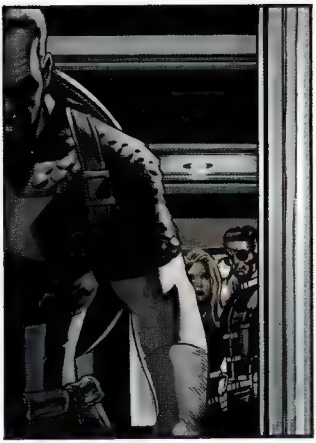
E AÍ, QUAL É O PLANO, NICK? SEI QUE VOCÊ DEVE TER UM.

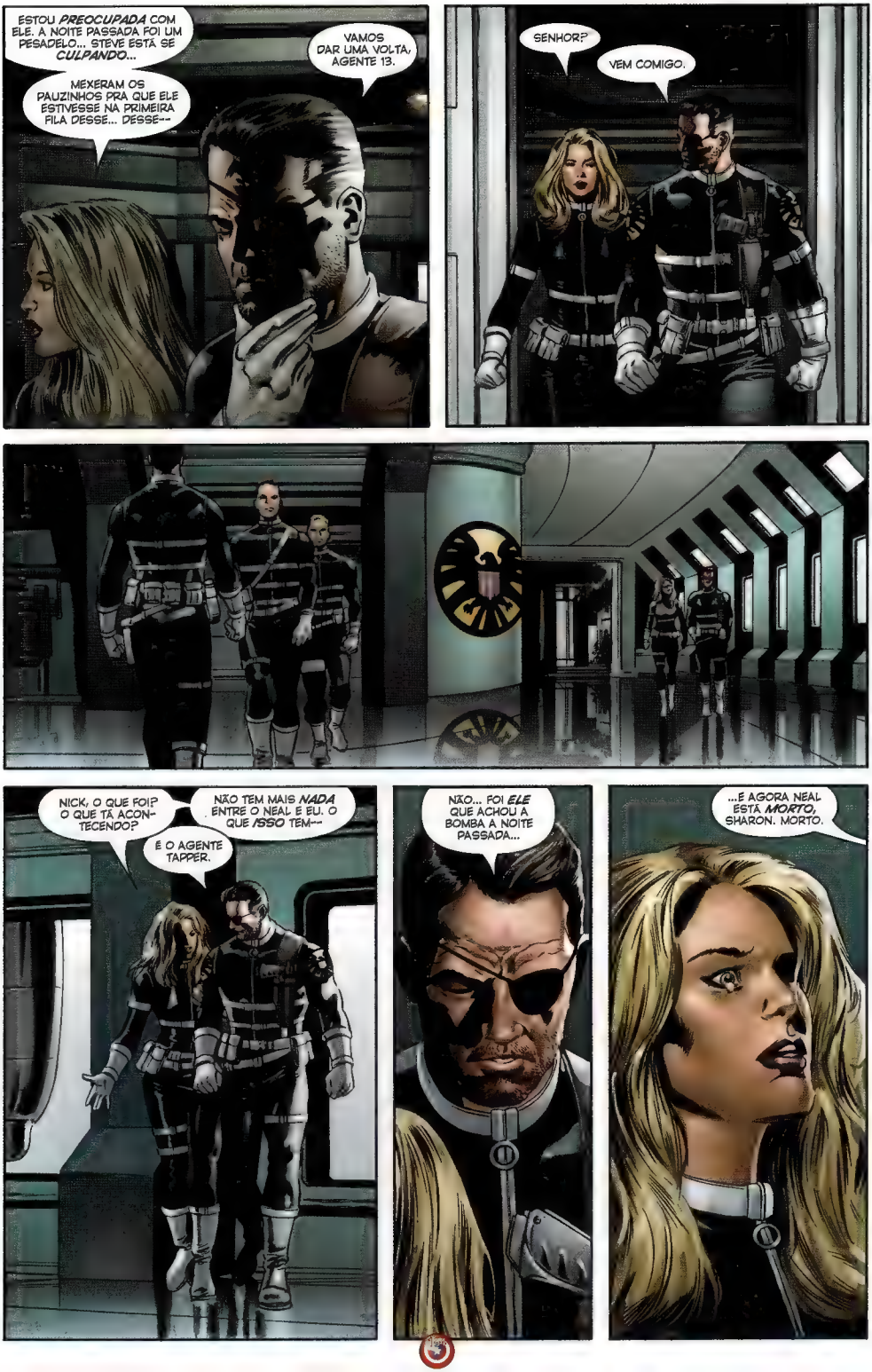
Ô. TEMOS UM SUSPEITO PRINCIPAL DO ATAQUE TERRORISTA NA FILADÉLFIA... ALEKSANDER LUKIN.
E, INFELIZMENTE, SE FOR O NOSSO HOMEM, ELE AGORA TAMBÉM TEM UM CUBO CÓSMICO COMPLETAMENTE CARREGADO. POR ISSO, A GENTE PRECISA AGIR RÁPIDO.

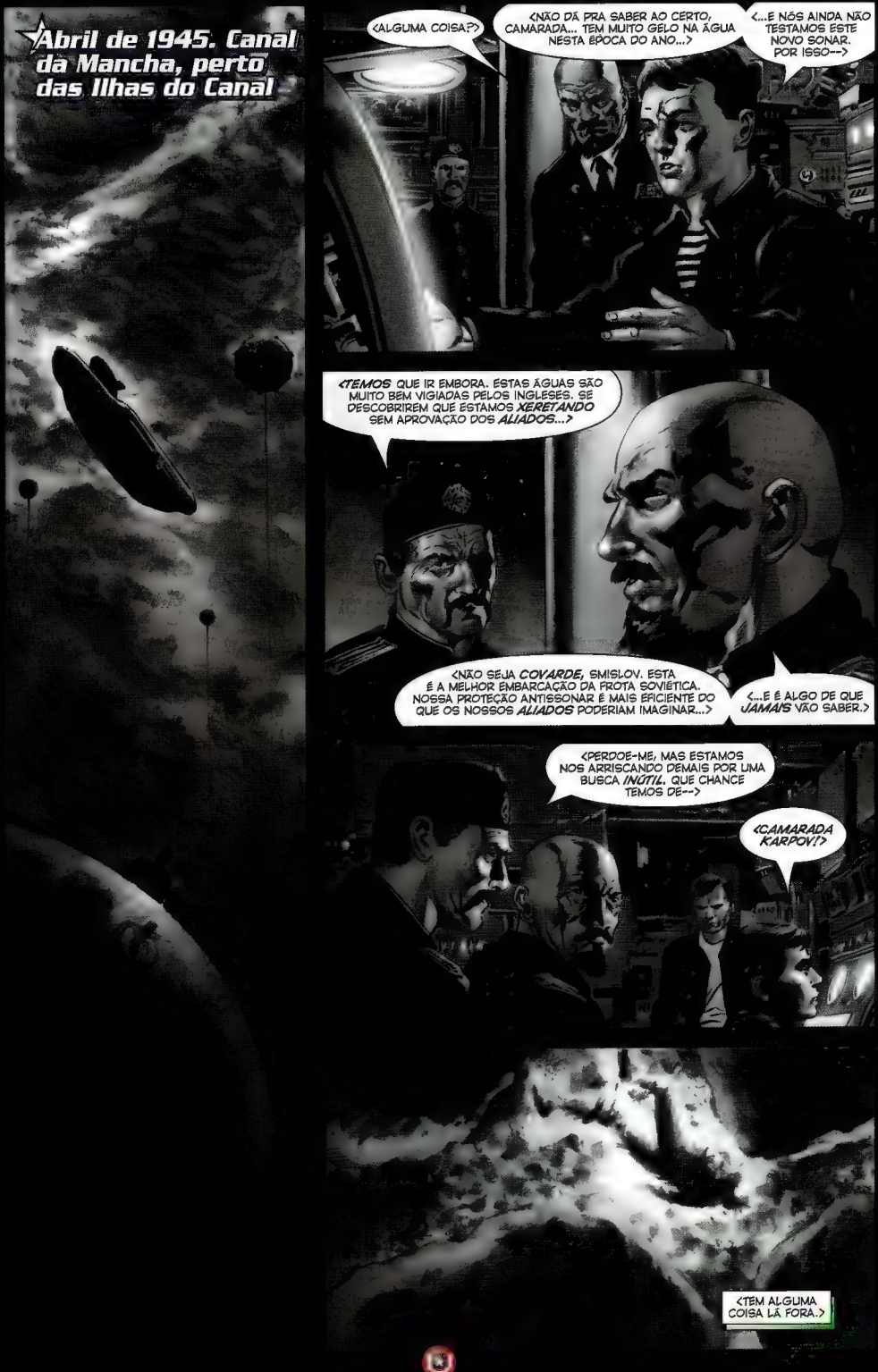
UMA EQUIPE PEQUENA. ENTRAR E SAIR. APANHAR LUKIN E TRAZER PRA INTERROGATÓRIO ANTES QUE A TURMA DELE SE DÊ CONTA DE QUE ELE SUMIU.
E, SE TOPAR COM MAIS ALGUÉM... A GENTE FAZ O QUE TEM QUE FAZER, ENTENDEU?

ESTOU NESSA.

EU SEI.




ESTOU PREOCUPADA COM ELE. A NOITE PASSADA FOI UM PESADELO... STEVE ESTÁ SE CULPANDO...
MEXERAM OS PAUZINHOS PRA QUE ELE ESTIVESSE NA PRIMEIRA FILA DESSE... DESSE---
VAMOS DAR UMA VOLTA, AGENTE 13.
SENHOR?
VEM COMIGO.
NICK, O QUE FOI? O QUE TÁ ACONTECENDO?
É O AGENTE TAPPER.
NÃO TEM MAIS NADA ENTRE O NEAL E EU. O QUE /SSO TEM---
NÃO... FOI ELE QUE ACHOU A BOMBA A NOITE PASSADA...
...E AGORA NEAL ESTÁ MORTO, SHARON. MORTO.


Abril de 1945. Canal da Mancha, perto das Ilhas do Canal
<ALGUMA COISA?>
<NÃO DÁ PRA SABER AO CERTO, CAMARADA... TEM MUITO GELO NA ÁGUA NESTA ÉPOCA DO ANO...>
<...E NÓS AINDA NÃO TESTAMOS ESTE NOVO SONAR. POR ISSO-->
<TEMOS QUE IR EMBORA. ESTAS ÁGUAS SÃO MUITO BEM VIGIADAS PELOS INGLESES. SE DESCOBRIREM QUE ESTAMOS XERETANDO SEM APROVAÇÃO DOS ALIADOS...>
<NÃO SEJA COVARDE, SMISLOV. ESTA É A MELHOR EMBARCAÇÃO DA FROTA SOVIÉTICA. NOSSA PROTEÇÃO ANTISSONAR É MAIS EFICIENTE DO QUE OS NOSSOS ALIADOS PODERIAM IMAGINAR...>
<...E É ALGO DE QUE JAMAIS VÃO SABER.>
<PERDOE-ME, MAS ESTAMOS NOS ARRISCANDO DEMAIS POR UMA BUSCA INÚTIL. QUE CHANCE TEMOS DE-->
<CAMARADA KARPOV!?>
<TEM ALGUMA COISA LÁ FORA.>

NÃO É O CAPITÃO AMÉRICA... DO QUE SE TRATA, KARPOV?
DE ESPERANÇA, MEU AMIGO... PARA O FUTURO...

(*) Theodore Robert "Ted" Bundy (24/12/1946 – 24/1/1989) famoso assassino serial e estuprador norte-americano executado em 1989 — Explicando Lopes

História orginalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 9 (outubro/2005)

AHHHH!

QUIETO AGORA
...UNNNNHH...

SKRRRK

AAIEEE!

PRESTA ATENÇÃO, GURIA.
FICA DE BOCA FECHADA, QUE EU TIRO VOCÊ DAQUI COM VIDA...

Acima das Montanhas Altai, Mongólia
CHEGADA ESTIMADA EM 90 MINUTOS, CORONEL FURY.
ÓTIMO. ALGUM SINAL DE ENCRENCA?
NÃO, SENHOR. ATÉ AGORA, TUDO EM ORDEM.
QUE É?
NADA.
COM VOCÊ, NUNCA É NADA. O QUE É? DESEMBUCHA.
ESTAMOS RUMANDO PRA UM TIROTEIO, SHARON. TALVEZ DOS GRANDES.
E EU NÃO QUERO QUE A GENTE ENTRE NESSA COM NOSSOS PRÓPRIOS PROBLEMAS TAMBÉM.
AH, É? BOM, DEVIA TER PENSANDO NISSO ANTES, NÃO ACHA?

Brooklyn, Nova York
Ontem

Ei!

Oi, Sharon...
Que diabo você pensa que está fazendo, seu filho da ****?

Ora, eu acabo de correr trinta quilômetros e pretendia me exercitar no saco de areia por um tempo...
Não tenta bancar o engra-cadinho, Steve Rogers!
Você disse pro Fury me tirar da equipe destinada à Operação Kronas.
ALTA VOLTAGEM

Ele te contou?

Não, você contou... agora mesmo.

ATÉ PARECE QUE O FURY IA TE DEDURAR.
POR QUE NÃO FALAMOS DISSO LÁ DENTRO?
SÓ ME DIZ O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO. SOU UMA DAS MELHORES AGENTES DE CAMPO DA ORGANIZAÇÃO.
IDENTIDADE... STEVE ROGERS. ACESSO GARANTIDO.
CLARO QUE É, MAS ESTÁ MUITO ENVOLVIDA EMOCIONALMENTE.
AH, E VOCÊ NÃO?
NÃO COMO VOCÊ.
EU QUERO JUSTIÇA EM NOME DAS PESSOAS QUE MORRERAM NA FILADÉLFIA, E QUERO RESPOSTAS...
VOCÊ ESTÁ PROCURANDO VINGANÇA.
AH, VOCÊ É TÃO CHEIO DE PAPO!
ACHA QUE EU NÃO PERCEBO QUANDO ESTÁ REPRIMINDO A RAIVA?
ADMITA QUE VOCÊ NÃO QUER QUE EU VÁ POR QUE ESTÁ COM MEDO...
DO QUÊ?
QUE EU MATE... O BUCKY.

ISSO NÃO... NÃO É VERDADE...
E NÓS *NÃO SABEMOS* SE É COM ELE MESMO QUE ESTAMOS LIDANDO.
EU VI COM MEUS PRÓPRIOS *OLHOS*, STEVE. *OUVI* A VOZ DO CARA.

VOCÊ NÃO O CONHECEU.

SABE *QUANTAS* VEZES EU ASSISTI AOS NOTICIÁRIOS DE VOCÊS DOIS NA GUERRA?
EU *CONHEÇO* A VOZ DELE.

TUDO ISSO PODE SER *FORJADO*... BUCKY *JAMAIS* TERIA FEITO O QUE ESSE *SOLDADO INVERNAL* FEZ...
SACO. ALGUÉM QUE EU AMAVA *MORREU* NA FILADÉLFIA SEMANA PASSADA... E EU VOU GARANTIR QUE O ASSASSINO DELE SEJA PRESO.
PODE VIVER EM *NEGAÇÃO* O QUANTO QUISER...

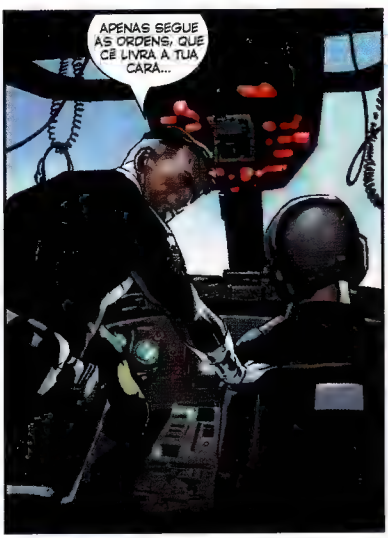
...MAS EU *VOU* NESSA MISSÃO AMANHÃ.

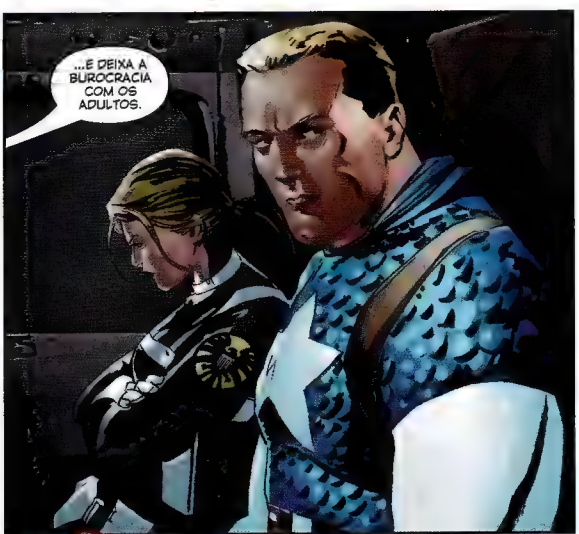
CORONEL FURY? ESTAMOS CAPTANDO SINAIS DE RADAR.
ELES PODEM NOS VER?

AINDA NÃO. DEVO TRANSMITIR UM PEDIDO DE AUTORIZAÇÃO ANTES DE--
NÃO. LIGA A *INVISIBILIDADE DE RADAR* E FICA EM SILÊNCIO DE RÁDIO.
AVISA OS OUTROS HELICÓPTEROS.

SENHOR? ESTAMOS VOANDO SOBRE TERRITÓRIO *SOBERANO*... É CONTRA O *PROTOCOLO* NÃO... QUER DIZER, ISTO CHEIRA A--

UM *INCIDENTE INTERNACIONAL*? EU TÔ LIGADO, GAROTO.


APENAS SEGUE AS ORDENS, QUE CÊ LIVRA A TUA CARA...


...E DEIXA A BUROCRACIA COM OS ADULTOS.

Nova York
Dois dias atrás
ALGUMA RAZÃO PRA GENTE NÃO SE REUNIR NO AEROPORTA-AVIÕES, NICK?

CLARO. É DAS BOAS.
GOSTARIA DE ME CONTAR?
NEM UM POUCO... MAS TE CONTO ASSIM MESMO.

NÃO CONSEGUI AVAL PRA OPERAÇÃO.
ELES NEGARAM?

NEM PEDI, PORQUE O QUE A GENTE TEM É TÃO POUCO, QUE NÃO TEM JEITO.

O HOMEM É UM GENOCIDA. UM *TERRORISTA*. COMO ELES--

O CARA É *ESPERTO* TAMBÉM. FEZ O SUFICIENTE PRA GENTE *SABER* QUE ERA ELE...
...MAS NÃO DEIXOU JEITO DE *PROVAR* ISSO.

DIABO, AS MÃOS DO SAFADO ESTÃO TÃO LIMPAS QUE DÁ NOJO...
DE ACORDO COM AS PROVAS, JACK MONROE É O PRINCIPAL SUSPEITO TANTO DO ASSASSINATO DO CAVEIRA VERMELHA QUANTO DA EXPLOSÃO NA FILADÉLFIA.

JACK...
OUTRA COISA QUE LUKIN TOMOU DE MIM.

SEJA COMO FOR, A GENTE VAI NESSA DE QUALQUER JEITO. MAS VAI SER ENCRENCA.
QUANDO LUKIN DESAPARECEU DO MAPA NA RÚSSIA, SUA PRIMEIRA MEDIDA FOI COMPRAR TERRAS CINZENTAS AO LONGO DA FRONTEIRA COM A MONGÓLIA.

A LEGALIDADE DA TRANSAÇÃO É QUESTIONÁVEL, MAS ESSA ÁREA É A SEDE DA KRONAS INTERNACIONAL. BASICAMENTE, É UM PAÍS PERTENCENTE A UMA CORPORAÇÃO.
COMO SE ELE TIVESSE INICIADO SEU PRÓPRIO IMPÉRIO.

E NÓS VAMOS FRUSTRAR SUAS PRETENSÕES?
EM DOIS DIAS, NOSSA COLETA DE INFORMAÇÕES GARANTE QUE LUKIN E MEMBROS DA DIRETORIA ESTÃO SE REUNINDO PRA DISCUTIR A FUSÃO COM A ROXXON. ENTÃO, TODOS VÃO ESTAR LÁ...

POR MIM, TUDO BEM. MAS...
QUE FOI?
A GENTE PRECISA CONVERSAR SOBRE O ENVOLVIMENTO DA AGENTE 13...

ESPERO QUE CÊS DOIS JÁ TENHAM *PARADO* DE DISCUTIR SOBRE ESTA MISSÃO.
BASICAMENTE.
JÁ NOS ENTENDEMOS

MUITO BEM. ENTÃO. VAMOS NOS *PREPARAR*.
NOSSO OBJETIVO É TOMAR POSSE DO CUBO CÓSMICO. POR ISSO, A SURPRESA É *VITAL*. TODAS AS ARMAS SILENCIADAS E OS CONTATOS, SÓ PELO CANAL SEGURO.

VAMOS DESCER EM UM MINUTO.

THUNG!
THROK!
EQUIPE DOIS, QUERO AQUELAS PORTAS EXTERNAS DETONADAS... AGORA! CARGA DESTRUTIVA COM ABAFADOR.

UHHNN!
SMAK
EU JÁ DAR UM JEITO NELE...
NÃO DUVIDO...
AINDA ESTOU BRAVA COM VOCÊ. ISSO NÃO MUDA NADA.
TAMBÉM NÃO DUVIDO DISSO.

PODE FALAR, KIRKMAN... DESTA VEZ, SÓ NOTÍCIA BOA.
É MAIS OU MENOS O QUE TENHO, SENHOR. O ALARME FOI NEUTRALIZADO ANTES DE SOAR, E JÁ CUIDAMOS DE TODO O PESSOAL DE SEGURANÇA.
SEM MORTOS, MAS ALGUNS FERIDOS GRAVES.
O LUKIN SABE QUE A GENTE VAI ENTRAR OU *NÃO?*
DE ACORDO COM O SISTEMA DELES, ESTÃO NUMA SALA DE REUNIÕES À PROVA DE SOM NO 41º ANDAR, LONGE DAS JANELAS DIANTEIRAS, MAS PROVAVELMENTE SENTIRAM A *EXPLOSÃO*.
EU DARIA AO NOSSO *ELEMENTO-SURPRESA* UMA ESTIMATIVA CONSERVADORA DE MAIS *UM MINUTO*.
--ME ENTENDENDO? ONDE ESTÁ O *ASSASSINO* DE LUKIN?
ESQUECE, STEVE. ELE ESTÁ FORA DO AR.
CAPITÃO? VOCÊ *VEM?* TEMOS POUCO TEMPO AGORA.
TÁ... ESTOU INDO.
NÓS VAMOS ACHAR O CARA, STEVE... *DEPOIS* DE PEGAR LUKIN.
EU SEI.
EU SÓ QUERO RESPOSTAS.

KIRKMAN?
EXTREMO ESQUERDO DO CORREDOR. DOIS GUARDAS NA PORTA, DE *FRENTE* PRA NÓS.
SEM PROBLEMA.
SMAK
WAP

ROGERS!
NÃO... ESPERA...

KRRRNNCHH

ORA, ORA...

VOCÊ.

VOCÊ!

ONDE ESTÁ ELE?!

ONDE?!

COM CERTEZA, EU... NÃO SEI... DE *QUEM* VOCÊ ESTÁ FALANDO... CAPITÃO...

AFASTE-SE DELE, CAPITÃO! *AGORA MESMO!*
ISTO É UMA *ORDEM DIRETA!*

AH, SACO.
QUEM É ESSE AÍ?
CHEFE DE GABINETE DO VICE-PRESIDENTE... E, AO LADO DELE, O ASSISTENTE DO SECRETÁRIO-GERAL DA ONU.
AI, @#%&!

EU DISSE AGORA, CAPITÃO!

VOCÊ É DA CASA BRANCA?
ISSO MESMO... A CORPORAÇÃO KRONAS COMPROU A ROXXON RECENTEMENTE. ESTAMOS AQUI NEGOCIANDO UM OLEODUTO A PARTIR DE MADRIPOOR.

ESSE HOMEM É UM GENOCIDA.
É O RESPONSÁVEL PELO ATAQUE À FILADÉLFIA SEMANA PASSADA.
QUE ULTRAJE! ELE NÃO PODE ESTAR FALANDO SÉRIO!

QUE HISTÓRIA É ESSA, FURY? ACHEI QUE A EXPLOSÃO NA FILADÉLFIA TINHA COMO RESPONSÁVEL UM PERPETRADOR SOLITÁRIO... JACK MARLOW OU COISA PARECIDA.
MONROE, SENHOR... E NÓS ACREDITAMOS QUE ELE FOI SÓ UM BODE EXPIATÓRIO.
VOCÊS TÊM PROVAS DO ENVOLVIMENTO DO SR. LUKIN?
NÃO NO MOMENTO.

ENTÃO, DEIXE-ME VER SE ENTENDI.
VOCÊ ORGANIZOU UM ATAQUE A UM TERRITÓRIO SOBERANO CONTRA UM IMPORTANTE AMIGO DOS ESTADOS UNIDOS E DA ONU... COM BASE NUM PALPITE?

SIM, SENHOR.
MAS AS COISAS NÃO SÃO BEM O QUE PARECEM...

ESPERO QUE NÃO SEJAM, CORONEL FURY... E O SECRETÁRIO-GERAL VAI QUERER SABER EXATAMENTE COMO ELAS SÃO QUANDO SE REUNIR COM VOCÊ AMANHÃ.
CLARO, SENHOR.

MUITO BEM, PESSOAL. TODO MUNDO FORA.
NÃO!

NÓS *NÃO VAMOS* EMBORA SEM LUKIN, NICK!
AH, VAMOS, SIM.

NA VERDADE, CAPITÃO... VOCÊ VAI EMBORA *DEPOIS* DE SE *DESCULPAR* COM O SR. LUKIN.

O QUÊ?

STEVE, VAMOS... DEIXA QUIETO.
ESTA, A GENTE *PERDEU*.

AINDA ESTOU *ESPERANDO*, CAPITÃO...
ENTÃO ESPERE ATÉ O INFERNO *CONGELAR*... E DIGA AO SEU *CHEFE* QUE ESTOU *DECEPCIONADO* COM ELE.

OS ESTADOS UNIDOS, É CLARO, PEDEM DESCULPAS *FORMAIS* POR ESTE *INCIDENTE*, ALEKSANDER... NÃO POSSO *IMAIGINAR* O QUE DEU NELES.
MAS EU LHE *GARANTO* QUE HAVERÁ *CONSEQUÊNCIAS*.

EU REALMENTE *ESPERO* QUE SIM...

E QUAL EXATAMENTE FOI O SENTIDO DISSO, ALEK?
VOCÊ PODERIA TER POSTO TUDO A PERDER...
LEON, A CADA DIA QUE PASSA, VOCÊ FICA MAIS PARECIDO COM UMA MULHER... DEVO CUIDAR PARA QUE AS SEMELHANÇAS NÃO FIQUEM SÓ NO TEMPERAMENTO?
VOCÊ NÃO... COMO PODE ME AMEAÇAR DE--
CALMA, VELHO AMIGO... SINTO MUITO. TEM RAZÃO.
NÃO SEI O QUE DEU EM MIM.
ESSA COISA É AMALDIÇOADA, ALEK... TODA VEZ QUE VOCÊ A TOCA, RECEIO POR SUA SANIDADE.
NÃO SEJA MELODRAMÁTICO. TENHO TUDO SOB CONTROLE. E NÃO SE PREOCUPE TANTO...
...NÃO PRETENDO USAR O CUBO PRA NADA ALÉM DE ALGUMAS COISINHAS.
PROJETO SOLDADO INVERNAL ARQUIVOS CONFIDENCIAIS

EI... FOI SÓ UM REVÉS, STEVE...
FOI UM DESASTRE. LUKIN TAPEOU A GENTE DE NOVO... RIU DA NOSSA CARA.
PACIÊNCIA... MAS ELE NÃO VAI A PARTE ALGUMA...

E NÃO PRECISA IR. O SUJEITO TEM O CUBO... E TALVEZ TENHA CONQUISTADO IMUNIDADE DIPLOMÁTICA.

NÃO... EU VOU PEGAR O SACANA. DE UM JEITO OU DE OUTRO.
ESPERO QUE SIM, NICK... PRA EU FINALMENTE VER O SORRISO SE APAGAR DAQUELA CARA PRESUNÇOSA DELE.
VOCÊ É MOLENGA DEMAIS, ROGERS...

NÃO ME DOU POR SATISFEITO ATÉ VER AQUELE HOMEM MORTO.

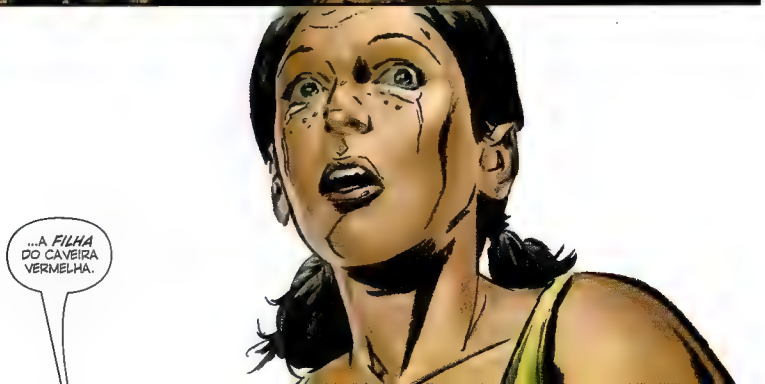
Unidade de Reeducação Governamental de Alta Segurança
Arredores de Reno, Nevada
UGH!

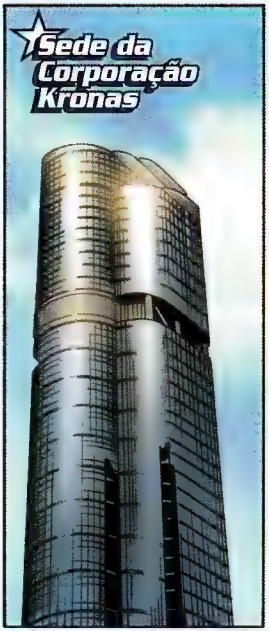
VOCÊ... MATOU... O GUARDA...
QUE BOM QUE VOCÊ NOTOU.

AH, MEU DEUS... VOCÊ VAI ME MATAR?

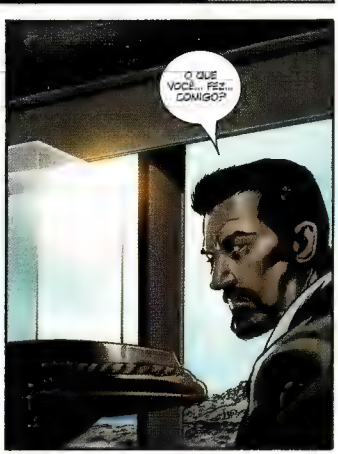
CACETA... OS PSIQUIATRAS FIZERAM MISÉRIA CONTIGO, NÃO?
CÊ NEM SABE MAIS O SEU NOME!

CLARO QUE SEI... É ÉRICA. ÉRICA HOLSTEIN.
NÃO É, NÃO. VOCÊ É SYNTHIA SCHMIDT, MOÇA...

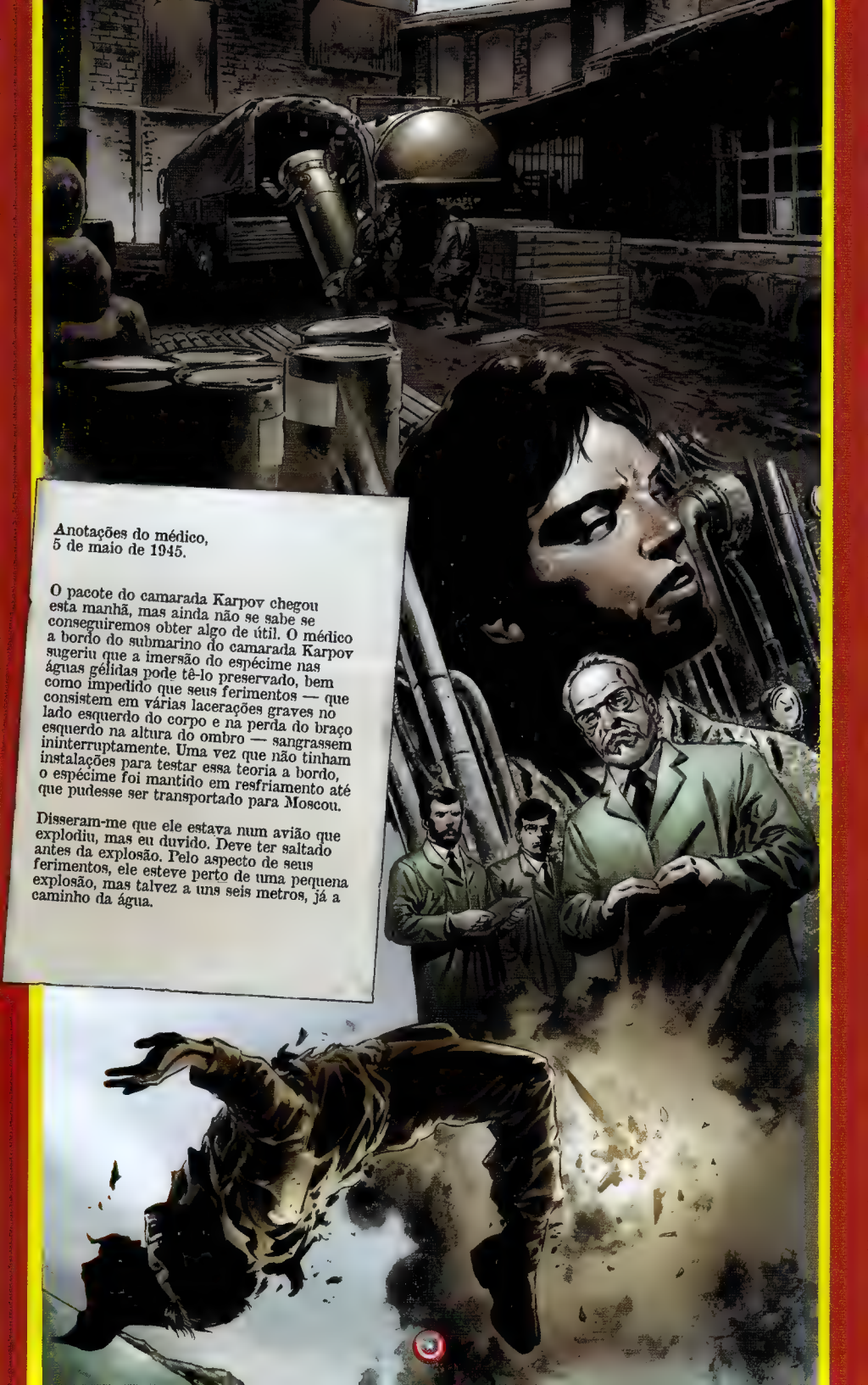

...A FILHA DO CAVEIRA VERMELHA.

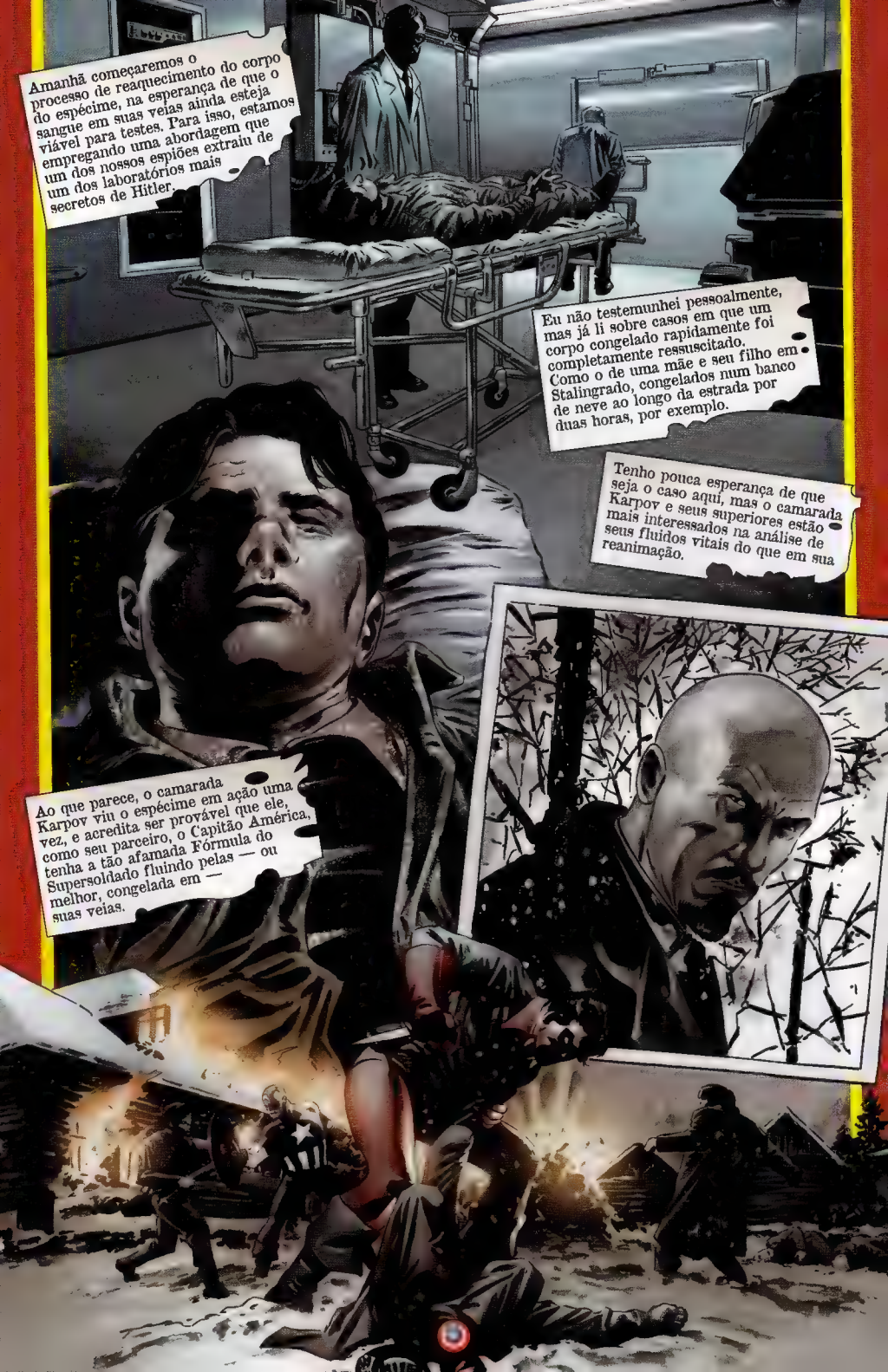


História originalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 11 (novembro 2005)



Brooklyn, Nova York... Residência secreta de Steve Rogers
O QUE--
PROJETO SOLDADO INVERNAL ARQUIVOS CONFIDENCIAIS
REGISTRO DE SEGURANÇA, ÚLTIMA HORA.
TODAS AS ENTRADAS SEGURAS. SEM ATIVIDADE.
NENHUMA FALHA DE SEGURANÇA?
NEGATIVO. SEM ATIVIDADE.
ENTÃO DE ONDE É QUE ISSO VEIO?
DROGA.
PROJETO SOLDADO INVERNAL ARQUIVOS CONFIDENCIAIS


Anotações do médico,
5 de maio de 1945.
O pacote do camarada Karpov chegou esta manhã, mas ainda não se sabe se conseguiremos obter algo de útil. O médico a bordo do submarino do camarada Karpov sugeriu que a imersão do espécime nas águas gélidas pode tê-lo preservado, bem como impedido que seus ferimentos — que consistem em várias lacerações graves no lado esquerdo do corpo e na perda do braço esquerdo na altura do ombro — sangrassem ininterruptamente. Uma vez que não tinham instalações para testar essa teoria a bordo, o espécime foi mantido em resfriamento até que pudesse ser transportado para Moscou.
Disseram-me que ele estava num avião que explodiu, mas eu duvido. Deve ter saltado antes da explosão. Pelo aspecto de seus ferimentos, ele esteve perto de uma pequena explosão, mas talvez a uns seis metros, já a caminho da água.


Amanhã começaremos o processo de reaquecimento do corpo do espécime, na esperança de que o sangue em suas veias ainda esteja viável para testes. Para isso, estamos empregando uma abordagem que um dos nossos espiões extraiu de um dos laboratórios mais secretos de Hitler.
Eu não testemunhei pessoalmente, mas já li sobre casos em que um corpo congelado rapidamente foi completamente ressuscitado. Como o de uma mãe e seu filho em Stalingrado, congelados num banco de neve ao longo da estrada por duas horas, por exemplo.
Tenho pouca esperança de que seja o caso aqui, mas o camarada Karpov e seus superiores estão mais interessados na análise de seus fluidos vitais do que em sua reanimação.
Ao que parece, o camarada Karpov viu o espécime em ação uma vez, e acredita ser provável que ele, como seu parceiro, o Capitão América, tenha a tão afamada Fórmula do Supersoldado fluindo pelas — ou melhor, congelada em — suas veias.

Anotações do médico, 7 de maio de 1945.
O dia de ontem superou todas as expectativas. A temperatura do corpo do espécime foi aumentada ao longo de várias horas, e seus ferimentos foram tratados para impedir hemorragias. Quando a temperatura chegou perto do normal, aconteceu o que esperávamos... seus tecidos e sangue ainda estavam viáveis.
Mas, como previ, ele estava, de fato, morto. A explosão, a queda ou o tempo na água o haviam matado.
Um dos meus colegas teve uma ideia que não havia me ocorrido. Uma vez que o espécime tinha sido congelado imediatamente após sua morte, talvez pudéssemos tentar revivê-lo como se tivesse morrido recentemente.
Administramos eletricidade, ressuscitação cardiopulmonar e adrenalina diretamente no coração.

E, embora eu ainda mal acredite, o espécime foi trazido de volta da morte.
Mas não é exatamente o milagre sobre o qual eu havia lido, talvez em virtude do tempo em que ele esteve submerso nas águas geladas ou devido à explosão que o arremessou.
Seja qual for a razão, embora tenhamos um espécime vivo, parece ter havido consideráveis lesões cerebrais. Ele não se recorda de sua vida anterior...
...mas manteve, como tragicamente demonstrou contra dois de nossos auxiliares — de maneira extraordinária com apenas um braço —, a memória reflexa.

O espécime sabe aquilo que sabia antes: lutar, em particular; falar quatro idiomas, incluindo o russo, felizmente... e muitas outras coisas. Mas não tem ideia de como ou por que tem esses conhecimentos.
Ele é quase uma tábula rasa, mas muito perigosa. Por isso, está sendo mantido sedado enquanto realizamos mais testes.
Anotações do médico, 21 de maio de 1945.
Duas semanas de trabalho sem resultados. Uma bateria de exames de sangue foi realizada no espécime, mas parece que não passa de um ser humano normal. Não há traço de substâncias exógenas ou da "superfórmula" em seu corpo.
Após muita discussão entre nossos superiores e o camarada Karpov, ficou decidido que o espécime deve ser colocado de volta em estase para um propósito que desconheço.

GENERAL DE DIVISÃO VASILY KARPOV
CHEFE DA SEÇÃO ESPECIAL
DEPARTAMENTO X

LIBERADO APENAS PARA O ALTO ESCALÃO DA KGB

Projeto Soldado Invernal
Junho de 1954

O homem de Volkov no MI-6, Parsifal, mostrou seu valor. Os diagramas esquemáticos de anexos e apêndices robóticos avançados que ele obteve dois meses atrás mostraram-se revolucionários. Nossa equipe científica concluiu um protótipo operacional e anexou-o ao americano sem incidentes. Com o novo apêndice no lugar, foi dada permissão ao Departamento X para começar a trabalhar no Projeto Soldado Invernal.

Há muito tempo tenho planos de voltar esse símbolo norte-americano contra nossos inimigos. Ele não nos ajudou a desenvolver nossos próprios supersoldados, mas ainda será uma ferramenta valiosa nas mãos certas.

Foram nossos próprios experimentos em Implantação Mental Durante Privação Sensória que garantiram essa possibilidade. E, devido à perda de memória do americano, foi bastante simples. Pudemos reprogramar sua mente.
Nós lhe demos um propósito e fizemos dele um soldado leal apenas a nós.
Uma vez realizado isso, tivemos apenas de treiná-lo e prepará-lo para uma avaliação em campo.
Temos esperança de que ele será um operativo eficiente. Acredito que, uma vez que anda e fala como eles, que transpira "América" pelos poros, o inimigo não perceberá sua aproximação.

Relatório — Codinome Soldado Invernal — Teste de campo, 5 de novembro de 1954.
Todos os objetivos alcançados. Codinome Soldado Invernal não encontra dificuldades em sua missão.
Como previsto, os americanos e aliados o confundem com um de seus rapazes. Permitem sua entrada sem restrição em Berlim Ocidental.
O Soldado Invernal passa a noite numa casa noturna em Berlim entre muitos funcionários norte-americanos e britânicos, sem despertar suspeitas.
O jipe capota às 2h45, matando três soldados a caminho da base depois de deixarem a casa noturna. Incidente não investigado. Encarado como acidente rodoviário motivado por embriaguez.
Completada a missão, Codinome Soldado Invernal atravessa a fronteira e volta aos treinadores sem incidentes. Futuras missões sob avaliação.

SOLDADO INVERNAL, RELATÓRIO DE MISSÃO.
Cairo, 11 de janeiro de 1955.
Objetivo: equipe de negociação diplomática das Nações Unidas. Todos os alvos eliminados sem incidentes. Incêndio declarado como acidental.
SOLDADO INVERNAL, RELATÓRIO DE MISSÃO.
Berlim Ocidental, 14 de maio de 1955.
Objetivo: general da OTAN James Keller. Alvo eliminado com violência.
SOLDADO INVERNAL, RELATÓRIO DE MISSÃO.
Madripoor, 1 de janeiro de 1956.
Objetivo: embaixador britânico Dalton Graines. Alvo eliminado, juntamente com perdas colaterais aceitáveis. Autoridades de Madripoor não têm pistas.

Soldado Invernal, relatório de missão. Argélia, 1 de abril de 1956.
Objetivo: ministro da Defesa francês, Jacques Dupuy. Alvo eliminado com violência. Movimento Nacionalista da Argélia implicado.
Soldado Invernal, relatório de missão. Paris, 12 de maio de 1956.
Objetivo: enviados da Conferência de Paz da Argélia. Todos os alvos eliminados.
Soldado Invernal, relatório de missão. Cidade do México, 17 de fevereiro de 1957.
Objetivo: coronel Jefferson Hart, dos Estados Unidos. Alvo eliminado com violência.

Projeto: Soldado Invernal.
Análise científica. 7 de junho de 1957.

Uma extensa avaliação mental do Codinome Soldado Invernal foi realizada ao longo da última semana. Os diagnósticos variaram, mas a maior parte da equipe científica do Departamento X acredita que seu estado mental está se tornando instável. Nos três anos desde que foi despertado da estase, sua mente parece estar tentando preencher os brancos em sua memória, ou possivelmente se rebelando contra a programação implantada no início. Recentemente, o espécime passou a exibir curiosidade maior do que a habitual, a ponto até de questionar ordens superiores e, no mês passado, atacar e quase matar um colega operativo. Durante o interrogatório, ele não soube explicar seus atos.

Uma teoria é de que, assim como tem memórias reflexas que o tornam um operativo tão eficaz, Codinome Soldado Invernal pode também ter uma noção profundamente enterrada de quem foi ou, pelo menos, do tipo de pessoa que era. Desse modo, essa ideia fortemente arraigada pode estar causando sua tensão mental e desencadeando perturbações em seus pensamentos. Outra teoria, mais perturbadora, é de que ele pode realmente ter começado a se lembrar de sua vida prévia, embora de maneira fragmentada. É, portanto, nossa recomendação que Codinome Soldado Invernal seja mantido em estase entre as missões, e que seja submetido à Implantação Mental a cada despertar. Acreditamos que isto corrigirá suas questões de instabilidade, de modo que possa continuar a ser útil ao Departamento X.

Relatório de incidente.
12 de março de 1973.
re: Codinome Soldado Invernal
Lamento informar que, após mais de quinze anos de uso seletivo ao redor do mundo, sempre com grande sucesso, a missão do Soldado Invernal dentro dos Estados Unidos no mês passado não correu como planejado.
O alvo, senador Harry Baxtor, foi eliminado, e a morte aparentou ser acidental. No entanto, depois disso, alguma coisa deu errado.
Codinome Soldado Invernal deixou de comparecer ao local de extração.
Seus treinadores aguardaram e acompanharam transmissões da polícia, mas ele não compareceu, e as autoridades locais não informaram nada que sugerisse que tivesse sido capturado.

Seguindo o protocolo, nossos agentes nos Estados Unidos iniciaram uma ampla busca pelo Soldado Invernal. Medidas extremas foram tomadas para recuperarmos essa valiosa ferramenta, até mesmo com a revelação de inúmeros agentes infiltrados.

Por meio de esforços consideráveis, pudemos determinar alguns de seus movimentos. Filmagens de câmeras de segurança mostraram-no em trajes civis na estação ferroviária de Dallas, tomando um trem para Chicago.

O interrogatório de inúmeros passageiros a bordo do trem deixou a impressão de que o Soldado Invernal esteve confuso durante a viagem. Aparentemente, não sabia o ano em que se encontrava, e parecia intranquilo perto de outros passageiros.

Em Chicago, tomou um ônibus rumo a Nova York.

Seus movimentos em Nova York são desconhecidos para nós, mas, durante duas semanas, ele esteve completamente fora de nosso alcance.
Graças a um golpe de pura sorte, ele foi encontrado dormindo num albergue na Baixa Zona Leste por um de nossos operativos.
Foram necessários vários agentes, trajando uniforme de policiais nova-iorquinos, para que fosse recapturado.
No entanto, mesmo após novo condicionamento mental, Codinome Soldado Invernal não tem respostas para sua conduta, ou qualquer recordação de seu período fora de controle.
Embora perturbador, o incidente parece ser uma aberração, requerendo nada além de uma observação mais atenta. Recomenda-se que, no futuro, ele seja excluído de missões em solo americano.

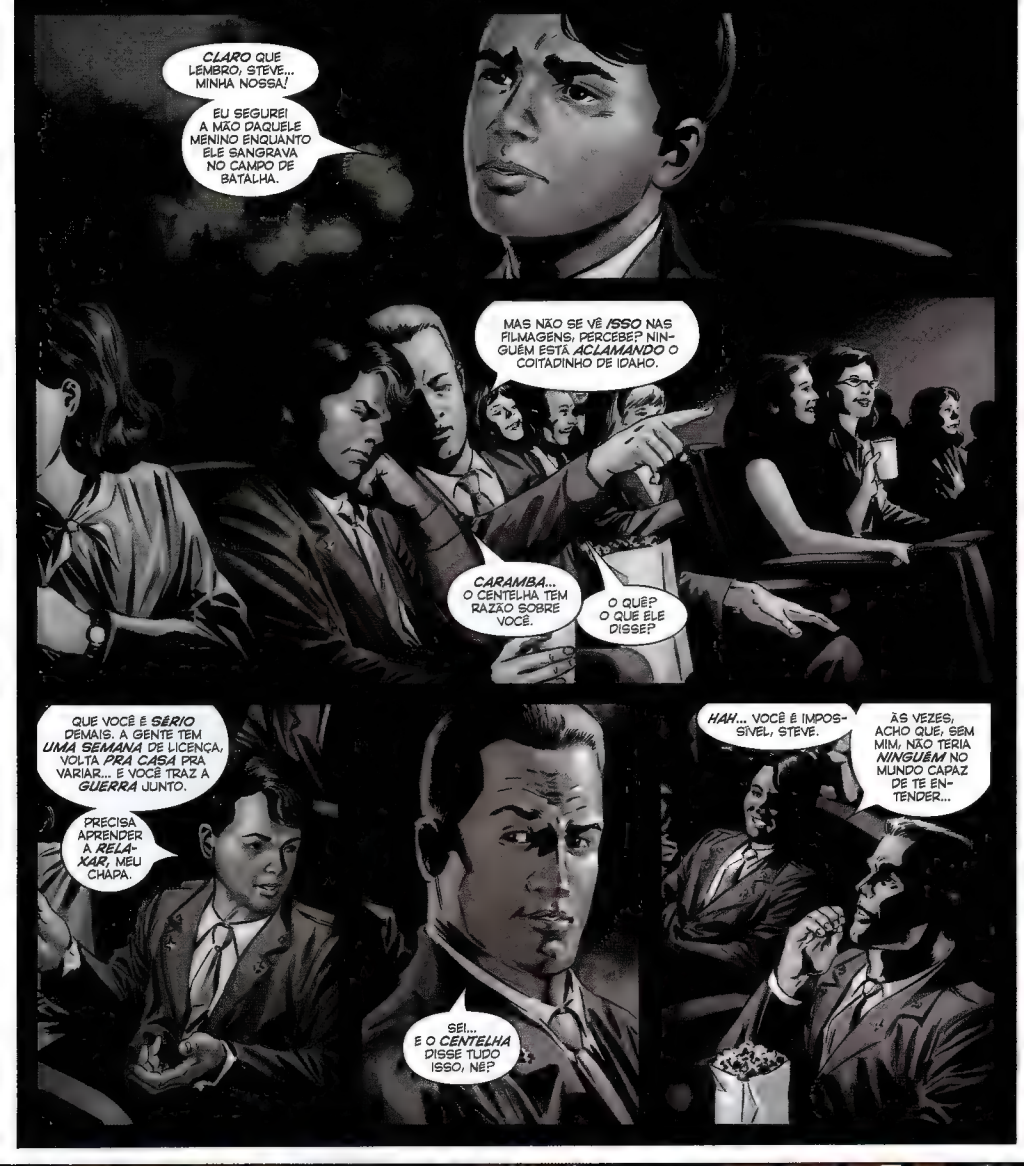
Do diário pessoal do general de divisão Vasili Karpov, setembro de 1983.
Contrário a todas as recomendações, levei Codinome Soldado Invernal para o Oriente Médio como meu guarda-costas pessoal. Estou ficando velho e sei que me restam poucos anos. Por isso, desejo despendê-los observando essa criatura confusa defender minha vida.
Quase sinto pena dele toda vez que fica tenso ante a aproximação de alguém, preparado para saltar na minha frente e levar uma bala direcionada a mim.
Isso jamais compensará o mal que ele e seus colegas me fizeram na guerra, a vergonha que me fizeram passar na frente dos meus homens, mas depois de todos estes anos ainda me faz rir ver o parceiro do Capitão América servindo a Mãe Rússia.
Vejamos que tipo de estragos ele pode causar nos esforços de seu país para com o Oriente Médio. Os próximos anos devem ser divertidos. Fico feliz por Yuri ter me transferido. Que vá para o Inferno.

Projeto Soldado Invernal.
Ordens finais.
4 de agosto de 1988.
De acordo com as últimas ordens do general de divisão Karpov antes de sua morte, o Projeto Soldado Invernal foi desativado.
Codinome Soldado Invernal foi colocado em estase após anos no Oriente Médio ao lado do general Karpov.
Não foram registrados incidentes pelo general de divisão durante esse período, mas é recomendável que, se Codinome Soldado Invernal for ressuscitado da estase no futuro, uma reimplantação mental completa seja empreendida para garantir o controle do operativo.
Codinome Soldado Invernal será armazenado em local sigiloso, juntamente com muitos dos experimentos abandonados do Departamento X.

FURY, PRECISO QUE VOCÊ E SHARON VENHAM PRA CÁ *AGORA*.
TENHO UMA COISA QUE OS DOIS PRECISAM VER... SOBRE O SOLDADO INVERNAL.

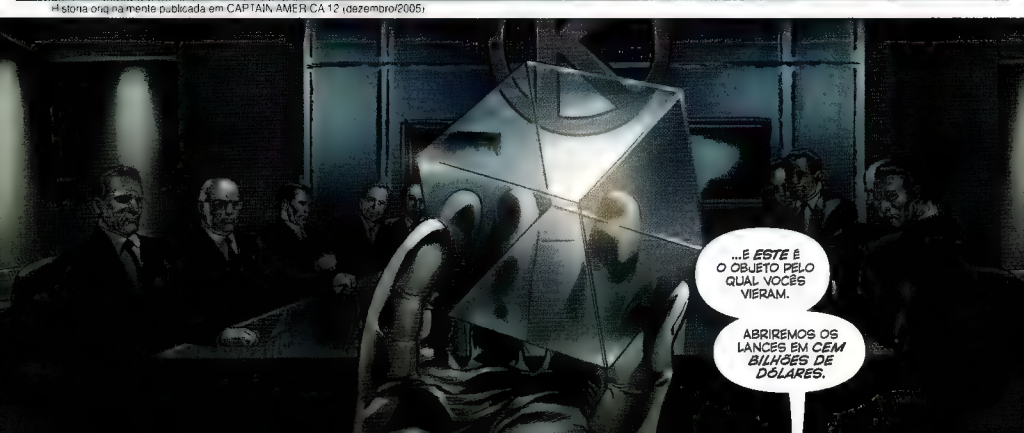
O QUE É, ROGERS?
VOCÊ TEM QUE VER, NICK... VAI POR MIM.

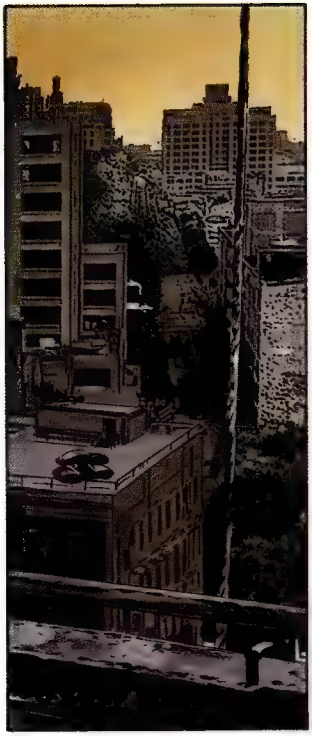
--ENQUANTO O SUPERSOLDADO DOS ESTADOS UNIDOS, O CAPITÃO AMÉRICA, E SEU HABILIDOSO PARCEIRO, BUCKY, BOTAM OS CHUCRUTES PRA CORRER!
TOME ESSA, HITLER!
HAH! TÁ OUVINDO A PLATEIA, STEVE? ELES ADORAM A GENTE.
DEVÍAMOS BOTAR NOSSAS MÁSCARAS E DAR EMOÇÃO DE VERDADE PRA ESSA TURMA
CALMA, BUCKY. AS COISAS NÃO SÃO ASSIM. PERDEMOS MUITOS BONS HOMENS NAQUELE DIA, LEMBRA?


CLARO QUE LEMBRO, STEVE... MINHA NOSSA!
EU SEGUREI A MÃO DAQUELE MENINO ENQUANTO ELE SANGRAVA NO CAMPO DE BATALHA.
MAS NÃO SE VÊ ISSO NAS FILMAGENS, PERCEBE? NINGUÉM ESTÁ ACLAMANDO O COITADINHO DE IDAHO.
CARAMBA... O CENTELHA TEM RAZÃO SOBRE VOCÊ.
O QUÊ? O QUE ELE DISSE?
QUE VOCÊ É SÉRIO DEMAIS. A GENTE TEM UMA SEMANA DE LICENÇA, VOLTA PRA CASA PRA VARIAR... E VOCÊ TRAZ A GUERRA JUNTO.
PRECISA APRENDER A RELAXAR, MEU CHAPA.
SEI... E O CENTELHA DISSE TUDO ISSO, NÉ?
HAH... VOCÊ É IMPOSSÍVEL, STEVE.
ÀS VEZES, ACHO QUE, SEM MIM, NÃO TERIA NINGUÉM NO MUNDO CAPAZ DE TE ENTENDER...

BUY WAR BONDS

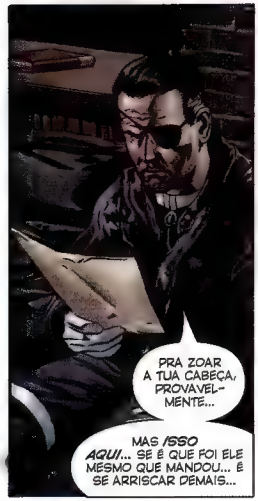
História originalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 12 (dezembro/2005)





E CÊ NÃO FAZ IDEIA DE ONDE ISSO VEIO?
NÃO, MAS TENHO UM PALPITE *BEM* RAZOÁVEL.
BUY WAR BONDS

DO *CUBO*?
DE ONDE MAIS?
MAS *POR QUE*?
POR QUE LUKIN *FEZ* AS COISAS QUE ANDOU FAZENDO?
BONDS

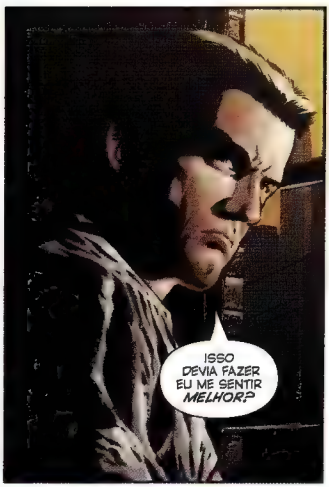

PRA ZOAR A TUA CABEÇA, PROVAVELMENTE...
MAS *ISSO AQUI*... SÉ É QUE FOI ELE MESMO QUE MANDOU... É SE ARRISCAR DEMAIS...

EU SEI.

MESMO ASSIM, AINDA FUNCIONA PRA "ZOAR A TUA CABEÇA"...
É... É COMO.
BUY WAR BONDS

BOM, VAMOS VER O QUE OS MEUS TÉCNICOS TÊM A DIZER SOBRE A AUTENTICIDADE DESSE TROÇO...
TU NÃO SE IMPORTA SE EU *LEVAR*, NÉ?
QUANTO ANTES ISSO *SUMIR* DA MINHA VISTA, *MELHOR*, NICK.
CARA, ESSE TRECO... É MESMO UMA *BOMBA*.
É UM *PESADELO*.
E BATE COM TUDO MAIS QUE A GENTE *SABE* DO SOLDADO INVERNAL.
O QUE É A ÚNICA RAZÃO QUE ME IMPEDE DE RASGAR TUDO EM PEDACINHOS.
PORQUE VOCÊ ACREDITA QUE É TUDO *VERDADE*?
NÃO *QUERO* ACREDITAR... MAS...
SE FOR PRA VALER, CÊS *PERCEBEM* O QUE ISSO SIGNIFICA?
O QUÊ?

QUE NÃO É *REALMENTE* O BUCKY...
É SÓ O QUE *SOBROU* DELE, QUE OS RUSSOS CONSEGUIRAM MANIPULAR AO SEU BEL-PRAZER.


ISSO DEVIA FAZER EU ME SENTIR *MELHOR?*

CLARO.
POIS *NÃO* FEZ... E VOCÊ DEVERIA LER OS REGISTROS COM MAIS *ATENÇÃO*, SHARON.
O TEMPO TODO, ELE TENTOU SE *REBELAR*... E *DESAPARECEU* QUANDO FOI MANDADO PROS ESTADOS UNIDOS.

TEM ALGUMA PARTE DELE, DE QUEM *REALMENTE* É, AINDA *PRESA* EM SEU INTERIOR...
EM ALGUM CANTO DA *COISA* EM QUE SE TRANSFORMOU, ENCONTRA-SE O QUE RESTOU DA *HUMANIDADE* DE BUCKY BARNES.

A GENTE NÃO SABE DISSO, ROGERS...
ELE ERA MEU *PARCEIRO*, DROGA...

...ERA MEU AMIGO...

(*) *Special Air Services*, tropa de elite das forças armadas britânicas.

E O GAROTO É O MELHOR COMBATENTE NATURAL QUE EU JÁ VI. MESMO *ANTES* DO TREINAMENTO ESPECIAL.
QUAL É O NOME DELE?
JAMES BUCHANAN BARNES. O APELIDO É *BUCKY*. O PAI FOI UM MILITAR DE CARREIRA. MORREU ALGUNS ANOS ATRÁS...
BUCKY MORA AQUI DESDE ENTÃO. É UMA ESPÉCIE DE MASCOTE DO CAMPO.
QUANDO DISCUTIMOS A NECESSIDADE DE EU TER UM PARCEIRO... NEM COGITEI--
EU SEI, MAS ASSIM COMO O *CAPITÃO AMÉRICA* TEM UM VALOR SIMBÓLICO, UM ADOLESCENTE AMERICANO COMBATENDO AO LADO DELE... É UM SÍMBOLO *PODEROSO* TAMBÉM...
E SE AS MÃOS DO RAPAZ SE SUJAREM UM POUCO *MAIS* DO QUE DEVERIAM QUANDO NINGUÉM ESTIVER *OLHANDO*... ORA, ESSE VAI SER O NOSSO *SEGREDO*, CERTO?
US
TUDO BEM, DEIXA EU PELO MENOS *FALAR* COM ELE...

STEVE...?

PENSEI QUE VOCÊ TIVESSE IDO COM FURY.
NÃO, EU ESPERAVA QUE NÓS DOIS PUDÉSSEMOS CONVERSAR...
NÃO ESTOU COM ÂNIMO PRA CONVERSAS.

QUE TAL *OUVIR*, ENTÃO?

NÃO, PORQUE EU *SEI* O QUE VOCÊ VAI DIZER.
AH... E O QUE *É*?

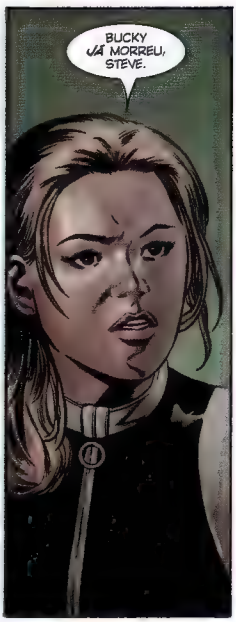
VOCÊ ACHA QUE, POR BUCKY NÃO SE LEMBRAR DE QUEM FOI... ELE É APENAS UM ASSASSINO *PROGRAMADO*...
...E QUE, POR ISSO, NÃO HÁ *PROBLEMA* EM MATÁ-LO.

NÃO É O BUCKY... NÃO NO QUE REALMENTE IMPORTA.
NÃO PRA VOCÊ.
S:U S841

TUDO QUE SOBROU SÃO AS PARTES QUE SE LEMBRAM DE COMO MATAR, STEVE... E É ISSO QUE ELE ESTÁ FAZENDO. NÃO DOU A MÍNIMA PRO CAVEIRA...
...MAS JACK MONROE, TODAS AQUELAS PESSOAS NA FILADÉLFIA... N-NEAL TAPPER...

ISSO É OBRA DO LUKIN, SHARON... VOCÊ ESTÁ CULPANDO A ARMA EM VEZ DA PESSOA QUE PUXA O GATILHO.

EU SEI QUEM É O RESPONSÁVEL. O QUE EU TÔ TENTANDO DIZER É QUE AQUELE NÃO É O SEU PARCEIRO... NÃO É MAIS O SEU AMIGO.
E, SE VOCÊ ENTRAR EM COMBATE PENSANDO ASSIM--
NÃO SE PREOCUPE COMIGO.

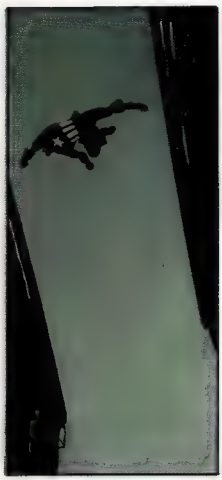

BUCKY JÁ MORREU, STEVE.

EU SEI... EU ESTAVA LÁ.

ISSO NÃO MUDA O FATO DE QUE ELE ESTÁ ANDANDO POR AÍ *NESTE INSTANTE*, SOB O CONTROLE DO MESMO TIPO DE GENTE QUE PASSOU A VIDA *COMBATENDO*.
NÃO É DISSO QUE EU TÔ FALANDO...

SEI QUE VOCÊ ESTÁ VIVENDO UM *INFERNO*, STEVE... SÓ QUERO ME CERTIFICAR DE QUE TODOS NÓS SABEMOS O QUE--

EU NÃO SEI DE MAIS *NADA*, SHARON.
E COMEÇO A ME PERGUNTAR SE ALGUM DIA JÁ *SOUBE*.

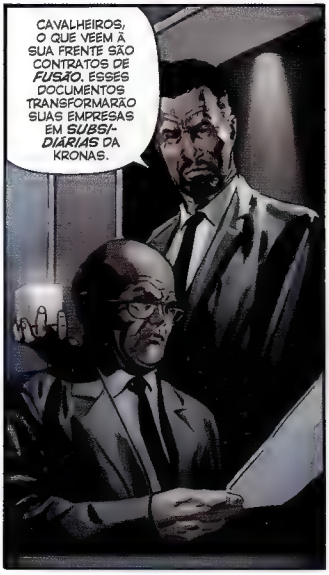


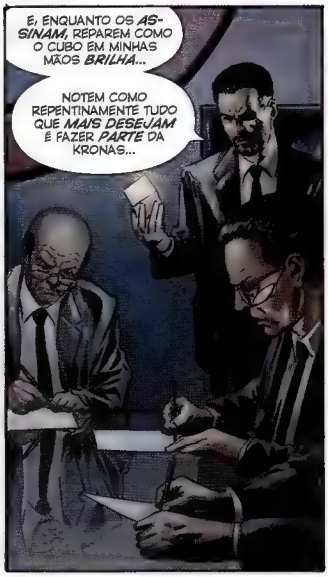
NICK... NÃO, NÃO DEU CERTO. ANTES EU *SABIA* FALAR COM ELE, MAS...
SEI... CLARO... TELEFONE, ENTÃO, SE PUDER...

"...TALVEZ ELE TENHA MAIS SORTE DO QUE EU."

CENTO E VINTE BILHÕES!
O MESMO! E CERCA DE TRINTA POR CENTO DAS AÇÕES!
CENTO E CINQUENTA!
ESPEREM! ESPEREM UM POUCO!
PARE COM ISSO AGORA MESMO, LUKIN... VOCÊ ESTÁ SE DIVERTINDO COM A NOSSA APOBAÇÃO...
...MAS COMO VAMOS SABER SE ESSE É MESMO O CUBO CÓSMICO?
PHILIP HOCKNEY, CERTO? DA CHEMAXONE?
VOCÊ FOI O VOTO DECISIVO QUE RECUSOU A OFERTA DE COMPRA FEITA PELA KRONAS?
ISSO MESMO.
E AGORA GOSTARIA DE ALGUM TIPO DE DEMONSTRAÇÃO DE QUE ISTO É REALMENTE O QUE AFIRMO?
ACHO QUE É O MÍNIMO QUE NÓS MERECEMOS, NÃO?
ORA, EU DIRIA QUE O FATO DE TODOS VOCÊS ESTAREM AQUI, NUMA REUNIÃO SECRETA, JUNTOS, É PROVA MAIS DO QUE SUFICIENTE...
...UMA VEZ QUE VOCÊS JAMAIS VIAJARAM SEM SEUS SEGURANÇAS.
E EU POSSO ASSEGURÁ-LOS DE QUE FOI O CUBO QUE FEZ ESSA IDEIA PARECER SENSATA... QUANDO NÃO É.
AINDA ASSIM, TALVEZ UMA DEMONSTRAÇÃO MAIS CONCRETA SEJA NECESSÁRIA...

O QUE É ISSO?
EI!


CAVALHEIROS, O QUE VEEM À SUA FRENTE SÃO CONTRATOS DE FUSÃO. ESSES DOCUMENTOS TRANSFORMARÃO SUAS EMPRESAS EM SUBSIDIÁRIAS DA KRONAS.


E, ENQUANTO OS ASSINAM, REPAREM COMO O CUBO EM MINHAS MÃOS BRILHA...
NOTEM COMO REPENTINAMENTE TUDO QUE MAIS DESEJAM É FAZER PARTE DA KRONAS...

E ENTÃO, HOCKNEY? NÃO ESTÁ FELIZ POR TER PEDIDO UMA DEMONSTRAÇÃO?

SIM... SIM, SR. LUKIN. ESTOU...

NOSSOS CONVIDADOS DEVEM PARTIR EM POUCOS MINUTOS, BARTOK. CUIDE PARA QUE CHEGUEM AOS SEUS DESTINOS EM SEGURANÇA.
CLARO, SENHOR.

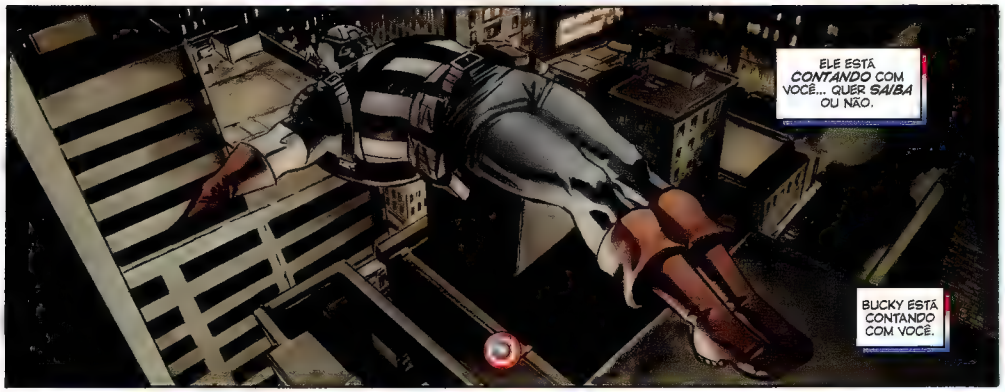
ALEK!
UGH...
QUE FOI?
NÃO... NADA... ESTOU-- EU SÓ PERDI O-- POR UM MOMENTO PENSEI--
...PERDI O...
ESTA COISA MALDITA!
VOCÊ SINCERAMENTE ACREDITA QUE TANTO PODER ASSIM VEM SEM UM PREÇO?
NÃO TOQUE NISSO!
ALEK?
NÃO TOQUE--
KNNCH

DROGA.

ISSO NÃO É JEITO DE AGIR... SAI DESSA, STEVE.
RAIVA NÃO VAI TE AJUDAR A LIDAR COM O PROBLEMA.
SÓ VAI GARANTIR QUE, SEJA LÁ O QUE FIZER EM SEGUIDA, SERÁ A ATITUDE ERRADA.

E VOCÊ NÃO PODE SE DAR ESSE LUXO.

ATÉ AGORA VOCÊ DEIXOU LUKIN DITAR OS RUMOS DA SUA VIDA MUITO FACILMENTE... DAQUI PRA FRENTE, NÃO PODE ACEITAR NADA ALÉM DE CABEÇA FRIA...

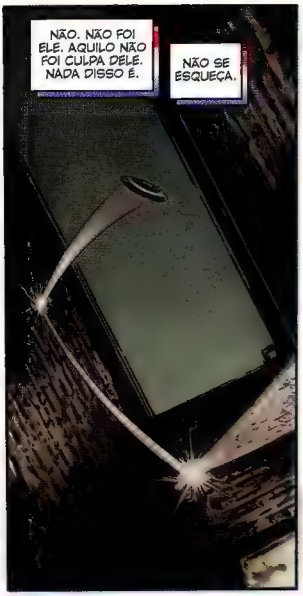

ELE ESTÁ CONTANDO COM VOCÊ... QUER SAIBA OU NÃO.
BUCKY ESTÁ CONTANDO COM VOCÊ.

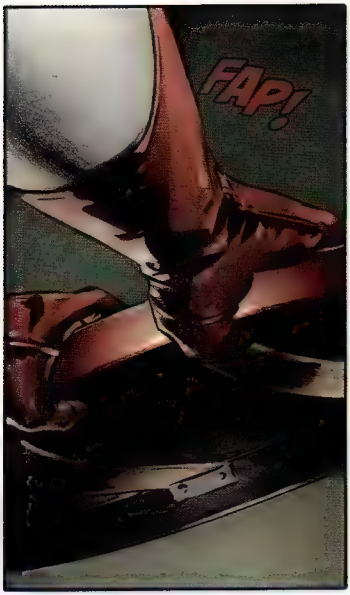
Arnhem, Holanda.
Setembro de 1944
NÃO ADIANTA, CAPITÃO! NÃO VAMOS AGUENTAR!
BUDDA BUDDA BUDDA!
A INFORMAÇÃO QUE TEMOS É DE QUE O CAVEIRA ESTÁ ACAMPADO EM ALGUM LUGAR AO LONGO DO RENO. POR ISSO...
...VAMOS AJUDAR OS INGLESES A TOMAREM ESSA PONTE, BUCK... CUSTE O QUE CUSTAR.
OLHA SÓ PRA ELES... JÁ PERDERAM HOMENS DEMAIS, CAPITÃO...
NÃO VÃO DAR CONTA DA MISSÃO...
EU SEI... DROGA...
EI! O QUE É ISSO?

QUE ESTÁ ACONTECENDO?
ESTÃO ENVIANDO ALGUNS PRISIONEIROS DE VOLTA... ISSO NÃO FAZ--
CLIVE? É VOCÊ?
CESSAR FOGO, PESSOAL... SÃO NOSSOS HOMENS.
MEU DEUS...
NÃÃO!

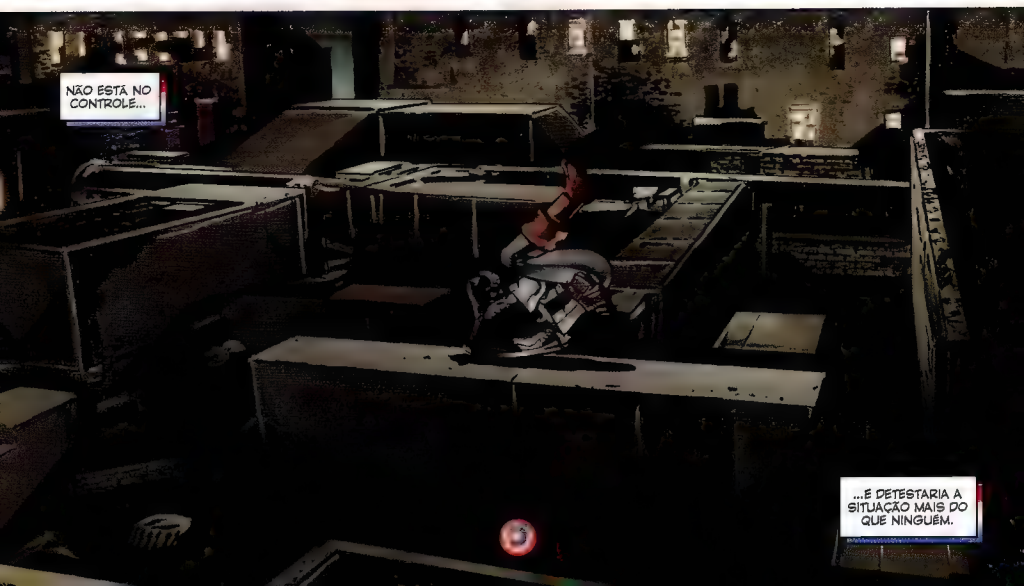
NÃÃÃO!
EI! PARA COM ISSO! NÃO!
MAS TODO MUNDO... ESTÁ CONTANDO COMIGO.
TH-WANG
COMO AS PESSOAS AMERICANAS...
...QUE ELE MATOU, ÀS CENTENAS, HÁ MENOS DE UM MÊS.

O QUE--


NÃO. NÃO FOI ELE. AQUILO NÃO FOI CULPA DELE. NADA DISSO É.
NÃO SE ESQUEÇA.


FAP!

ELE NÃO É RESPONSÁVEL POR SEUS ATOS... NÃO ESTÁ NO CONTROLE.


NÃO ESTÁ NO CONTROLE...
...E DETESTARIA A SITUAÇÃO MAIS DO QUE NINGUÉM.

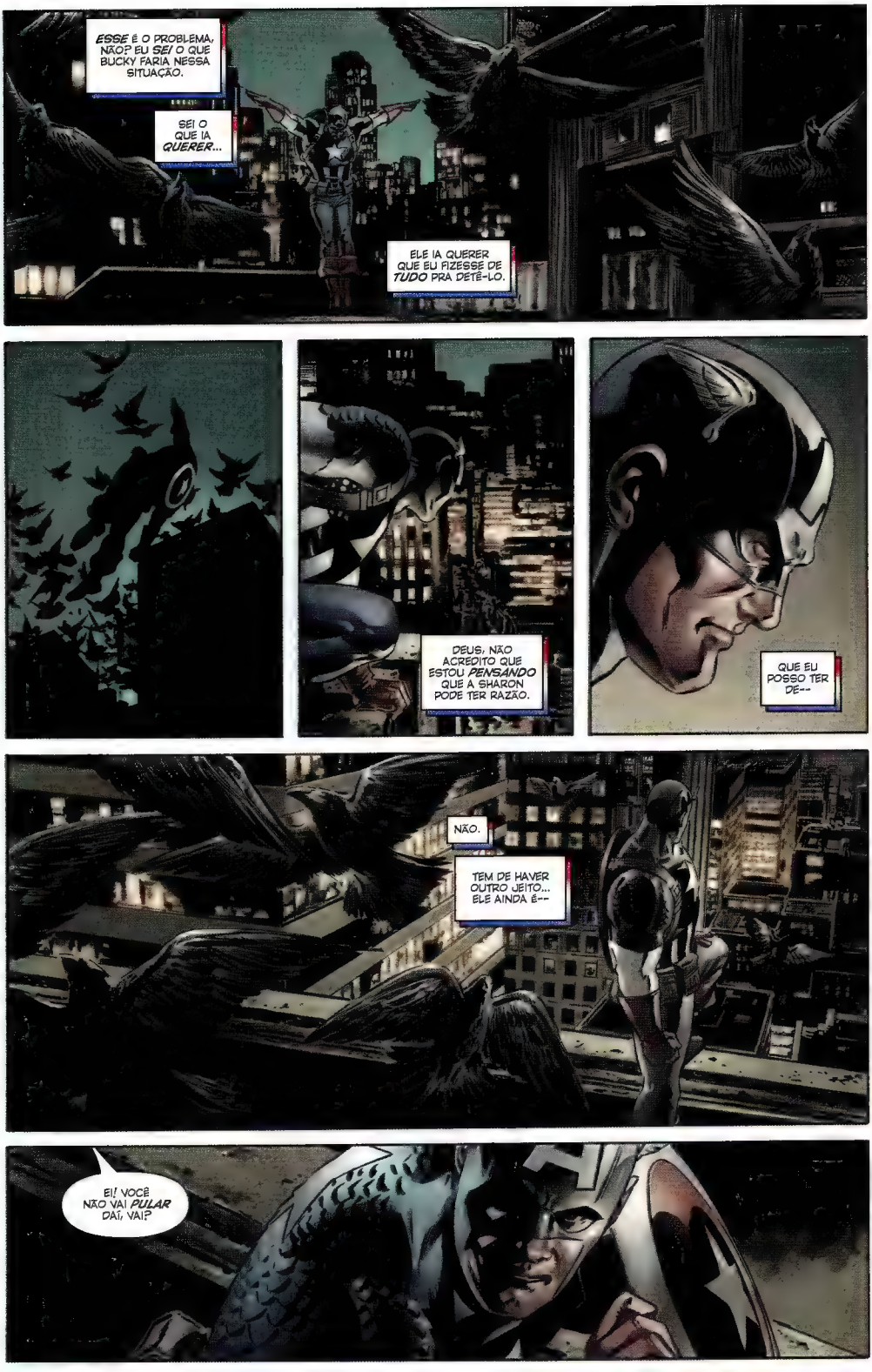
NÃO! NÃO AVANCEM!
AFASTEM-SE DELES!
DO QUE VOCÊS ESTÃO---
ABAIXEM-SE!
KRAK KRAK
...UCK--
KLUK

AH, CAPITÃO... ESSES NAZISTAS FILHOS DA--
EU SEI...
...CLIVE... MEU CHAPA...

O QUE ELE TÁ DIZENDO?
O QUE DEU NO CLIVE? ERA MEU MELHOR... MELHOR...

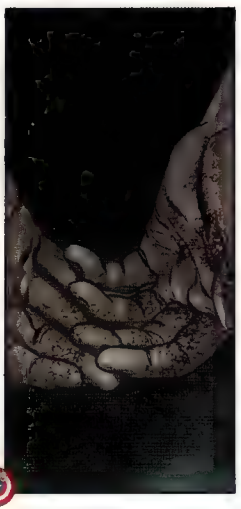
TEMOS QUE *AVANÇAR*, BUCKY... AGORA.
PRAGA. ISTO É TÃO-- OS MÁLDITOS CHUCRUTES MEXERAM NA *CABEÇA* DELES, STEVE...

ISSO É... É *DOENTIO!*


ESSE é o problema, não? Eu SEI o que Bucky faria nessa situação.
Sei o que ia QUERER...
Ele ia querer que eu fizesse de TUDO pra detê-lo.
Deus, não acredito que estou PENSANDO que a Sharon pode ter razão.
Que eu posso ter de--
Não.
Tem de haver outro jeito... Ele ainda é--
Ei! Você não vai PULAR daí, vai?

PORQUE EU LEVEI METADE DA NOITE PRA TE ENCONTRAR...
...E TIVE DE CONVERSAR COM PRATICAMENTE *TODOS* OS POMBOS NO ESTADO DE NOVA YORK PRA ISSO, CARA.
FALCÃO?
EXATO... NICK FURY ME LIGOU. DISSE QUE VOCÊ TAVA PRECISANDO DE UM *AMIGO*.
É... PRECISO MESMO, SAM.

História originalmente publicada em CAPTAIN AMERICA 13 (janeiro/2006)



Brooklyn.
Lar secreto de
Steve Rogers
THE CALL TO DUTY
JOIN THE ARMY
FOR HOME AND COUNTRY
E EU ACHANDO QUE A MINHA VIDA ERA COMPLICADA.
FURY TINHA ME PASSADO ALGUNS DETALHES, MAS... PUTZ, ISSO É PRA PIRAR QUALQUER UM, STEVE.
ACREDITE, SAM. EU SEI DISSO.
E VOCÊ ACHA QUE ESSE TAL DE LUKIN TÁ A FIM DE SE VINGAR DE VOCÊ DESDE QUE ERA CRIANÇA?
E AINDA ASSIM ESPEROU DEZ ANOS DEPOIS DE VOCÊ SAIR DO GELO PRA DAR A PRIMEIRA CARTADA?
TEM DE HAVER MAIS ALGUMA EXPLICAÇÃO...
A MENOS QUE ELE PRECISASSE DO CUBO PRO PLANO DAR CERTO.
SACO. O CUBO CÓSMICO... TAVA TORCENDO PRA NUNCA MAIS OUVIR ESSAS PALAVRAS.
VOCÊ E EU SÓ NOS CONHECEMOS POR CAUSA DO CUBO, SAM.
E NUMA DAS MUITAS VEZES EM QUE OS PLANOS QUE O CAVEIRA TINHA PRA ELE DERAM ERRADO.
JÁ REPAROU COMO AQUELE TRECO FUNCIONA? NINGUÉM NUNCA USOU O CUBO E CONSEGUIU EXATAMENTE O QUE PRETENDIA.
COMO EM TODAS AS PIADAS INFAMES SOBRE O CARA QUE ENCONTRA A LÂMPADA MÁGICA.

É O QUE PARECE... MAS NÃO PODEMOS SUPOR QUE VAI SER ASSIM COM *LUKIN*.
LEVANDO-SE EM CONTA O QUANTO SEUS MOVIMENTOS FORAM *IMPECÁVEIS* ATÉ AGORA...

...A FACILIDADE COM QUE PENETROU NA MINHA CABEÇA...
NESSE CASO, ELE TEM *VANTAGENS*... UMA EM *PARTICULAR*.

BUCKY...

POIS É. O LANCE TODO TE FAZ PENSAR QUE TALVEZ VOCÊ TENHA DE DAR UM *FIM* NO SOFRIMENTO DO GAROTO. NÃO É O TIPO DE COISA QUE SE LEVA NUMA BOA.
NA CERTA, TE ENCHE DE DÚVIDAS.

MAS O QUE INTERESSA MESMO SABER É: O QUE VOCÊ *QUER*, STEVE?

SALVÁ-LO... DE ALGUM JEITO.

LEGAL. MAS *COMO* A GENTE FAZ ISSO?

--VOCÊ NÃO DEVE PERMITIR QUE *NINGUÉM MAIS* MANIPULE O RECIPIENTE. ESTÁ OUVINDO?
SIM, SENHOR.
ESSE É O DETALHE *MAIS* IMPORTANTE. NÃO É COMO DA *ÚLTIMA* VEZ QUE VOCÊ O TRANSPORTOU.
ELE AGORA TEM *PODER*... PODER *DE VERDADE*.
VOCÊ DEVE *MATAR* QUALQUER HOMEM QUE *TENTAR* TOCAR NELE.
COMO O SENHOR *QUISER*.
QUE *TOM DE VOZ* FOI ESSE?
PRA MIM, PARECE *PERDA DE TEMPO*, SENHOR.
TIVEMOS O MAIOR TRABALHO PRA OBTER A PEÇA, E AGORA O SENHOR QUER *ENTERRÁ-LA*.

MANTER ALGO TÃO *PODEROSO* FORA DO ALCANCE DO INIMIGO É UMA FORMA DE CONTROLÁ-LO.
QUALQUER COISA ALÉM DISSO NÃO LHE DIZ RESPEITO.
CLARO, SENHOR.

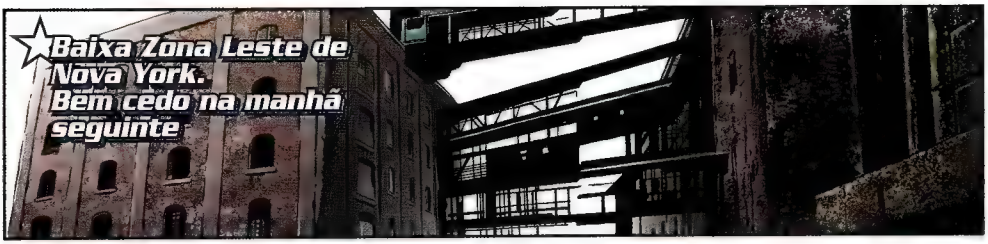
NÃO É A PRIMEIRA VEZ QUE VOCÊ *QUESTIONA* MINHAS ORDENS, SOLDADO.
CUIDE PARA QUE SEJA A *ÚLTIMA*.

SIM, SENHOR.

MANDANDO O CUBO PRA *LONGE*, ALEKSANDER?
ISSO É UM EQUÍVOCO.

EU FIZ O QUE PRECISAVA SER FEITO...
UM *GRANDE* EQUÍVOCO.

NÃO...
...AQUELA COISA É *AMALDIÇOADA*.



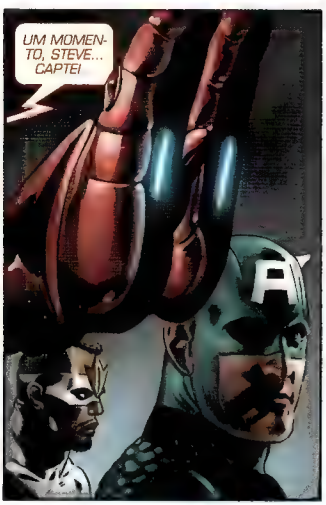
* ...deias de Destruição Avançadas

SITUAÇÃO?
TUDO LIVRE.

ALGUMA LEITURA DO QUE HÁ POR TRÁS DESSAS PORTAS?
ESTOU CRUZANDO INFORMAÇÕES DA PLANTA DO PRÉDIO COM SONDAGENS DE SATÉLITE ENQUANTO FALAMOS.

AINDA NÃO HÁ UMA MULTIDÃO, MAS QUASE TODOS OS CORPOS QUENTES DO EDIFÍCIO ESTÃO VINDO NA NOSSA DIREÇÃO, E **RÁPIDO**.
ÓTIMO. LOCALIZE OS QUE **NÃO** ESTÃO.
OS QUE PROCURAMOS SÃO OS QUE ESTÃO CORRENDO PRAS **SAÍDAS**.

...UNHH...?


UM MOMENTO, STEVE... CAPTEI

O FALCÃO E EU CUIDAMOS DISSO, HOMEM DE FERRO.
CONCENTRE-SE EM ACHAR NOSSOS ALVOS.
POSSO FAZER AS DUAS COISAS, STEVE JÁ OUVIU FALAR EM MULTITAREFA?
NÃO VAMOS PERDER TEMPO COM DETALHES...
...TEMOS MUITO QUE FAZER.
OHDEUSOHDEUSOHDEUS
ATIREM PRA MATAR! MATEM OS TRÊS!
ALGUÉM TRAGA O CANHÃO DE PLASMA!
KUNNCH

CAPITÃO, CONSEGUI UMA LEITURA. TRÊS HOMENS, RUMANDO PRO TETO

O ACESSO AO TELHADO LEVA A UM PRÉDIO DO OUTRO LADO QUE PARECE TER **VÁRIOS** HELICÓPTEROS NUMA ÁREA DE CARGA
VÁ LÁ

JÁ ESTOU INDO

FZZT

KLNG
SABIA QUE ESTA COISA ERA SENSACIONAL...
PRÓXIMO!
BBZAAJT
4444FF!
UHN...

FALCÃO... VÁ PRO TELHADO! NÃO DEIXE QUE ESCAPEM!
NÃO VOU TE DEIXAR SOZINHO CONTRA ESSA COISA!
ELE NÃO ESTÁ SOZINHO
EI--
TÁ LEGAL, ENTÃO... LÁ VOU EU.
KKRRSSHH
KKKRAANG

KRAKK
ZZUUNNG
SACO!
CAPITÃO! CUIDADO!
!!!!AAAAHHH!
BBZAAJT
EI...

O QUEEEEE!
EEEEEII!
EI!
AAAAAAA--
--AAAAAAAAHHH!
SRRKAANG
AGORA!

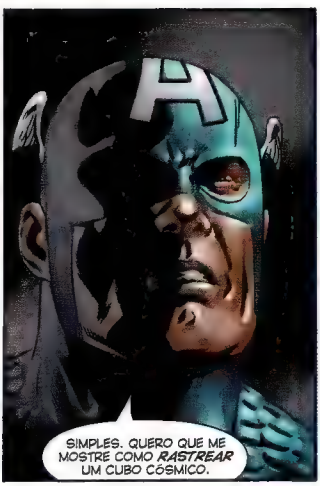
AAAAAAAAA--

--AAAAAAHHHHH!
SHHRRAAAK

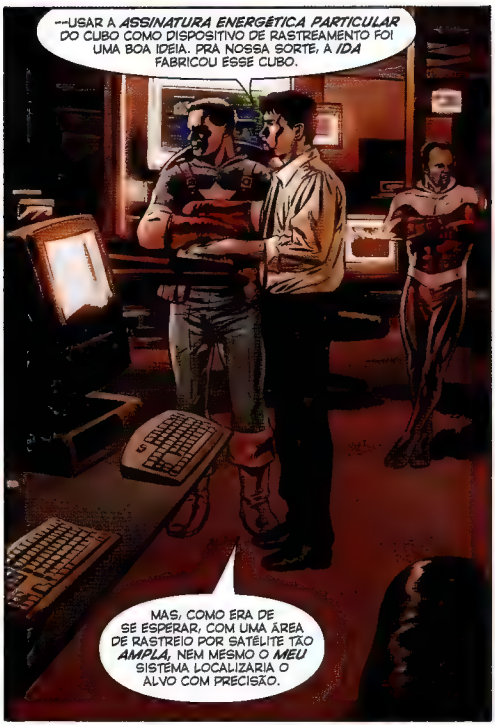
ISSO OBVIAMENTE NÃO É UM **BRINQUEDO**, SEU CRETINO
OH DEUS OH DEUS OH DEUS OH DEUS...
BOM TRABALHO..

...MAS OLHEM SÓ PRA *ISTO*... DESCOLEI UM CIENTISTA MALUCO E *FUJÃO*.
O QUE-- O QUE VOCÊS--
E-EU NÃO-- NÃO--

OH, D-DEUS... O QUE VOCÊS *QUEREM*?


SIMPLES. QUERO QUE ME MOSTRE COMO *RASTREAR* UM CUBO CÓSMICO.

Stark Empreendimentos,
Divisão de Nova York
STARK


---USAR A ASSINATURA ENERGÉTICA PARTICULAR DO CUBO COMO DISPOSITIVO DE RASTREAMENTO FOI UMA BOA IDEIA. PRA NOSSA SORTE, A IDA FABRICOU ESSE CUBO.
MAS, COMO ERA DE SE ESPERAR, COM UMA ÁREA DE RASTREIO POR SATÉLITE TÃO AMPLA, NEM MESMO O MEU SISTEMA LOCALIZARIA O ALVO COM PRECISÃO.

SÓ QUE NÓS DEMOS SORTE DE NOVO, PORQUE O SINAL ESTÁ SE MOVENDO RÁPIDO. DEVE ESTAR NUM JATO.
PRA ONDE ELE VAI?
AÍ É QUE TUDO SE COMPLICA. A TRAJETÓRIA PARECE SER SUL-SUDESTE, POR ISSO...

...EU SOBREPOSICIONEI SEU CURSO DE VOO ATÉ O MOMENTO COM A LOCALIZAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS DA KRONAS. E OLHA SÓ...
...UMA UNIDADE DE PESQUISA DA NEXTGEN RECÉM-ADQUIRIDA PELA KRONAS.

POR QUE LEVARIAM O CUBO PRA LÁ?
NÃO FAÇO A MÍNIMA. É UMA UNIDADE SUBTERRÂNEA QUE A NEXTGEN NÃO USAVA HÁ ANOS.

MAS TEM UM COFRE À PROVA DE EXPLOSÕES NUCLEARES AINDA MAIS ABAIXO DA SUPERFÍCIE PRA GUARDA DE PROJETOS EM DESENVOLVIMENTO, PASSÍVEIS DE ROUBO CORPORATIVO.

ENTÃO, POR ALGUM MOTIVO, O EX-GENERAL SOVIÉTICO PSICÓTICO ESTÁ LEVANDO O CUBO CÓSMICO PRA UM ABRIGO NUCLEAR?
É IMPRESSÃO MINHA OU SOA COMO ENCRENCA?
É. TEMOS QUE IR.

HÃ...
QUE FOI?
EU DISSE QUE ERA AQUI QUE AS COISAS SE COMPLICAVAM PORQUE EU NÃO POSSO IR COM VOCÊS.

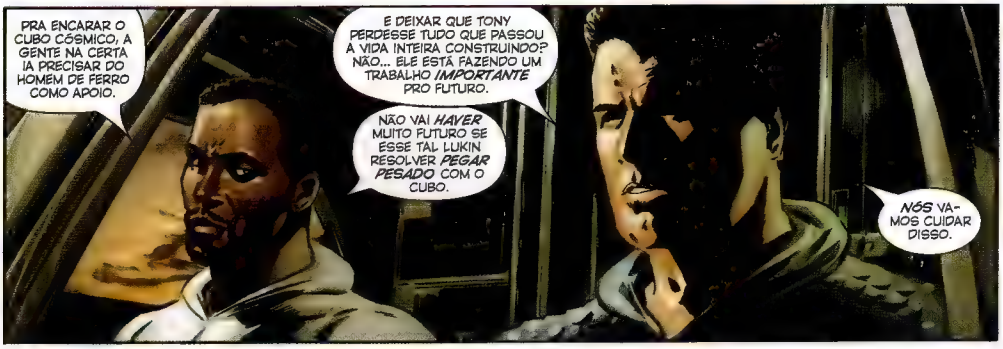
ACABEI DE RECHAÇAR UMA INVESTIDA DA KRONAS MÊS PASSADO.
TIVE DE CONVENCER PESSOALMENTE METADE DA DIRETORIA A VOTAR CONTRA. O DINHEIRO ERA ALTÍSSIMO.

E, DEPOIS DA BAIXA QUE NOSSAS AÇÕES SOFRERAM QUANDO OS VINGADORES IMPLODIRAM, SE O HOMEM DE FERRO FIZER PARTE DE UM ATAQUE À UMA UNIDADE DA KRONAS...
VOCÊ PODE PERDER SUA EMPRESA?

EM RESUMO...
SIM.
A DIRETORIA VERIA ISSO COMO GUERRA CORPORATIVA E SE VOLTARIA CONTRA MIM.

TUDO BEM, TONY... VOCÊ FICA FORA DESSA.

PÉSSIMA DECISÃO, STEVE... PÉSSIMA *MESMO*.
STARK


PRA ENCARAR O CUBO CÓSMICO, A GENTE NA CERTA IA PRECISAR DO HOMEM DE FERRO COMO APOIO.
E DEIXAR QUE TONY PERDESSE TUDO QUE PASSOU A VIDA INTEIRA CONSTRUINDO? NÃO... ELE ESTÁ FAZENDO UM TRABALHO *IMPORTANTE* PRO FUTURO.
NÃO VAI *HAVER* MUITO FUTURO SE ESSE TAL LUKIN RESOLVER *PEGAR PESADO* COM O CUBO.
NÓS VAMOS CUIDAR DISSO.

TÁ CERTO QUE NÓS SOMOS BONS... MAS NÃO TEMOS IDEIA DO QUE VAMOS--
B-BEET-BEET!
B-BEET-BEET!
UM MOMENTO

É IMPRESSÃO MINHA OU VOCÊ E SEUS AMIGOS ATACARAM UM DEPÓSITO DA *IDA* ESTA MANHÃ?
EU ESTAVA PRA TE LIGAR E FALAR DISSO, SHARON.
COMO FOI QUE *ACHARAM* OS CARAS?
NÃO FOI DIFÍCIL. TONY STARK SÓ PRECISOU USAR ALGUMAS DAS SUAS RELAÇÕES COMERCIAIS MAIS *DUVIDOSAS*.

E SUPONHO QUE ISSO TENHA TIDO UM *PROPÓSITO*, NÃO?
É EVIDENTE QUE, ONDE O CUBO ESTIVER, LUKIN VAI MANTÊ-LO SOB VIGILÂNCIA DE SEUS MELHORES HOMENS...
...E ISSO *INCLUI* O SOLDADO INVERNAL.

POR ISSO, EU PRECISAVA QUE ALGUÉM ME DISSESSE COMO *LOCALIZAR* O CUBO.

E ELES SABIAM? ENTÃO POR QUE SIMPLESMENTE NÃO O ROUBARAM DE VOLTA?
PORQUE TAMBÉM SABEM O QUE É O CUBO, E NÃO TINHAM A MENOR PRESSA EM ENFURECER SEU PROPRIETÁRIO.
E O QUE VOCÊS DESCOBRIRAM?
LUKIN ESTÁ LEVANDO O CUBO PRA UMA UNIDADE DE PESQUISAS SUBTERRÂNEA NAS MONTANHAS DA VIRGÍNIA OCIDENTAL.
ACABO DE TE ENVIAR TUDO QUE TEMOS. SAM E EU ESTAMOS A CAMINHO DE LÁ.
NÃO SEI O QUE ESTÃO ARMANDO, MAS TEMOS DE IMPEDIR ANTES QUE CHEGUEM AO COFRE DE ARMAZENAGEM PROFUNDA.
STARK
VOCÊS JÁ-- DEVIAM TER ME LIGADO ANTES!
PRA VER FURY AMARRADO PELA BUROCRACIA DE NOVO? NÃO, OBRIGADO.
APENAS CONSIDERE ISTO COMO UMA DICA CONFIÁVEL DE QUE HÁ UMA ARMA DE DESTRUIÇÃO EM MASSA NAS COORDENADAS QUE ACABEI DE ENVIAR.
ROGERS DESLIGANDO.
SACO...
AQUI É A AGENTE 13. PRECISO DE UMA EQUIPE DE ATAQUE PREPARADA... AGORA!

Montanhas Allegheny, Virgínia Ocidental
--MAIS PERTO QUE PODEMOS CHEGAR SEM SERMOS AVISTADOS.

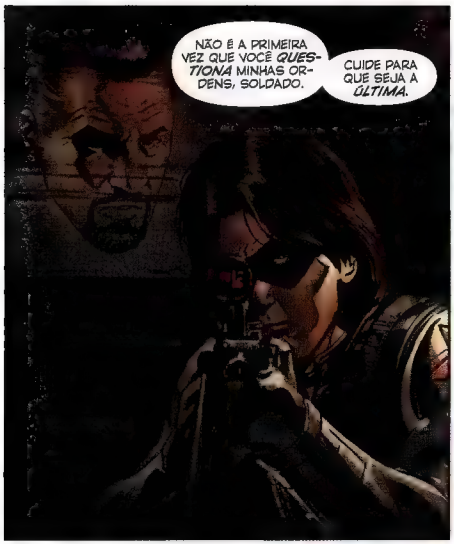
CARA, A SHARON ESTAVA MESMO %$#@ DA VIDA NO VIDEOFONE...
QUE ACONTECEU COM A MENINA *ALEGRE* QUE EU CONHECI?
O NAMORADO DELA FOI *MORTO* NA EXPLOSÃO NA FILADÉLFIA.

AH.

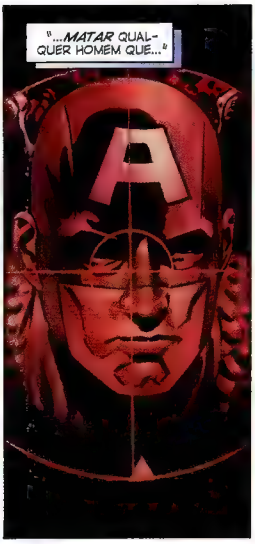
E SHARON NUNCA FOI *TÃO* ALEGRE ASSIM.
MAS ELA COSTUMAVA *SORRIR* COM MAIS FREQUÊNCIA...

E AÍ, TEMOS UM PLANO OU VAMOS ATACAR AS CEGAS?
TAÍ UMA COISA QUE *NÃO* VAMOS FAZER, COM CERTEZA.

ESTAMOS ATRASADOS, SAM. ELES JÁ ESTÃO AQUI.
ERA JUSTAMENTE O QUE EU IA TE DIZER...


NÃO É A PRIMEIRA VEZ QUE VOCÊ *QUESTIONA* MINHAS ORDENS, SOLDADO.
CUIDE PARA QUE SEJA A *ÚLTIMA*.

"VOCÊ DEVE *MATAR* QUALQUER HOMEM QUE *TENTAR* TOCAR NELE".


"...*MATAR* QUALQUER HOMEM QUE..."

BLAM

BLAM

NÃO TINHA COMO EU ERRAR..

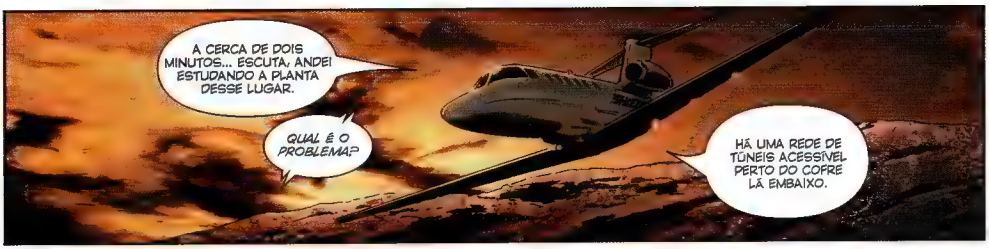
QUE DIABO É--
--
IH...
--#$%!
SOLDADO INVERNAL PARA TODAS AS EQUIPES... CÓDIGO TRÊS!
MANTENHAM O PORTÃO ABERTO!

Momentos antes...
CAPITÃO... ACIMA DA ENTRADA, TRÊS HORAS!
OS PÁSSAROS AVISTARAM O CARA!
BLAM
ENTENDIDO!
AVANCE, SAM... AGORA!

ACERTOU NA MOSCA, CAPITÃO, MAS ELE JÁ TÁ SE MOVENDO.
ESSE CARA É BOM.
EU SEI... ACREDITE.
E TEM APOIO PRA CACETE.
NÃO TEMOS TEMPO PRA ISSO, SAM. VOU ATRAVESSAR ESSE BANDO...
FAÇA O POSSÍVEL PRA PROTEGER MINHA RETAGUARDA.
ATRAVESSAR--
BLAM
KRAK
KRAK
BLAM

UHH...
AK!
KRAK KRAK
KNNK
TÁ LEGAL, MENINOS... VAMOS VER DO QUE VOCÊS SÃO CAPAZES QUANDO *INTERESSA*...

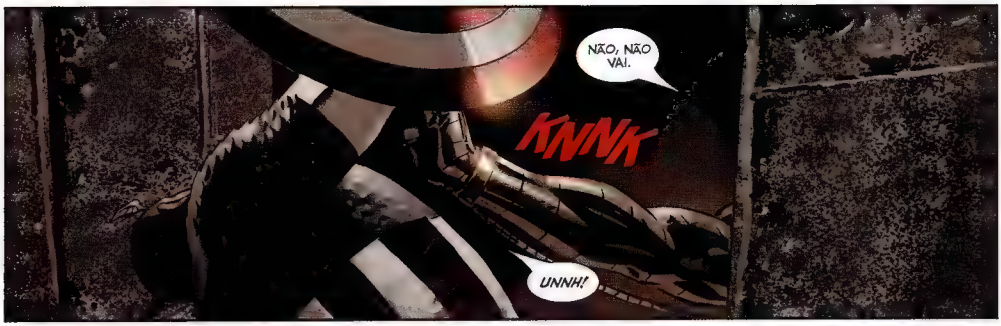
STEVE, É A SHARON... JÁ ENTROU?
JÁ. ATÉ AGORA, NEM SINAL DO LUKIN, MAS O SOLDADO INVERNAL ESTÁ AQUI. ONDE VOCÊ ESTÁ?


A CERCA DE DOIS MINUTOS... ESCUTA, ANDEI ESTUDANDO A PLANTA DESSE LUGAR.
QUAL É O PROBLEMA?
HÁ UMA REDE DE TÚNEIS ACESSÍVEL PERTO DO COFRE LÁ EMBAIXO.

UGH--
TÚNEIS PRA ONDE?
PERCORRENDO AS MONTANHAS.
SE VOCÊ COMPROMETEU A MISSÃO DELE, O SOLDADO DEVE RECORRER A UM PLANO B, QUE PROVAVELMENTE É SE MANDAR... COM O CUBO.

E, SE DESCER, ELE VAI SUMIR.
VOCÊ TEM QUE DETÊ-LO AQUI... OU VOLTAMOS À ESTACA ZERO.

NÃO... NÃO DÁ PRA RETROCEDER AGORA.
EU VOU DETÊ-LO.
AGG--

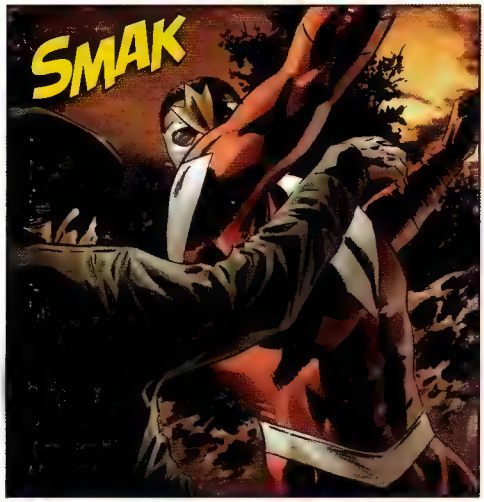

NÃO, NÃO VAI.
KNNK
UNNH!

VOCÊ É EXCEPCIONAL... NÃO POSSO NEGAR.

MAS NINGUÉM ME DETÉM.

BOM... ALGUÉM TEM DE FAZER ISSO.
E EU NÃO POSSO FALHAR COM VOCÊ OUTRA VEZ...

KLANG!



(*) Forças especiais da Rússia

ORA, ORA... OLHA SÓ *QUEM* É A CAVALARIA...
SAM, HÁ QUANTO TEMPO.
DEMAIS.
QUERIA TER TEMPO PRA PÔR A CONVERSA *EM DIA*, MAS--

EU SEI... EU VOU NA FRENTE.
NÓS *TEMOS* QUE ENCONTRAR O STEVE.
ELE NÃO PODE FAZER ISSO *SOZINHO*, SAM...

UNH!

WNK
UPPT...

ISSO É INÚTIL... EU GARANTO, BUCK...
...VOCÊ NÃO VAI ALCANÇAR O ELEVADOR.
ACHO QUE VOCÊ ME CONFUNDIU... COM ALGUÉM...
...QUE SE IMPORTA COM A SUA OPINIÃO!
KTTSSH
KA-RAKK

VOCÊ *AINDA* ESTÁ ACORDADO? ESSE GOLPE DEVERIA TER TE ELIMINADO.
SMAK
...TENTOU ME *MA-TAR*...
É A *ISSO* QUE VOCÊ SE RESUME AGORA?
NÃO RESTA PARTE ALGUMA QUE SE LEMBRE DE QUEM VOCÊ *JÁ FOI*?
CALA A BOCA!
VOCÊ É *MELHOR* DO QUE ISSO!
CALA A BOCA!
VOCÊ NÃO ME CONHECE!
KSSSHH

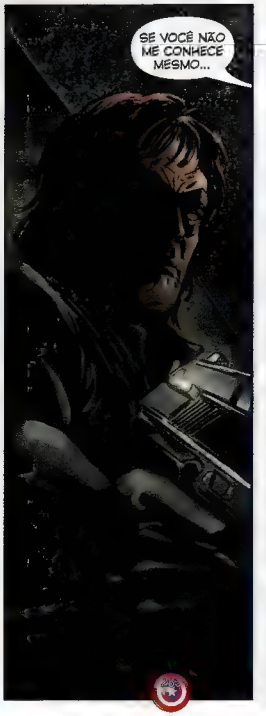
E VOCÊ NÃO FAZ *IDEIA* DE COMO EU GOSTARIA QUE ISSO FOSSE *VERDADE*...
POOM
· VOCÊ ESTÁ ERRADO, MAS OBRIGADO POR ME ARREMESSAR...
PSSSHHH
ERA JUSTAMENTE AQUI QUE EU *QUERIA* VIR.
LEMBRE-SE!
LEMBRE-SE DE QUEM VOCÊ REALMENTE *É!*

VOCÊ DEVERIA SER *DURÃO*, MAS ESTÁ SE MOSTRANDO... *FRACO!*
LEMBRAR QUEM EU SOU?!
SOU APENAS...

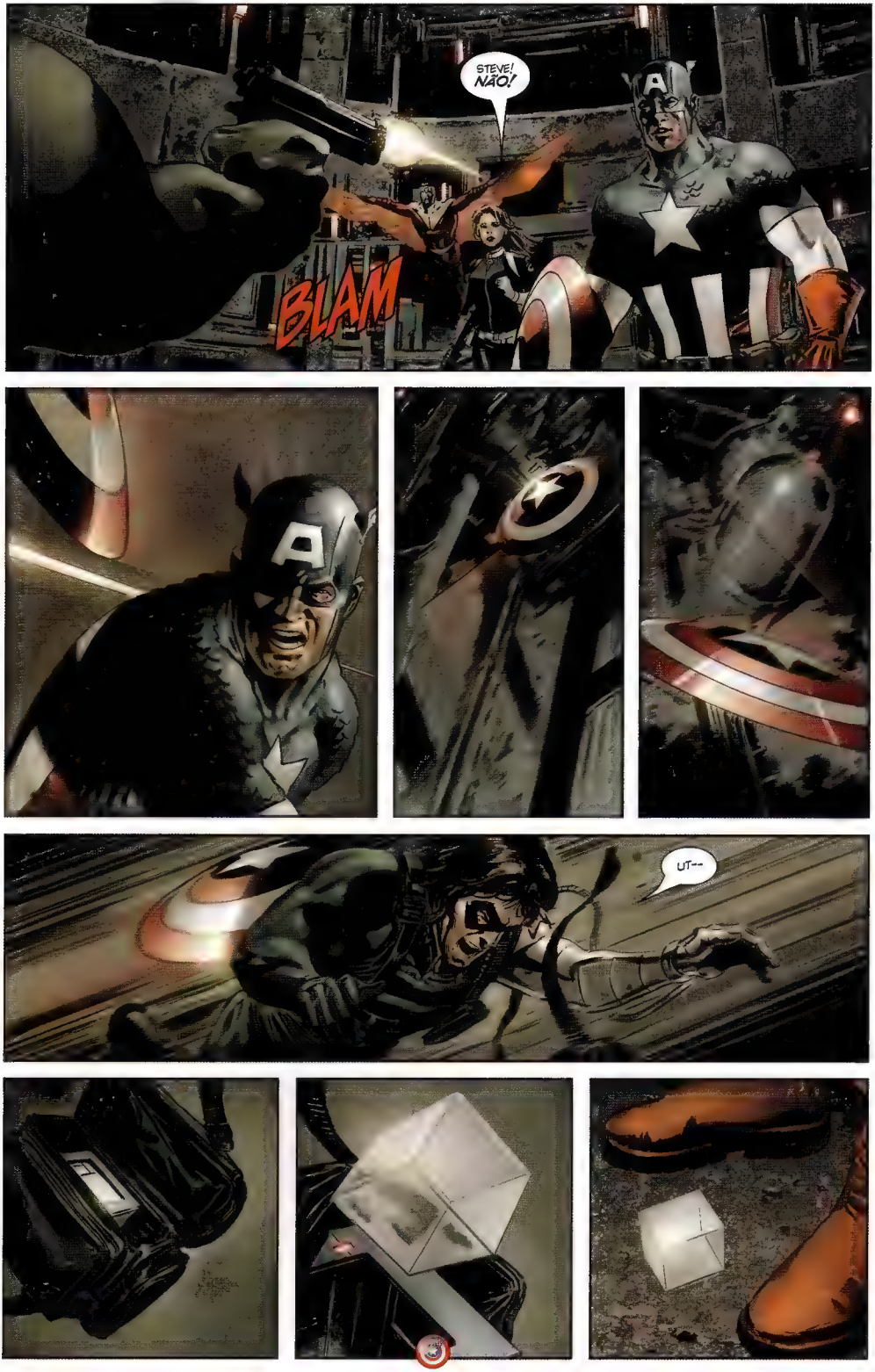
...O HOMEM QUE VAI *TE MATAR!*

ÓTIMO...
...ENTÃO, *VÁ EM FRENTE.*

ATIRE EM MIM.


SE VOCÊ NÃO ME CONHECE MESMO...

...APERTE O GATILHO.


STEVE! NÃO!
BLAM
UT--

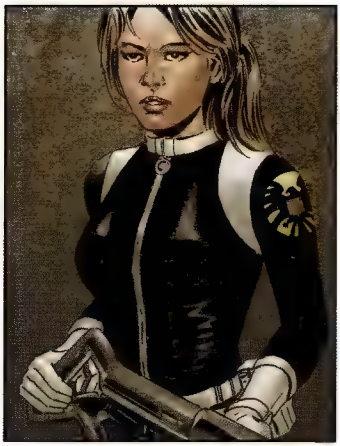
SE ESQUIVOU DA-- EI! NÃO!
LEMBRE-SE DE QUEM VOCÊ É.
NÃO ATIRE, SHARON.
ELE TENTOU TE MATAR, STEVE.
AAAAAARRRGGH!
APENAS CONFIE EM MIM... ESTÁ BEM...?

CUIDADO! GRANADA!
SALTE, BUCKY! PULE!
NÃO POSSO! ESTOU PRESO...
BEM-VINDO AO
FORT LEHIGH
EXÉRCITO DOS ESTADOS UNIDOS
<VOCÊ É MINHA MAIOR CRIAÇÃO, MINHA IRONIA CRUEL AOS AMERICANOS...>
<VAMOS BRINDAR AO FIM DELES>
<VAMOS BRINDAR AO FIM DELES>

...NÃO... NÃO...
TUDO BEM, BUCK... VAI DAR TUDO CERTO...
STEVE... AFASTE-SE DELE!

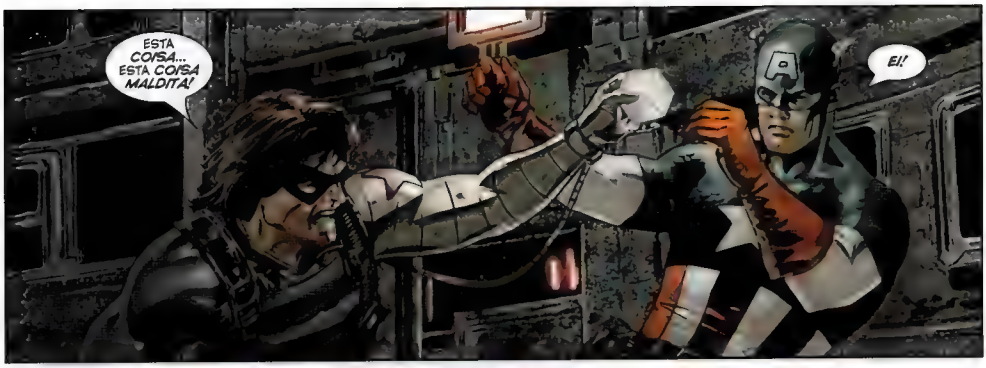
SHARON... ACABOU. RELAXE.
ESSE NÃO É O HOMEM QUE MATOU SEU AMIGO.

NÃO MAIS.



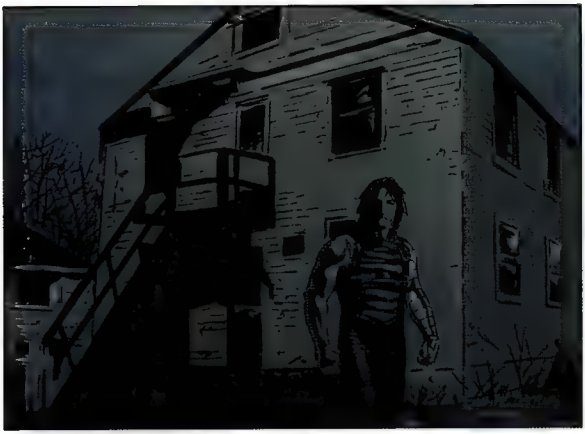
CAPITÃO?
O QUE... O QUE VOCÊ FEZ?

COMO POSSO-- NÃO... VOCÊ DEVIA TER...
...ME MATADO.
O QUÊ?


ESTA COISA... ESTA COISA MALDITA!
EI!

TODOS AQUELES INOCENTES... MORTOS... POR CAUSA DISTO!
NAAOOO!

NÃO...
PRAGA... NÃO...
ELE ESTÁ--
NÃO OUVIU O QUE O HOMEM DISSE POUCO ANTES DE AGARRAR O CUBO? O QUE VOCÊ ACHA?
NÃO... ELE NÃO ESTÁ MORTO... SIMPLESMENTE... NÃO ESTÁ.
ACHO QUE SAM TEM RAZÃO, STEVE... BUCK NÃO PÔDE MAIS VIVER COM O QUE TINHAM FEITO A ELE...
O COITADO QUIS MORRER.
NÃO... BUCKY É UM SOBREVIVENTE...
BEM-VINDO AO
FORT LEHIGH
EXÉRCITO DOS ESTADOS UNIDOS
"ELE ESTÁ POR AÍ EM ALGUM LUGAR... EU SEI."



SOLDADO BARNES... SENTIDO QUANDO NA PRESENÇA DE OFICIAIS!
SIM, SENHOR!
ASSIM ESTÁ MELHOR... EU TROUXE ALGUÉM QUE QUERO QUE VOCÊ CONHEÇA...
ESTE É O CABO STEVE ROGERS, TAMBÉM CONHECIDO COMO CAPITÃO AMÉRICA...
SE VOCÊ ESTIVER À ALTURA DAS EXIGÊNCIAS, VAI SER PARCEIRO DELE.

"VOCÊ É UM IDIOTA..."

EU LHE DISSE QUE ERA UM ERRO ENVIAR O CUBO PRA LONGE, ALEKSANDER.
E AGORA VOCÊ O PERDEU.

NÃO ESTOU PREOCUPADO... SE QUER SABER, FOI BOM QUE TENHA SIDO DESTRUÍDO.
UM DOS OBJETOS MAIS PODEROSOS DO UNIVERSO E VOCÊ SIMPLESMENTE O JOGOU FORA... PORQUE FERIU SEU AMIGO?? QUANTA FRAQUEZA.
VOCÊ PODERIA TER RESTAURADO INTEGRALMENTE A SAÚDE DELE COM UM RELES PENSAMENTO...

...E TRAZIDO DE VOLTA SUA PRECIOSA REPÚBLICA SOCIALISTA SEM O MENOR ESFORÇO.
NÃO. EU APRENDI UMA COISA QUE VOCÊ JAMAIS COMPREENDEU... QUE NADA DO QUE SE DESEJA COM AQUELA COISA DÁ CERTO.
AQUELE CUBO É AMALDIÇOADO... AFINAL, OLHE O QUE FEZ COMIGO...

...COLOCANDO UMA CRIATURA COMO VOCÊ DENTRO DA MINHA MENTE.
E, SE ELE TIVESSE MAIS PODER NAQUELA NOITE, EU SERIA O ÚNICO AQUI, ALEKSANDER...
VOCÊ DEU SORTE.

OU NÓS DOIS FOMOS AMALDIÇOADOS... APRISIONADOS JUNTOS...
...COMO RATOS NUMA GAIOLA.

APENAS... POR ENQUANTO...
Fim

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America 1*. Arte de Steve Epting.

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America* 2. Arte de Steve Epting.

Galeria de Capas

Capa de *Captain America 3*. Arte de Steve Epting.

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America* 4. Arte de Steve Epting.

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America 5*. Arte de Steve Epting.

Galeria de Capas

Capa de *Captain America 6*. Arte de Steve Epting.

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America 7*. Arte de Steve Epting.

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America 8*. Arte de Steve Epting.

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America 9*. Arte de Steve Epting.

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America II*. Arte de Steve Epting.

Galeria de Capas

Capa de *Captain America* 12. Arte de Steve Epting.

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America 13.* Arte de Steve Epting.

GALERIA DE CAPAS

Capa de *Captain America 14.* Arte de Steve Epting.

Os autores

Ed Brubaker é considerado um dos principais escritores da indústria de quadrinhos na atualidade, um destino pressagiado já em 1992, quando seu primeiro trabalho publicado, juntamente com Eric Shanower, foi indicado ao prêmio Eisner. No final daquela década, Brubaker era um astro em ascensão, escrevendo séries de sucesso como *Scene of the Crime, Sleeper, Mulher-Gato* e *Gotham City Contra o Crime* para a DC Comics. Sua carreira disparou com a mudança para a Marvel, onde deu início a uma nova série do Capitão América, com uma linha narrativa corajosa e uma abordagem precisa do personagem, que conquistou novos e antigos fãs. Trazendo seus talentos para o lado mutante do Universo Marvel, deu aos leitores uma audaciosa guinada na história dos X-Men com *X-Men: Gênese Mortal*. A série recebeu tamanha aclamação, que resultou num trabalho como roteirista regular de *Os Fabulosos X-Men*, reacendendo a fagulha do principal título mutante. Brubaker e seu parceiro de longa data Michael Lark também herdaram a revista do Demolidor após a conclusão da lendária fase de Brian Michael Bendis e Alex Maleev, e não deixaram a peteca cair. As séries autorais de Brubaker, *Criminal* e *Incógnito*, são publicadas pelo selo *Icon* da Marvel.

Com uma carreira que remonta à extinta First Comics, **Steve Epting** construiu sua reputação entre os marvetes de todo o mundo como desenhista de mais de 50 edições da revista *Os Vingadores*, em meados da década de 1990. Durante esse período, também contribuiu com ilustrações para a série *Fator X*, parte do evento *A Era do Apocalipse*. Depois de unir-se a escritores como Mark Waid e Chuck Dixon em vários títulos da CrossGen, Epting voltou à Marvel para embarcar em sua primeira colaboração com o roteirista Ed Brubaker naquela que se tornaria uma das melhores fases do Capitão América de todos os tempos.

DAS SOMBRAS DA GUERRA FRIA, UMA LENDA VIRA REALIDADE.

Abalado pela dissolução violenta dos Vingadores, o Capitão América agora se vê diante de estranhas lembranças de seu próprio passado, da época da 2ª Guerra Mundial. Para piorar, o surpreendente assassinato do Caveira Vermelha traz à tona uma lenda da Guerra Fria. Mas quem é o Soldado Invernal?

A resposta a essa pergunta mudará para sempre a vida da Sentinela da Liberdade. O roteirista vencedor do prêmio *Eisner* Ed Brubaker *(Criminal)* e o ilustrador Steve Epting *(Vingadores)* dão vida à mais aclamada fase do Capitão América de todos os tempos!

ISBN 978-85-7351-774-3

Este volume reúne as edições 1-9, 11-14 da revista *Captain America*